

# L'OPTIMISTE DU CISSSO

Le PDG du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais, **Jean Hébert**, dresse un bilan des deux premières années de l'organisation. **PAGES 2-3**

**+ ÉDITORIAL**  
PAGE 12



## DE LA BATAILLE DE VIMY AU COMBAT POUR LA PAIX

PAGE 13

LA PRESSE CANADIENNE



**Amenez  
les Bruins!**  
PAGES 29-30



### Horreur en Égypte

Des attentats dans deux églises font 44 morts  
PAGE 16



### Naissances record à l'hôpital de Gatineau

Emmanuelle et Élodie sont nées à une vingtaine de secondes d'intervalle  
PAGE 4



## SOINS CONSOMMÉS EN ONTARIO PAR DES RÉSIDENTS DE L'OUTAOUAIS

# Monnayer le rapatriement

JUSTINE MERCIER  
jmercier@ledroit.com

**Le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) réussit tranquillement à rapatrier des soins consommés en Ontario par des patients de la rive québécoise, des efforts que la région souhaite monnayer afin d'accélérer le développement de services.**

En rencontre éditoriale avec *Le Droit*, le président-directeur général du CISSSO, Jean Hébert, a présenté des statistiques révélatrices sur les efforts de rapatriement. Entre 2014-2015 et 2015-2016, le CISSSO a enregistré 840 hospitalisations de plus, 150 naissances de plus à l'hôpital de Gatineau et 2514 visites supplémentaires aux urgences en zone urbaine. À cela s'ajoutent quelques 3000

consultations à la mini-urgence pédiatrique.

«En contrepartie, dans les hôpitaux limitrophes ontariens, il y a eu 596 hospitalisations de moins, 3719 visites de moins dans les urgences et 144 naissances de moins», expose M. Hébert.

L'été dernier, *Le Droit* révélait d'ailleurs qu'entre 2014 et 2015, les remboursements effectués par la Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) pour des patients

de l'Outaouais soignés à Ottawa étaient passés de 113,7 à 105,3 millions\$, un écart de 8,4 millions\$ représentant une baisse de 7,4 % de la facture.

Des discussions sont donc en cours avec le ministère de la Santé «pour voir comment on pourrait être compensés par rapport au rapatriement qu'on a fait», indique le grand patron du CISSSO, en précisant que «Dieu seul» sait à quel moment la réponse viendra.

«Il faut qu'il y ait un incitatif à investir, souligne M. Hébert. [...] Mes budgets de développement sont limités et mes priorités sont peut-être ailleurs, donc si je n'ai pas de retour [de Québec], à ce moment-là, je n'ai aucun incitatif à développer quoi que ce soit en termes d'autosuffisance. C'est une volonté à la fois de l'établissement et du ministère. Tant qu'à payer un service, aussi bien le payer au Québec que de le payer en Ontario.»



## Bientôt un meilleur accès

L'accès aux soins de première ligne s'améliorera au cours de l'année, assure le grand patron du réseau de la santé de l'Outaouais, Jean Hébert. Le recrutement de médecins de famille va bon train cette année, se réjouit le président-directeur général du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO). Vingt-huit omnipraticiens doivent établir leur pratique dans la région cette année. «Sur deux ans, ça va faire 52, note M. Hébert. Et ils ont une obligation de prise en charge avec la Loi 20.» À l'heure actuelle, 73 % des résidents de l'Outaouais ont un médecin de famille. L'objectif est de porter ce taux à 85 % d'ici la fin de l'année, alors qu'un peu plus de 30 000 personnes demeurent sur la liste d'attente. En parallèle, l'ouverture d'une première superclinique dans les prochains mois devrait diminuer la pression sur les urgences. Et le CISSSO continue d'essayer de libérer des lits d'hôpital occupés par des patients devant se trouver dans une autre ressource. «À l'hôpital, à un moment donné, il faut que tu rentres, et il faut que tu sortes», rappelle Jean Hébert. Ce dernier fonde aussi beaucoup d'espoir sur l'implantation de la faculté satellite de médecine de l'Université McGill, prévue pour 2020, pour accroître le recrutement. «Ça va être le plus beau legs qu'on va laisser à la région», dit-il.

JUSTINE MERCIER, LE DROIT

## Toujours pas d'échéancier pour les naissances

Le projet d'aménagement de 32 nouvelles chambres de naissance à l'hôpital de Gatineau a dû être revu puisque les césariennes ne pourront finalement pas être réalisées sur le même étage, de sorte qu'aucun échéancier n'est encore connu pour la concrétisation de l'annonce faite il y a plus de quatre ans. Le grand patron du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), Jean Hébert, a indiqué que les plans initiaux prévoyaient une salle de césariennes au 3<sup>e</sup> étage de l'hôpital, là où doivent être aménagées 32 chambres TARP (travail-accouchement-récupération-postpartum). Pour une question de «sécurité», il fallait toutefois avoir deux salles de césariennes, l'une pour les chirurgies planifiées, l'autre pour les urgences. M. Hébert affirme qu'aucun échéancier ne sera connu avant l'automne. C'est également à ce moment que le CISSSO saura si le projet révisé pourra respecter l'enveloppe budgétaire annoncée par le gouvernement de Pauline Marois en février 2014.

JUSTINE MERCIER, LE DROIT



R.B.Q. : 5672-5898-01

Maison de ville  
à partir de seulement

224 900\$

MAISONS  
**CHARTRO**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

819 669-4722  
maisonschartro.ca

178 de la Galère | Spécial possession rapide | 228 900\$ RÉG.: 237-950\$ + 0\$ de dépôt à l'offre d'achat!\*

\*Détails en ligne ou au bureau des ventes

DEUX ANS APRÈS LA CRÉATION DU CISSSO

# « Les gains sont là »



**JUSTINE MERCIER**  
jmercier@ledroit.com

« Ça ne peut pas ne pas s'améliorer. »

Deux ans après la création du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), son grand patron, Jean Hébert, n'a pas perdu son optimiste du départ. « Pour se lancer dans cette aventure-là, il fallait être un peu idéaliste, dit-il. Il fallait croire au gain, pour la population, d'intégrer, de fusionner l'ensemble des établissements de santé[...] On n'est peut-être pas rendus là où on veut aller, mais les gains sont là, et on va continuer à en faire. »

L'abolition des « silos » avec lesquels le réseau fonctionnait auparavant était inévitable, a affirmé M. Hébert lors d'une rencontre éditoriale avec *Le Droit*. Pour la clientèle ayant des besoins multiples, « ça prenait un comité pour trancher entre deux directeurs généraux pour dire 'là, le patient, c'est toi qui vas le prendre' », a-t-il donné en exemple.

Le grand patron reconnaît toutefois que son organisation n'a pas progressé aussi rapidement qu'il l'aurait souhaité. L'enjeu de « la qualité » sera notamment à l'ordre du jour de l'année qui vient de s'amorcer.

Depuis plusieurs années, l'Outaouais présente notamment un ratio de mortalité hospitalière « hors norme » par rapport aux moyennes québécoise et canadienne. « On était dans les pires établissements, et là on voit depuis



Le président-directeur général du CISSSO, Jean Hébert — PATRICK WOODBURY, LE DROIT

l'année passée qu'on s'est améliorés», note M. Hébert, qui s'attend à ce que les prochaines statistiques sur le sujet soient encourageantes.

« Il n'y a aucun geste banal qu'on pose dans notre établissement, insiste-t-il. Un geste banal peut avoir des conséquences importantes sur la clientèle, et il faut être conscient de ça. [...] Il y a des événements qui se passent qui ne devraient pas se passer. Mais quand on regarde sur l'ensemble des services qu'on donne à la population, c'est vraiment une infime partie. Mais ce qui sort dans les journaux, c'est toujours ça. Ce sont toujours les événements tragiques qui n'auraient pas dû arriver, des morts évitables, qu'on voit dans les journaux, mais tous les

jours, on fait des milliers d'actes qui sont corrects pour la population. »

La réputation du réseau régional au sein de la population a pour sa part été « bâtie sur de nombreuses années », souligne M. Hébert, qui ne s'attend donc pas à un revirement immédiat. « Mais moi, j'ai l'intime conviction [...] qu'on est là pour améliorer les choses, alors ça ne peut pas ne pas s'améliorer, parce qu'on pose des gestes tous les jours pour améliorer les choses. »

Il n'est cependant pas facile de faire avancer les choses quand les équipes de travail s'effritent à un rythme inattendu. Après avoir dépensé 18 millions \$ en assurance salaire en 2015-2016, le CISSSO a vu ce poste budgétaire

s'accroître de 4,6 millions \$ dans l'année qui vient de finir. « Ça nous a handicapés », admet Jean Hébert.

D'importants efforts sont donc déployés en recrutement. Mais au-delà des embauches, il faut également s'assurer d'offrir un bel accueil et un climat de travail agréable aux nouveaux venus, un aspect qui pose actuellement problème.

Au cours de la dernière année, le CISSSO a reçu 4000 curriculum vitae, et 2000 candidats ont passé des entrevues et tests psychométriques. « On en a retenu à peu près 1100, et là-dedans, on en a 250 qui sont partis à l'intérieur de la première année, donc on a un problème de taux de rétention qui est important », indique M. Hébert.

« Mais moi, j'ai l'intime conviction [...] qu'on est là pour améliorer les choses, alors ça ne peut pas ne pas s'améliorer, parce qu'on pose des gestes tous les jours pour améliorer les choses. »

— Jean Hébert

MAISON FUNÉRAIRE



*Les gens que nous aimons  
ne nous quittent jamais*

## Pour votre tranquillité d'esprit

Le décès d'un être cher est tel qu'il devient souvent difficile de prendre rapidement les nombreuses décisions qui s'imposent.

Soyez rassuré, je serai là pour vous accueillir, vous écouter et vous épauler en vous guidant judicieusement dans le respect, la discrétion et la dignité.

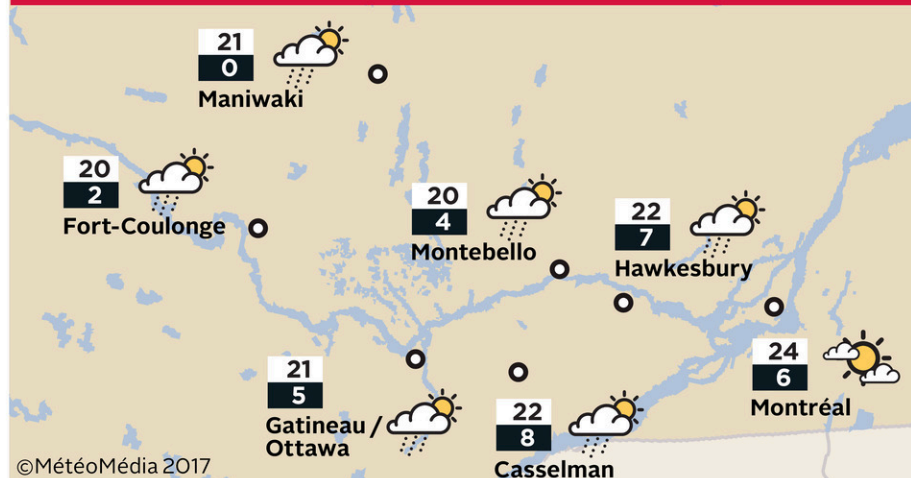
Un seul déplacement, pour des services funéraires à prix fort compétitif.

Rendez-vous en tout temps • 819 778-1515 • info@lesjardinsdusouvenir.com  
75, boul. Fournier | Gatineau • 61, rue du Couvent | Aylmer



**Tommy Dionne**  
Thanatologue  
Conseiller au décès

## COUP D'ŒIL MÉTÉO



### Demain

Max. 11  
Min. 5

Faible pluie  
Précipitations : 80 %  
Vents légers

### Jeudi

Max. 14  
Min. 2

Ciel variable  
Précipitations : 30 %  
Vents légers

### Mercredi

Max. 10  
Min. 1

Percées de soleil  
Précipitations : 30 %  
Vents de l'ouest 15 km/h

### Vendredi

Max. 13  
Min. 0

Ciel variable  
Précipitations : 30 %  
Vents du nord 15 km/h

## AILLEURS

Cornwall	Beau	23	11
Francfort	Averses	19	5
Kingston	Beau	16	8
La Havane	Soleil	28	22
Londres	Variable	14	7
Mont-Tremblant	Averses	17	3
New York	Soleil	23	12
Orlando	Ensoleillé	27	17
Paris	Éclaircies	15	5
Québec	Variable	17	4
Saguenay	Pluie	7	1
Sherbrooke	Ensoleillé	23	12
Sudbury	Pluie	10	-2
Toronto	Variable	21	12
Trois-Rivières	Beau	16	3
Washington	Beau	26	14

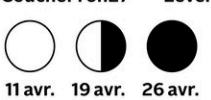
## LE SOLEIL



6h25 19l  
Durée du jour : 13h17

## LA LUNE

Coucher : 6h27 Level



11 avr. 19 avr. 26 avr.



### NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal  
tirage@ledroit.com 613-562-0555  
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961  
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30  
Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces  
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222  
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555  
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30  
Samedi : 8 h — 11 h

Publicité  
publicite@ledroit.com 613-562-7747  
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

### SOMMAIRE

Arts	20
Détente	18
Horoscope	23
Le pays, le monde	13
Loterie	21
Nécrologie	24
Opinion	12
Petites annonces	22
Sports	26
Statistiques	25

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.



merci de recycler ce journal

## NAISSANCE DE JUMELLES

# Possibilité d'un record Guinness à Gatineau

CHARLES-ANTOINE GAGNON  
cagagnon@ledroit.com

**Deux petites Gatinoises et leur mère pourraient avoir établi un record mondial pour le plus court intervalle entre les accouchements de jumeaux.**

Les jumelles Emmanuelle et Élodie sont venues au monde jeudi dernier en l'espace d'une quarantaine de secondes, à l'Hôpital de Gatineau. Il s'est écoulé 21 ou 22 secondes entre la naissance d'Emmanuelle et le début de l'accouchement pour Élodie.

Le record actuel pour la période la plus courte entre deux accouchements pour la naissance de jumeaux remonte à juillet 2013. Cassandra Flores avait alors donné naissance à des jumeaux identiques, soit Israel à 13 h 39, et Isaiah à 13 h 40, à l'Hôpital St. Joseph, à Orange, en Californie.

Les jumelles gatinoises sont non identiques. Elles sont nées prématurément, après 35 semaines

et trois jours de grossesse. Les autorités médicales surveillent de près le taux de sucre et le poids des jumelles, mais elles se portent bien, tout comme leur mère, Amanda Dorris, et leur père.

La famille a déjà commencé à envoyer des documents aux responsables du *Livre Guinness des records mondiaux*.

« Nous devons attendre une réponse. Ils nous ont déjà indiqué que ça peut prendre deux semaines. J'attends aussi qu'on nous donne une adresse pour leur envoyer la vidéo. C'est comme ça qu'ils auront preuve à l'appui », a expliqué la mère des jumelles.

Si record il y a, les noms des jumelles et de la mère seront inscrits dans le livre.

« C'est garanti que mon premier achat sera deux éditions du livre, pour mes filles », a précisé M<sup>me</sup> Dorris.

Ni M<sup>me</sup> Dorris ni le personnel médical de l'Hôpital de Gatineau ne s'attendaient à vivre une telle expérience.

« Le médecin a été vite. Il a été



Les jumelles Élodie et Emmanuelle avec leur mère, Amanda Dorris — COURTOISIE

chanceux d'attraper Élodie parce qu'elle est sortie extrêmement vite. La p'tite s'est dit : « Je suis ma sœur. Je n'attends pas », a raconté en rigolant M<sup>me</sup> Dorris.

Les sœurs ont aussi un grand frère de 16 ans, Stéphane.

Le médecin qui a accouché les jumelles, le D<sup>r</sup> Éric Himaya, et la

mère de M<sup>me</sup> Dorris, ont été les premiers à entamer des recherches pour savoir si la rapidité des naissances constituait un record mondial.

La maman des jumelles a d'ailleurs tenu à lever son chapeau au D<sup>r</sup> Himaya, et à sa gynécologue, la D<sup>re</sup> Valérie Bohémier.

# Aylmer KIA | PLATINE

**KIA SOUL EV 100 % ÉLECTRIQUE 2016**

PRIX DE LIQUIDATION **28 400 \$<sup>+</sup>**

**BORNE DE RECHARGE GRATUITE**

**5 ANS 100 000 KM GARANTIE**

RABAIS DE **10 000 \$ INCLUS**

Modèle SX Turbo TI illustré

**SORENTO 2.4 L LX TA 2017**

À PARTIR DE **25 995 \$<sup>\*</sup>**

À L'ACHAT COMPTANT

DISPONIBLE

**dynamax**  
TRACTION INTÉGRALE

**KIA**  
Le pouvoir de surprendre

\*L'offre comprend les frais de transport et préparation, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15\$) et la surcharge sur le climatiseur (100\$ lorsque applicable). Sur approbation de crédit. \*Offre basée sur le modèle Sorento 2.4 L LX TA (SR754H) 2017 neuf à un prix d'achat de 25 995 \$, incluant un boni de 2 000 \$ et une participation du concessionnaire de 1 555 \$. Le rabais disponible sur les modèles 2017 sélectionnés à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisie et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. + \* Certaines conditions s'appliquent. Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. Véhicules illustrés à titre informatif seulement. Voir Aylmer Kia pour les détails.

500, Ch. McConnell • 819 682-1444

19<sup>E</sup> BANQUET DE LA FRANCOPHONIE DE PRESCOTT ET RUSSELL

## La francophonie en fête



**MARTIN BRUNETTE**  
mbrunette@ledroit.com  
Correspondant régional

**La francophonie a été célébrée haut fort samedi avec l'accueil de quatre nouveaux membres à l'Ordre de la francophonie de Prescott et Russell.**

À Embrun, plus de 300 invités ont salué les six lauréats du 19<sup>e</sup> Banquet de la francophonie de Prescott et Russell dont le thème était Notre Francophonie, ça se fête.

« C'est une belle façon de célébrer notre jeune relève et nos leaders. C'est rassurant de voir que la communauté de Prescott et Russell se rassemble et s'appuie et sait fêter ensemble », a souligné Jacques Héroux, président de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), de Prescott et Russell qui organise l'événement annuel.

Le Banquet s'est ouvert sur l'interprétation de l'hymne national en langue ojibwée, un clin d'oeil au 150<sup>e</sup> de la Confédération canadienne.

Les nouveaux membres admis à l'Ordre de la francophonie en 2017 sont Judith Parisien, Francine Poirier (volet bénévole), Gary Barton (volet francophile) ainsi que le Centre de leadership et d'évaluation (Le Clé) qui devient la première entité à être admise à l'Ordre de la francophonie dans le volet organisme communautaire.

Au chapitre de la relève franco-ontarienne, Julianna Thomas et Geneviève Éthier ont été honorées du Prix jeunesse Thomas-Godefroy.

Une vidéo du premier ministre Justin Trudeau a aussi été présentée au cours du Banquet.

« Ce soir, nous honorons votre engagement envers les communautés francophones de Prescott et Russell et nous célébrons la riche histoire des Franco-Ontariens. Les racines franco-ontariennes s'étirent depuis des siècles, bien avant la Confédération », a déclaré M. Trudeau.

Les organisateurs espèrent d'ailleurs accueillir le premier ministre en personne lors de la 20<sup>e</sup> édition du Banquet, l'an prochain.

La soirée ne s'est pas déroulée sans controverse. Le député fédéral de Glengarry-Prescott-Russell, Francis Drouin, a tenu à décocher une flèche à l'endroit d'un journal montréalais qui a récemment déclaré que les francophones hors Québec seraient tenus sous respirateur artificiel par le gouvernement fédéral.

« Contrairement à ce que le *Journal de Montréal* pense, nous ne sommes pas sur respirateur artificiel. Certes la francophonie ne fleurira pas en divisant nos communautés. Il est grand temps que certains de nos amis québécois comprennent cela », a lancé le député Francis Drouin.

#### PLAN STRATÉGIQUE À L'ACFO

Ayant récemment accueilli une nouvelle directrice générale, un nouveau président et de nouveaux membres, l'ACFO de Prescott et Russell travaille actuellement sur l'élaboration de son plan stratégique.

« On est une nouvelle équipe et avec notre plan stratégique, nous comptons être encore plus présents dans la communauté, à concerter avec les gens. L'objectif c'est de se moderniser et de définir ce qu'est l'ACFO en 2017 », a précisé Liette Valade, directrice générale de l'ACFO de Prescott et Russell.

Le plan stratégique doit être présenté lors de l'assemblée générale de l'organisme au mois de juin.



Les dignitaires et récipiendaires de la soirée : Grant Crack et Francis Drouin, députés provincial et fédéral de Glengarry-Prescott-Russell; les lauréats Gary Barton, Judith Parisien, Julianna Thomas, Geneviève Éthier, Francine Poirier, Lise Routhier Boudreau et Louis Claude Tremblay du Centre de leadership et d'évaluation, ainsi que Marie-France Lalonde, députée provinciale d'Ottawa-Vanier. — MARTIN BRUNETTE, LE DROIT

#### Nouveau membre des Cent-Associés

Dans le cadre du Banquet de la francophonie, le président du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien, François Bazinet, a été reçu au sein de la Compagnie des Cent-Associés francophones (CCAF). Sur la photo, Luc Morin de la CCAF félicite le nouveau membre, François Bazinet.

MARTIN BRUNETTE,  
CORRESPONDANT RÉGIONAL



# ÉCONOMISEZ JUSQU'À 25%\*

sur les coûts de construction

## DE KIT À CLÉ EN MAIN

on vous accompagne  
on s'adapte à votre budget

Plus de 500 plans personnalisables  
Accompagnement technique  
Préfabrication sur mesure



GARANTIE  
10 ANS  
STRUCTURE

# LA PRISE

RBQ 2634-7666-98

1-800-463-1107  
maisonlaprise.com

POUR EN SAVOIR PLUS: ALARO PRESTIGE: 320, chemin Industriel, Aéroport Industriel, Gatineau

\*Détails en magasin. Certaines conditions s'appliquent

# Le conseiller LeBlanc souhaite des quais publics à Gatineau

**MATHIEU BÉLANGER**  
mabelanger@ledroit.com

**La Ville de Gatineau doit sans délai investir dans des quais publics sur les rivières des Outaouais pour profiter d'importantes retombées économiques qui lui glissent entre les doigts année après année, croit le conseiller municipal Jean-François LeBlanc.**

Ce dernier s'explique bien mal pourquoi la Ville de Gatineau n'a pas pris les devants il y a déjà quelques années, sachant que le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération canadienne allait attirer des milliers de

visiteurs dans la région, dont beaucoup arriveront en bateau.

« On estime qu'il y aura plus de 80 000 personnes qui arriveront dans la rivière des Outaouais par les écluses cet été, mentionne M. LeBlanc. Ça fait beaucoup de plaisanciers qui auraient peut-être voulu s'arrêter à Gatineau, visiter MosaiCanada et manger dans nos restaurants, mais nous n'avons absolument rien pour les accueillir. Nous avons une occasion en or de profiter de ce tourisme nautique. Il n'y a rien pour les accueillir sur la rive ontarienne, à Ottawa. Nous avons la chance d'avoir l'espace pour le faire. C'est une façon d'attirer des retombées importantes,

mais on n'exploite pas du tout ce qu'on a pour y arriver. »

Le conseiller LeBlanc a profité de son siège à la commission de développement économique de la Ville de Gatineau pour présenter aux membres, en janvier, un dossier expliquant son projet. Il souhaiterait un investissement municipal près du parc Jacques-Cartier afin de répondre à la demande trop importante pour la marina de Hull, ainsi que sur les rives de la rivière Gatineau, aux abords de la rue Jacques-Cartier.

« C'est un très bel endroit, avec plusieurs restaurants, dit-il. On pourrait installer au moins 300 pieds de quai près de la rue

Jacques-Cartier pour accueillir des bateaux. Les gens qui font du tourisme nautique sont des gens qui ont de l'argent à dépenser. Ce sont des gens qui veulent bien manger dans des bons restaurants. »

M. LeBlanc n'a toutefois pas évalué les sommes nécessaires à la réalisation de son projet. Il n'a pas déterminé combien d'espaces supplémentaires pour accueillir des bateaux devraient être construits et n'a pas fait évaluer les retombées économiques potentielles. « La Ville n'aurait qu'à faire quelques appels, affirme-t-il. Il y a un paquet de petits villages qui vivent de ce type de tourisme. Si c'est bon pour ces villages, ça doit être bon pour nous aussi. »



Jean-François LeBlanc affirme que Gatineau n'a rien pour accueillir les plaisanciers qui visiteront la région cet été. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

## L'ÉVÉNEMENT PASSEZ EN MODE PRINTEMPS

SE TERMINE LE 1<sup>ER</sup> MAI **Mazda**

**0 % AU FINANCEMENT À L'ACHAT  
JUSQU'À 84 MOIS\***

..... + AU CHOIX .....



LE SYSTÈME DE  
**NAVIGATION**  
INTÉGRÉ SANS FRAIS\*

.....

OU

.....

UN CRÉDIT SUR LES  
**ACCESSOIRES**  
D'ORIGINE MAZDA\*

..... SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS .....



Modèle GT illustré



Modèle GT illustré

**Mazda3**

**LOUEZ OU ACHÉTEZ,  
À VOUS DE CHOISIR**

À PARTIR DE

**212 \$/MOIS\*\***

0 \$ COMPTANT **LOCATION 60 MOIS**  
INCLUANT UN BONI DE 425 \$

ÉQUIVAUT À

**49 \$**  
/SEM.



ASSOCIATION DES JOURNALISTES  
AUTOMOBILE DU CANADA

**MAZDA3 2017**  
CONTRÔLE DE VECTEUR DE LA FORCE G  
MEILLEURE TECHNOLOGIE  
D'INNOVATION 2017



**mazda**

GARANTIE  
**ILLIMITÉE**  
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE  
VÉHICULE NEUF  
DE L'INDUSTRIE  
OFFERTE DE SÉRIE

**SKYACTIV**  
TECHNOLOGY

**VROUM-VROUM**

LA CONDUITE SANS COMPROMIS

\* Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 84 mois est offert pour les modèles Mazda2016, 2016.5 et 2017 neuves sélectionnées. Remarque: Le taux de financement à l'achat de 0% ne s'applique pas aux modèles MX-5 et CX-9 2016, ni aux modèles CX-3, Mazda6, MX-5 et CX-9 2017. Les modalités varient selon le modèle. Le titre de système de navigation intégré sans frais (de valeur allant jusqu'à 425 \$) est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent certains modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neuves, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> mai 2017. Remarque: Dans le cas où le modèle choisi est déjà équipé d'un système de navigation, le client peut obtenir un escompte équivalent de 425 \$. L'escompte est appliqué avant les taxes. Remarque: L'offre de système de navigation ne s'applique pas aux modèles Mazda 2016 et 2017. L'escompte est appliqué au moment de l'achat, le client peut obtenir un escompte d'origine Mazda (valeur en \$) sur certains modèles Mazda 2016 et 2017. L'escompte est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant. L'offre de crédit sur les accessoires d'origine Mazda est de 425 \$. Au gré du client, l'offre peut être remplacée par un escompte de 425 \$. L'escompte est appliqué avant les taxes. Le crédit sur les accessoires d'origine Mazda sera déduit du prix regrouper avant application des taxes. L'offre valable pour la location mensuelle d'une Mazda3 2017 (0\$-49\$/MOIS) de base neuve pour un terme de 60 mois, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 22 \$, incluant le loyer de 425 \$, avec acompte de 0 \$. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPM (0\$-49\$/MOIS) sont payables à la livraison à la location. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08 \$ par kilomètre excédentaire. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. Les paiements ne peuvent être redonnés et sont mentionnés à des fins informatives seulement. \* Veuillez consulter mazda.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> mai 2017 jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation de crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Certains conditions s'appliquent. Visitez [mazda.ca](http://mazda.ca) ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

# La magie des Fées de l'Outaouais

**CHARLES-ANTOINE GAGNON**  
cagagnon@ledroit.com

**Encore cette année, grâce à de généreux donateurs, les Fées de l'Outaouais permettent à plusieurs finissantes du secondaire d'aller à leur bal de fin d'études.**

Quelque 25 jeunes femmes ont eu l'occasion samedi de se choisir sans frais une robe, des chaussures et des accessoires afin de ne pas manquer cette étape marquante de l'adolescence.

Ces étudiantes n'ont pas les moyens financiers de s'acheter le tout alors que la facture peut facilement s'élever entre 500 \$ et 1500 \$.

« Les filles sont très reconnaissantes. C'est vraiment le *fun* pour elles de pouvoir vivre ça. C'est une étape importante dans la vie. Ça fait cinq ans qu'elles sont au secondaire et qu'elles travaillent fort pour arriver à cheminer dans la vie. Cette étape du bal, et d'être pareille comme les autres, est très importante pour elles. On leur offre cette même possibilité », a expliqué la présidente de l'organisation, Isabelle Carbonneau.

Elles pourront aussi se faire coiffer et se maquiller grâce à des coupons-cadeaux d'entreprises de la région qui donnent des produits et services aux Fées.

« Les gens se rendent compte que c'est important. Ce sont les jeunes filles de demain », a souligné M<sup>me</sup> Carbonneau, parlant de l'importance de la philosophie de donner au suivant.

« C'est la vision des gens quand ils ont fait le don. C'est de donner plusieurs vies à une robe et de rendre plusieurs jeunes filles heureuses. Et, ce n'est pas évident pour une jeune fille de donner sa robe. C'est sa robe d'un jour, d'une princesse. Je leur lève mon chapeau. Elles ont un grand coeur. Elles acceptent de donner au suivant et d'en faire profiter d'autres jeunes filles », a noté M<sup>me</sup> Carbonneau.

Les futures diplômées, qui sont recommandées aux Fées par les directions d'écoles, s'engagent d'ailleurs à remettre les emprunts afin que d'autres jeunes femmes qui n'ont pas les moyens financiers puissent en profiter l'année suivante.

Une des futures diplômées était bien heureuse de pouvoir profiter de cette opportunité qui lui permettra d'aller à son bal, quelque chose qu'elle n'aurait probablement pas pu faire, faute de moyens financiers.

« On sent que les gens ne jugent pas, ici. C'est fait pour ça. Je ne suis pas la première, et je ne serai pas



Féline Audrey Mercier, comme plusieurs autres futures diplômées, a pu se choisir une robe de bal grâce aux Fées de l'Outaouais — MARTIN ROY, LE DROIT

la dernière à participer », a-t-elle raconté.

« C'est un peu un honneur d'être ici. Je pourrai profiter de mon bal, et être vraiment belle, même si je n'ai pas les moyens d'avoir une aussi belle robe », a-t-elle ajouté.

Pour une deuxième année, des garçons ont aussi pu bénéficier de l'engagement des Fées de l'Outaouais.

« Ce sont nos jeunes filles et nos jeunes hommes de demain. On veut les propulser dans le monde du travail, et pour qu'ils soient au

même niveau que tout le monde », a fait valoir M<sup>me</sup> Corriveau.

Des stylistes étaient présents, samedi, de même que des conférencières. C'est le cas de l'enseignante Julie Leduc qui a donné une conférence pour sensibiliser et inspirer les mères de ces jeunes filles à dégager une image positive, et rayonner pour leur fille.

« C'est important, pour que les jeunes puissent continuer jusqu'à la fin de l'année scolaire avec motivation et confiance en soi », a souligné M<sup>me</sup> Leduc.






**314 000\$**

264 rue, Essiambre, Gatineau, secteur Orée du Bois

Superbe duplex jumelé conforme sur 2 étages situé dans un secteur recherché. 2 logis de 1000 pi/c comprenant chacun 2 cc, 1 belle cuisine+grand salon. Les 2 s/bains rénovés. Beaucoup d'espace de rangement int/ext. Plancher flottant et cêr., 2 stationnements chacun. Belle cour arrière avec patio, très privé. QUALITÉ/PRIX ASSURÉS.

**JACQUES DESORMEAUX**  
Courtier immobilier inc.

**819 210-0999**  
Serv. personnalisé - Intégrité - Confiance

**RE/MAX Vision 1990 inc.**  
Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

**Perdez 20, 30 ou 40 livres rapidement et sans avoir faim : diète aux protéines ou basses-calories**

Nous vous proposons une solution efficace et durable. Suivi assuré par des professionnels de la santé.



CLINIQUE  
**Maigrir en Santé**

**Gatineau**

430, boul. de l'Hôpital  
Bureau 307  
**819 246-5757**

Bureaux à Montréal, Saint-Hyacinthe, Longueuil, Laval, Repentigny, Québec, Lévis, Chicoutimi et Trois-Rivières.

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 • [www.cliniquemaigrirrensante.ca](http://www.cliniquemaigrirrensante.ca)



**BRUNO ST-ONGE**  
PRÉSIDENT, CO-FONDATEUR

Antirouille Métropolitain spécialiste dans le domaine de la protection antirouille depuis plus de 40 ans.



## LA ROUILLE NE CHOISIT PAS

Que vous possédiez un véhicule de luxe ou encore une voiture économique, les résultats sont les mêmes. La corrosion aura un effet dévastateur autant sur l'un que sur l'autre, comme le témoigne un ami retraité d'une profession libérale qui veut garder l'anonymat.

En 2003, pour 38 000 dollars, celui-ci acheta une fourgonnette américaine de luxe. Retraité, parcourant moins de kilomètres qu'auparavant, il conclut qu'un traitement antirouille était inutile.

### Erreur monumentale !

Ce qui devait arriver, arriva. Tous les éléments étaient réunis pour que la rouille soit au rendez-vous : le climat québécois, l'épandage de sel et de calcium sur nos routes hivernales et aucun traitement annuel d'Antirouille Métropolitain.

Avec seulement 85 000 Km à l'odomètre, la rouille avait réussi à perforer sévèrement tout le bas de la carrosserie de la luxueuse fourgonnette. La mécanique était en parfait état, ce qui n'eut aucune incidence sur la somme récupérée lors de la revente, soit un malheureux 2 500 dollars en 2013. La luxueuse voiture avait perdu tous ses attraits.

### La solution est maintenant évidente pour mon ami

Un traitement annuel d'Antirouille Métropolitain est loin d'être un luxe pour un véhicule que l'on veut garder longtemps pour ainsi repousser l'achat d'un nouveau véhicule, tout en conservant une meilleure valeur de revente.

**ANTIROUILLE**  
**METROPOLITAIN?**

**SUCCURSALE À GATINEAU**

530, boulevard Gréber - **819-246-7878**

**RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM**

# La commission, on serait fou de **la payer!**

Apprenez à vendre sans commission!

**GRATUIT!**

**Séances  
d'information**

19 h

18  
avril

En ligne

19 h 30

26  
avril

Gatineau - Hôtel  
Ramada Plaza

**Inscrivez-vous!** [DuProprio.com](http://DuProprio.com)

 **duProprio**

**Sans agent,  
sans commission!**



**VISITE LIBRE**

**AYLMER 289 900\$**

15 avril 13-16h. Faut voir! Magnifique semi-détaché dans un secteur recherché. Très grand terrain et 6 stationnements. Walk-out, 9pi et 2e entrée indépendante.

819-923-5435 Code: 736386



**BUCKINGHAM 174 000\$**

Joli semi-détaché de 2 chambres avec garage et piscine à Buckingham. Clé en main, près de tous les services. Aspirateur central et système d'alarme.

819-664-8059 Code: 736150



**BUCKINGHAM 294 900\$**

Superbe 1 450 pi<sup>2</sup>, ensoleillé à piliers multiples concept ouvert plafond cathédrale+ garage+piscine+terrasse deux piliers et pergola. 3 cac. À 5 minutes de l'autoroute 50. Faut voir!

819-986-1501 Code: 595362



**CANTLEY 358 000\$**

Magnifique bungalow, clé en main, dans un projet très recherché. Bien éclairé, plafonds 9 pieds. Intérieur et extérieur complètement aménagés. 2 garages aménagés et chauffés.

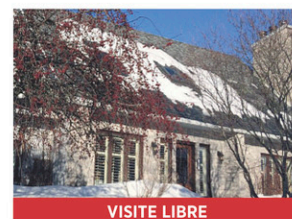
819-962-0413 Code: 729711



**CANTLEY 382 900\$**

Maison neuve plain pied à aire ouverte de qualité supérieure avec walk-out. Beaucoup de luminosité et située à seulement 9 km de l'Autoroute 50. Magazines terrain aménagés.

819-561-5331 Code: 416710



**VISITE LIBRE**

**CHELSEA 717 000\$**

17 avril 14-16h. Un havre familial rêvé au coeur d'Old Chelsea! Maison de charme unique, saine et entièrement rénovée. Déjouez le trafic et profitez d'une vue panoramique du parc national.

819-328-1218 Code: 735680



**GATINEAU 157 000\$**

Très beau condo avec 2 grandes chambres à coucher, dont une avec un immense walk-in. Concept à aire ouverte avec beaucoup de luminosité naturelle. Beaucoup d'inclusions.

613-263-3255 Code: 735966



**GATINEAU 255 000\$**

Maison non-fumeurs, tranquille, cour très privée et entièrement clôturée. Grande remise en brique avec électricité. Beaucoup des rénovations. Entrée: 8 voitures.

613-287-1427 Code: 591682



**GATINEAU 328 500\$**

Secteur convoité ESCARPEMENT LIMBOURI! Belle maison bien entretenue, cour très privée, piscine chauffée, air climatisé, s-sol aménagé, 3 grandes chambres, magnifique clé en main!

819-607-0572 Code: 731760



**GATINEAU 375 000\$**

Très belle maison unifamiliale clé en main de 1 300 pi<sup>2</sup>, construction (2003) dans un secteur recherché. Cour zen exceptionnelle. 3 cac et 1 bureau. 1 walk-in et beaucoup de rangement. Grand gazebo.

819-246-3197 Code: 737925



**GATINEAU 399 900\$**

Secteur familial très convoité. Terrain en coin de rue tranquille sans issue. 5 cac et 3.5 sdb. Sous-sol aménagé. Beaucoup rénovations. Piscine hors terre 24 pieds et grand patio.

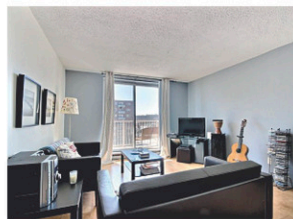
819-968-7409 Code: 739618



**GATINEAU 499 000\$**

Dois vendre! Faites votre offre! Maison de plus de 2 600 pi<sup>2</sup>, 5 chambres à coucher! Cuisine de rêve, armoire en merisier et granite. Appelez-nous pour une visite!

819-669-4788 Code: 721790



**HULL 119 000\$**

Magnifique condo situé au 6e étage. 2 cac. Planchers en bois laminé. Près du parc de la Gatineau. Piscine extérieure et terrain de tennis. Près du centre-ville d'Ottawa et de l'A5.

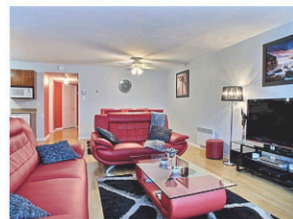
819-744-0083 Code: 502472



**HULL 155 000\$**

Condo 1 chambre à coucher unité de coin au 3e étage, situé dans le Plateau de la Capitale. À proximité de tous les services de la ville. Six (6) électroménagers inclus.

819-592-0593 Code: 740492



**HULL 164 900\$**

Magnifique condo situé sur une rue paisible dans le secteur du Manoir des Trembles. Centre d'achats, parcs, pistes cyclables à proximité. Prise de possession flexible.

819-639-8018 Code: 500840



**HULL 174 900\$**

Condo aire ouverte, au Château Louis IX près de tout. Lumière abondante, grande cuisine. 2 grandes cac. Beaucoup rangement. Foyer au gaz. Possibilité 2e stationnement. Rue privée.

819-744-1517 Code: 472453



**VISITE LIBRE**

**HULL 179 600\$**

16 avril 13-16h. Condo exceptionnel à vendre! Coin recherché. Libre immédiatement. Une visite s'impose.

819-557-3385 Code: 603749



**HULL 181 500\$**

Super condo entièrement rénové. Très bien situé. À moins de 10 minutes de tous les services: hôpital, magasin, supermarché. Près du pont Champlain et des Allumettes.

819-778-8563 Code: 512156



**HULL 205 900\$**

Superbe condo de coin, 3 côtés avec fenestration. 2 espaces de stationnement, sans voisin arrière. Libre rapidement. Appareil électro ménagé neuf inclus à la vente. Près de tous les services.

819-668-3172 Code: 730076



**HULL 305 000\$**

Propriété dans un secteur paisible et recherché, près des écoles, université, parc, parc de la Gatineau. À 5 minutes du centre-ville de Hull et d'Ottawa. Libre immédiatement.

819-778-3842 Code: 515310



**HULL 324 000\$**

Manoir des Trembles (près du pont Champlain). Rue tranquille, 2 étages avec un solarium (3 saisons). 3 cac, 2 sdb, 1 sde. Foyer au bois. Beau terrain profond avec un rideau d'arbres matures.

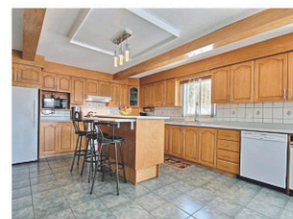
819-208-3880 Code: 524995



**HULL 450 000\$**

Situé sur le Plateau de La Capitale, à moins de 10 min du centre-ville d'Ottawa. 3 + 1 cac. Terrain boisé avec ruisseau à l'arrière. Piscine hors terre. Aucun voisin à l'arrière. Près des services.

819-771-5625 Code: 154787



**MANSFIELD-PONTEFRAC 399 900\$**

Maison de rêve à deux étages et 3 balcons. 3 cac, possibilité de 5. Vue sur la rivière Coulange, terrain de 2 acres, gazebo 28x20 pi à deux étages. Air climatisé central et fournaise. Combinée (huile/bois).

819-790-9339 Code: 736457



**VISITE LIBRE**

**MASSON-ANGERS 199 999\$**

15 avril de 13-16h. Magnifique semi-détaché avec 3+1 chambres à coucher dans le secteur Masson-Angers. Superbe cuisine récemment rénovée. Sous-sol aménagé.

819-665-9265 Code: 733226

RÉDUCTION DE LA CRIMINALITÉ SUR LE CROISSANT JASMINE

# L'intervention communautaire efficace

CHARLES-ANTOINE GAGNON  
cagagnon@ledroit.com

**Le mouvement d'implication communautaire dans le secteur du croissant Jasmine à Ottawa ne serait pas étranger à la baisse de la criminalité constatée au cours des derniers mois.**

Quelque 200 personnes, incluant plusieurs représentants d'organismes, ont pris part dimanche à une marche de solidarité pour la sécurité communautaire dans le quartier.

L'événement soulignait le premier anniversaire d'un rassemblement auquel avaient participé 350 résidents du secteur l'année dernière pour se réapproprier la communauté à la suite d'une vague de violence où, notamment, trois jeunes hommes avaient été victimes de meurtre d'avril 2015 à mars 2016.

Le maire d'Ottawa, Jim Watson, croit que le dialogue et le brassage d'idées entre plusieurs acteurs communautaires au cours des 12 derniers mois pour impliquer les jeunes dans des activités portent ses fruits.

« Nous avons constaté une importante différence dans le quartier au cours de la dernière année », a résumé le maire Watson, qui croit que le mouvement d'implication communautaire dans le croissant Jasmine est un exemple à suivre.

Le conseiller municipal du quartier Beacon Hill-Cyrville, Tim Tierney, a d'ailleurs salué l'implication des organismes communautaires dans le mouvement Vision Jasmine pour offrir une gamme d'activités aux jeunes, qui incluent des cours de guitare, des programmes en arts et des clubs pour les devoirs des élèves, entre autres.

« Aujourd'hui, c'est une journée de célébration. Nous voulons souligner le travail extraordinaire qui a eu lieu dans le croissant Jasmine. Mais ça ne se termine pas ici », a précisé le conseiller Tierney.

Le chef du Service de police d'Ottawa, Charles Bordeleau, a indiqué que le taux de criminalité « a diminué de façon importante en raison du travail qui a été accompli ».

« Les partenaires travaillent ensemble. Ils font des activités avec les jeunes. C'est une communauté qui est dévouée et dédiée, et qui est fière », a noté le chef Bordeleau.

S'il peut être difficile de réhabiliter certains individus qui sont profondément ancrés dans la criminalité, le but de l'exercice, a précisé Jim Watson, est de convaincre les plus jeunes à ne pas embarquer dans les gangs de rue et les activités criminelles.

Nancy Worsfold, de Prévention du crime Ottawa, a dit croire que la mobilisation communautaire est efficace. « Les gens prennent les choses en main. Il y

a de nouvelles activités pour les jeunes. C'est vraiment très positif », a-t-elle réagi.

Le révérend Mike Perreault de l'Église unie Rothwell a tenu à préciser que le quartier « est l'un des plus paisibles et diversifiés à Ottawa ».

« Les voisins s'entraident. Il y a beaucoup d'attention des uns envers les autres. Malgré les manchettes des dernières années, c'est un quartier sécuritaire, et nous sommes ici pour le démontrer », a-t-il observé.



Des élus et de nombreux citoyens ont pris part dimanche à une marche contre la violence sur le croissant Jasmine à Ottawa. — PHOTO MARTIN ROY LE DROIT

Banquet  
de la Francophonie  
de Prescott et Russell

LE COMITÉ ORGANISATEUR DU  
19<sup>e</sup> BANQUET DE LA FRANCOPHONIE DE PRESCOTT ET RUSSELL  
DÉSIRE FÉLICITER LES 6 LAURÉATS HONORÉS  
LE 8 AVRIL DERNIER

*L'Ordre de la Francophonie de Prescott et Russell*

- Le Centre de leadership de d'évaluation (Le Clé)
  - volet organisme communautaire
  - Gary Barton - volet francophile
  - Francine Poirier - volet bénévole
  - Judith Parisien

*Prix Jeunesse THOMAS-GODEFROY*

- Julianna Thomas
- Geneviève Ethier

**MERCI À NOS COMMANDITAIRES**

QUI ONT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DU 19<sup>e</sup> BANQUET  
VOTRE APPUI NOUS EST TRÈS IMPORTANT

COMMANDITAIRE DIAMANT

chabo.ca  
COMMUNICATIONS & DESIGN

LA CITÉ  
LE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS  
ET DE TECHNOLOGIE

Conseil scolaire de  
district catholique  
de l'Est ontarien

Municipalité de  
RUSSELL  
Township

Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario

COMMANDITAIRE OR

ihgh  
COMMUNICATIONS  
EXCELLENCE

le Clé  
Conseil - Leadership - Évaluation

RDEE  
Ontario

Desjardins

Fondation  
pour la  
langue  
française

COMMANDITAIRE ARGENT

CAZASAIKALEY  
SRL LLP

Clubs Richelieu  
d'Embrun et de  
Rockland

COMMANDITAIRE NICKEL

Marcel Lavallée

NOS PARTENAIRES

leDroit  
Ottawa/Gatineau

477 Blue Line Ltd.

EAP

Ville de  
Gatineau

## Avis public

Retrait de dossier  
Demande de dérogation mineure au  
Règlement de zonage numéro 502-2005

AVIS PUBLIC est donné que la demande de dérogation mineure concernant le 20, rue du Panorama, district électoral de Limbour, parue dans le journal Le Droit le 22 mars 2017, sera retirée de l'ordre du jour de la séance du conseil municipal de la Ville de Gatineau du 11 avril 2017.

Veillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont publiés sur le site Internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : [www.gatineau.ca/avispublics](http://www.gatineau.ca/avispublics)

GATINEAU, ce 10 avril 2017

M<sup>e</sup> Suzanne Ouellet  
Greffier

# Les cours d'eau sous surveillance

**CHARLES-ANTOINE GAGNON**  
cagagnon@ledroit.com

Des chemins dans les régions rurales de l'Est ontarien de même que dans le sud d'Ottawa restent

inondés en ce début de semaine en raison de la crue des eaux des derniers jours.

C'est le cas dans la municipalité de La Nation alors que la rivière Nation est sortie de son lit et a

entraîné la fermeture de chemins municipaux et ruraux.

«Le niveau de l'eau est à la baisse. Probablement d'ici une journée ou deux les chemins rouvriront. Il y aura peut-être des dommages à réparer sur certaines routes», a expliqué Daniel Desforges, chef des travaux publics à la municipalité, précisant que la plupart des chemins en question sont des culs-de-sac, et que moins d'une dizaine de foyers et fermes sont affectés.

Du côté de la rivière des Outaouais, on anticipait dimanche après-midi que les niveaux et débits sur le tronçon principal de la rivière entre Mattawa et Deschênes dans le secteur Aylmer allaient continuer d'augmenter graduellement dans les prochains jours, avec des inondations mineures à certains endroits sur les terres basses.

«En aval du lac Deschênes, les niveaux et débits se sont stabilisés et devraient demeurer plutôt stables dans les prochains jours», a aussi précisé l'organisation responsable d'assurer la gestion des principaux réservoirs du bassin de l'Outaouais.

La pluie doit faire un retour dans la région au cours des prochaines heures. Jusqu'à 10 mm de précipitations sont prévus mardi, selon Météomédia.

Cette pluie pourrait réduire la vitesse de la décrue des eaux, a prévenu la Commission de conservation de la vallée de la rivière Rideau. La rivière est d'ailleurs sortie de son lit en plusieurs endroits, notamment dans le sud de la Ville d'Ottawa.



Une partie de la rue Belmont a été inondée. — MARTIN ROY, LE DROIT

## TROUVEZ LA FOCUS QUI VOUS RESSEMBLE



NOUVEAUX  
DIPLOMÉS  
500 \$  
SUR LES MODÈLES FOCUS NEUFS

ACHETEURS D'UN 1<sup>ER</sup> VÉHICULE  
OBTIENNEZ JUSQU'À  
500 \$  
ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE  
SUR LES MODÈLES FOCUS NEUFS

LOUEZ  
LA FOCUS SE 2017 À BOÎTE AUTOMATIQUE

110 \$ AUX 2 SEMAINES	0,99 % TAUX ANNUEL	60 MOIS	1 595 \$ ACOMPTE
--------------------------	-----------------------	------------	---------------------

ÉQUIVAUT À  
55 \$  
PAR SEMAINE

ÉGALEMENT DISPONIBLE OFFRE DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0% JUSQU'À 72 MOIS  
SUR TOUS LES MODÈLES FOCUS 2017 NEUFS

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES  
OBTIENNENT UN RABAIS ADDITIONNEL DE 500 \$  
COSTCO  
SUR TOUTES LES  
FOCUS 2017 NEUFS

Pour plus d'informations, visitez  
[trouvezvotreford.ca](http://trouvezvotreford.ca) ou votre détaillant Ford.

C'EST FACILE  
D'EMBARQUER  
AVEC FORD

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. \*\* L'offre de location est en vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2017 et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de la Focus SE 2017 à boîte automatique de 22 098 \$ (le PDSC comprend l'allocation-livraison (500 \$), la contribution du détaillant (500 \$), les frais de transport (1 650 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$)) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 15 815 \$, la valeur de rachat optionnelle est de 6 929 \$ et le taux annuel est 0,99 %. Certaines conditions et une limite de 16 000 km par année s'appliquent. Un coût de 0,12 \$ par kilomètre s'applique au-delà de la limite permise, en plus des taxes exigibles. Taxes en sus. ^ Cette offre est en vigueur du 1<sup>er</sup> avril au 1<sup>er</sup> mai 2017 uniquement (+ la période de l'offre) et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco, en date du 28 février 2017, ou avant. Recevez 500 \$ à l'achat ou à la location d'une Ford Focus 2017 neuve. Une seule offre par véhicule admissible jusqu'à concurrence de deux véhicules admissibles différents par numéro de membre. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Les taxes s'appliquent avant la déduction de l'offre. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. @: Marque de commerce utilisée en vertu d'une licence accordée par Price Costco International, Inc. - Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez [ford.ca](http://ford.ca) pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'une Ford Focus 2017 neuve. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails. ^ Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

(SiriusXM)

De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés<sup>1</sup>.

## Naqvi à nouveau candidat dans Ottawa-Centre

Le député et ministre libéral provincial Yasir Naqvi a remporté par acclamation, dimanche, l'investiture du Parti libéral de l'Ontario dans la circonscription qu'il représente à Queen's Park, Ottawa-Centre. L'assemblée d'investiture a eu lieu en prévision de l'élection générale provinciale qui doit avoir lieu l'année prochaine. M. Naqvi est le procureur général de l'Ontario et le leader parlementaire du gouvernement. Yasir Naqvi a été élu pour la première fois député d'Ottawa-Centre en 2007. Il a été réélu en 2011 et 2014. **LE DROIT**

LA CHANTEUSE GATINOISE LAURENCE NERBONNE

# Une voix pour les femmes

Le premier opus solo de la Gatinoise Laurence Nerbonne, *XO*, a été sacré Meilleur album francophone de l'année lors du dernier gala des prix Juno tenu à Ottawa. La consécration de cet album, qui récompense à la fois son travail d'auteure, de compositrice, d'interprète et de productrice, lui vaut le titre de Personnalité de la semaine Le Droit /Radio-Canada.

**MARIKA BELLAVANCE**  
Collaboration spéciale

Si l'année 2016 a été bien remplie pour Laurence Nerbonne, 2017 semble être sur la même lancée.

L'année dernière, la chanteuse originaire de Gatineau a pris la décision d'entamer une carrière en solo, après la dissolution de son groupe, Hôtel Morphée. C'est à partir de ce moment que tout a déboulé.

À peine un an après sa sortie, voilà maintenant que son album *XO* est le récipiendaire dans la catégorie des albums francophones aux Juno.

« Ce genre de récompenses-là, c'est ce qui me donne envie de continuer et de ne jamais lâcher », dit-elle.

## LES FEMMES

Nommée aux côtés de Yann Perreau, Karim Ouellet, Koriass et Fred Fortin, Laurence Nerbonne était la seule femme dans sa catégorie. Fervente militante pour la place des femmes dans la musique, il va sans dire que ce prix lui a fait très chaud au cœur.

« J'ai envie de dire aux femmes de se lancer, de croire en elles et de prendre leur place, peu importe le rôle qu'elles veulent jouer. Je veux en parler parce que souvent, les filles, on se sent moins en confiance, remarque la chanteuse. Mais c'est important de ne pas avoir peur de prendre notre place pour montrer que, nous aussi, on est capable. »

Et sa place, elle la prend, tant devant que derrière le micro. Passionnée par ce qu'elle fait, Laurence Nerbonne est à la fois auteure-compositrice-interprète et productrice de son album.

« Il n'y a pas beaucoup de femmes qui occupent des postes plus techniques, déplore-t-elle. Je pense que ça passe par l'éducation des jeunes femmes. Il faut leur dire d'oser, leur rappeler qu'elles sont capables de jouer d'un instrument ou d'enregistrer leurs chansons sur leur ordinateur si elles en ont envie. »

## DE L'AUDACE

Depuis ses débuts dans la musique, Laurence Nerbonne a fait beaucoup de chemin.

Pour son premier opus en solo, la chanteuse a mis de côté son violon

et sa guitare afin de créer un son plus urbain et audacieux. Mais passer de l'indie rock à l'électropop, ça ne se fait pas du jour au lendemain.

« J'ai eu besoin d'explorer et d'expérimenter pour me connaître et évoluer, explique Laurence Nerbonne. J'ai toujours écouté de la pop, mais c'est seulement récemment que j'ai trouvé le courage d'en faire. Avant, je n'étais peut-être pas prête. »

Avec *XO*, Laurence Nerbonne avoue s'être vraiment trouvée : c'est la pop qui l'anime.

« Ce que j'aime dans la pop, c'est que ça attire un public large. Je trouve ça vraiment beau de voir que différentes personnes sont capables d'avoir une émotion commune en écoutant la même chanson, confie-t-elle. C'est important parce que je ne fais pas ça juste pour moi. À mes yeux, la musique, c'est le partage. »

C'est d'ailleurs cette idée de symbiose et d'union entre les gens qui se cache derrière le nom de son album.

« On parle souvent de génération X et de génération Y, mais j'étais *tannée* de cette séparation-là, précise la musicienne. J'ai voulu créer une seule et unique génération qui est ouverte sur le monde et qui accepte la diversité dans l'amour et la paix. C'est comme ça que j'ai inventé le concept de génération XO. »

Créatrice et artiste dans l'âme, Laurence Nerbonne a la tête remplie d'idées et semble emballée par ses prochains projets, incluant



L'album *XO* de Laurence Nerbonne a été sacré Meilleur album francophone de l'année au gala des prix Juno. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

les arts visuels, sa seconde passion. Les gens de la région en ont d'ailleurs eu un aperçu lors de son exposition *Génération XOXO* – nommée ainsi en réponse à son album – présentée à la galerie Montcalm en mars 2016.

« C'est certain que je veux rester dans la création et travailler sur un prochain album, indique la chanteuse originaire de Gatineau. Mais je veux avoir des nouvelles choses à dire. Pour ça, j'ai besoin d'acquiescer de nouvelles expériences. »

Rencontrez la Personnalité de la semaine le lundi dans Le Droit, ainsi qu'à 8 h 40 à l'émission Les matins d'ici, animée par Philippe Marcoux sur ICI Radio-Canada Première 90,7 FM.

À chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du quotidien Le Droit, ainsi que d'ICI Ottawa-Gatineau, nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de la région. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée ?

Écrivez-nous à [nouvelles@ledroit.com](mailto:nouvelles@ledroit.com).

ROYAL LEPAGE  
Vallée de l'  
OUTAOUAIS  
Agence immobilière

Fier de faire  
rayonner des  
personnalités  
exceptionnelles

2017

# éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU  
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON  
RÉDACTEUR EN CHEF  
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREULT  
DIRECTEUR DE L'INFORMATION  
pgaudreault@ledroit.com

## Un réseau à la manière Barrette

PIERRE  
JURY

pjury@ledroit.com



Il y a peu de régions du Québec où la réforme du réseau de la santé mise de l'avant par Gaétan Barrette est aussi évidente qu'en Outaouais.

Les contestations, les appels au gouvernement du Québec, les sorties publiques des dirigeants locaux du réseau de la santé, tout cela a été balayé sous le tapis avec les réformes du ministre Barrette. Partout où la chose était possible, les plaignants ont été remplacés ou tassés à la faveur de cadres et de gens qui sont totalement à la solde de ses méthodes centralisatrices.

Le conseil d'administration de ce qui était l'Agence des soins de santé et ses dirigeants répondent maintenant à un seul maître, le ministre québécois de la Santé et des Services sociaux, dirigé par M. Barrette.

Tout cela a paru plus évident que jamais lors d'une rencontre éditoriale qui marquait le second anniversaire de l'entrée en poste de Jean Hébert, le patron du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais, la semaine dernière.

Même s'il est issu du milieu du développement économique plutôt que de la santé, la compétence de M. Hébert ne fait aucun doute. Encore moins son dévouement à la fois à la santé de la population outaouaise et à ses patrons du ministère, à Québec. Quelques minutes suffisent à convaincre quiconque que le patron du CISSO explore tous les moyens et actionne tous les leviers à sa disposition qui, à terme, favoriseront de meilleurs services aux citoyens. Deux nouvelles chambres de naissance par césarienne, la nouvelle faculté satellite de médecine, la formation des cadres pour offrir un meilleur milieu de travail au personnel soignant, tout ça ne sont que quelques-unes des initiatives qui sont mises en œuvre pour améliorer quelques

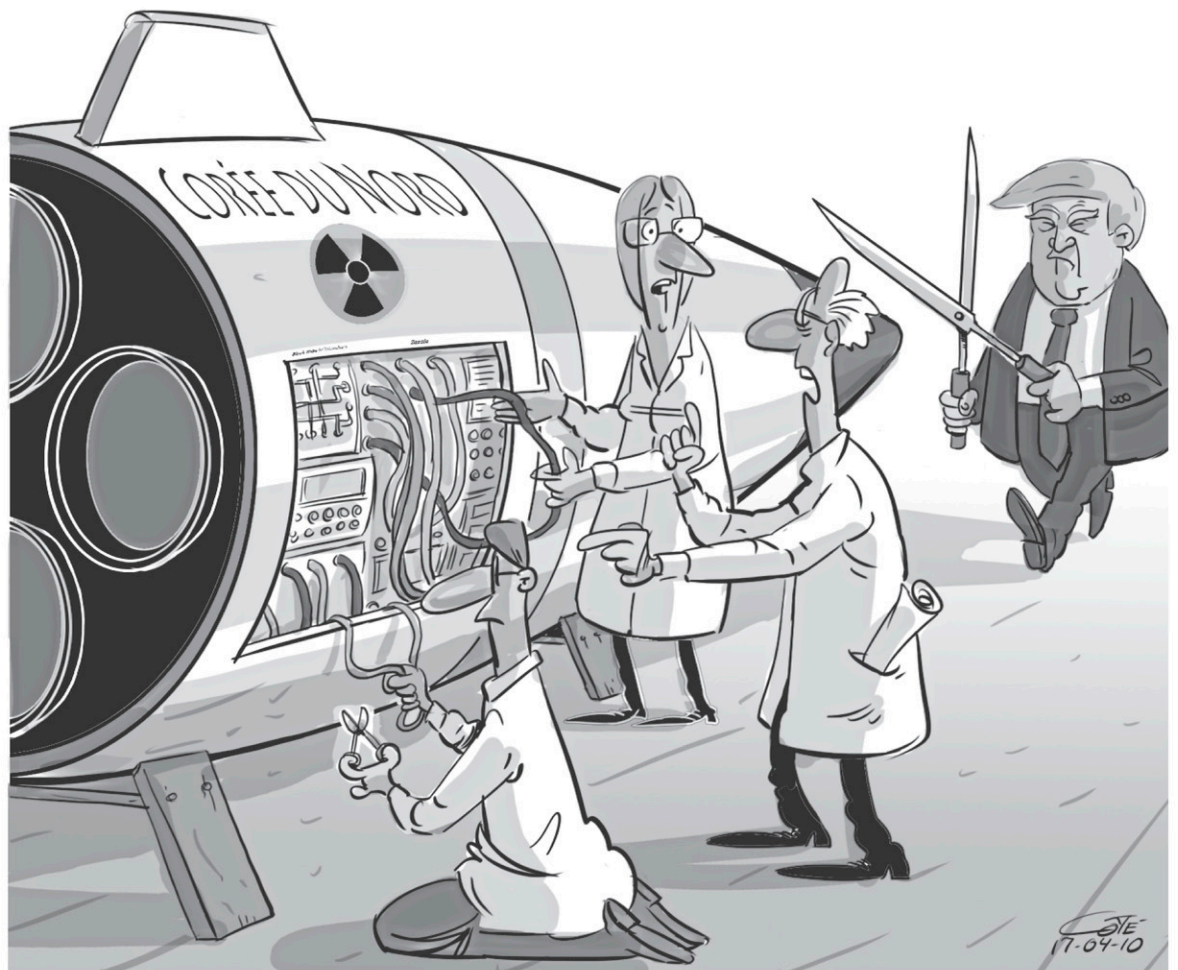
dizaines d'indicateurs de la santé en Outaouais. Ces données statistiques sont suivies de près car elles démontrent noir sur blanc, aux yeux de M. Hébert et de son équipe de cadres, que la situation s'améliore en Outaouais, malgré quelques manchettes qui semblent illustrer le contraire.

Mais Jean Hébert ne regarde pas au-delà du coffre à outils que lui offre le ministère de la Santé. Nous ne sommes pas ici en présence d'un administrateur doublé d'un visionnaire de la santé en Outaouais pour 2025. Il cherche simplement à atteindre ses objectifs parmi lesquels on retrouve bien haut celui de satisfaire aux « directives ministérielles » de Gaétan Barrette. Il les brandit constamment comme parole d'Évangile. Mais il ne lit pas entre les lignes, ni n'essaie d'imaginer un nouveau chapitre.

D'ailleurs, il relève directement de Québec et pas du conseil d'administration du CISSO, technicité administrative tout de même révélatrice.

En émasculant toutes les voix potentiellement contestatrices, le ministre Barrette s'est assuré que ses ordres seront suivis à la lettre en Outaouais comme dans chacun des 21 autres CISSS du Québec.

Pendant des années sous le gouvernement Charest, les problèmes du réseau de santé en Outaouais ont défrayé les manchettes. Les bris de services, les temps d'attente, le sous-financement ont fait l'objet de plaintes administratives, de reportages éclaboussants, d'appels publics à davantage d'argent, de personnel et de mesures pour soulager l'impatience des malades de l'Outaouais. Avec ses réformes administratives et les gestionnaires qu'il a mis en place, Gaétan Barrette veut entre autres museler l'Outaouais tout en améliorant la livraison des soins de santé. Il reste à voir s'il gagnera son pari. Rien n'est encore certain.



### À VOUS LA PAROLE

#### Plus de bus sur Mutchmore

La Société de transport de l'Outaouais s'apprête à ne plus desservir la rue Mutchmore du secteur Hull. La raison évoquée serait que l'on veut améliorer le service dans Le Plateau. La rue Mutchmore compte plusieurs blocs à appartements avec personnes retraitées et fonctionnaires, un centre communautaire, des HLM avec de jeunes familles, une maison de retraite que l'on prévoit agrandir bientôt. Ça fait beaucoup beaucoup d'usagers potentiels pour qui l'option de se rendre sur Saint-Joseph n'est même pas à considérer. La côte unissant ces deux rues est impossible à gravir pour plusieurs personnes plus âgées surtout en hiver où elle est rarement adéquatement déneigée. Plusieurs personnes ont décidé de résider sur Mutchmore principalement parce qu'elle est desservie par l'autobus et non pour l'intensité de sa vie culturelle.

Serge Langdeau, Gatineau

#### La sagesse de Buffett

Dans le sillage de l'affaire Bombardier, méditons sur cette citation du légendaire Warren Buffett, le sage d'Omaha de 87 ans qui pèse 70 milliards \$, ne se paie pas de salaire de dirigeant, conduit une Subaru, demeure dans une modeste maison depuis des décennies et s'habille chez

Walmart : « J'investis dans des entreprises tellement merveilleuses qu'elles peuvent être gérées par un idiot. Car tôt ou tard, ça arrivera. »

Claude Bonhomme, Gatineau

#### Comment élargir la 50 ?

Cinquante années d'études de toutes sortes pour s'apercevoir, après seulement cinq ans d'usage, qu'on aurait dû faire une vraie autoroute 50. Bravo! Et comment feront-ils pour rajouter deux autres voies entre les murs de roches près de la sortie de Papineauville, ou sur le pont entre Thurso et Plaisance? Élus, pensez avant de parler!

Yves Gosselin, Gatineau

#### De l'indécence

Lorsque les patrons de Bombardier se font payer des millions avec les deniers du peuple, il y a lieu de crier haut et fort à l'indécence. Tant qu'il y aura des crève-la-faim habitant des taudis, des écoliers privés de déjeuner, que le salaire minimum sera minime rien ne justifie les salaires mirobolants qui servent à engraisser certains dont l'embonpoint financier fait déjà ombre à la classe moyenne et aux moins nantis.

Sylvia Pelletier-Gravel, Gatineau

#### BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

#### BUREAU DE GATINEAU — SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

#### Ledroit.ca/Question du jour

Quels efforts Gatineau doit-elle faire pour garder la Coupe Canada de plongeon en Outaouais ?

Envoyez vos courriels à [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com)



# le pays et le monde

TRUDEAU ET HOLLANDE COMMÉMORENT LA BATAILLE DE VIMY

## « Fraternellement rassemblés »

La Presse canadienne

**VIMY — Le premier ministre Justin Trudeau a déclaré que les Canadiens morts à la crête de Vimy il y a 100 ans ont contribué à forger la place du Canada sur la scène internationale comme un acteur dévoué pour la paix.**

Le premier ministre a participé dimanche matin aux commémorations du centenaire de la bataille de la crête de Vimy, en France.

Le président français François Hollande, des membres de la famille royale britannique et le gouverneur général David Johnston figurent parmi les dignitaires ayant pris part à la cérémonie.

Vimy a été le théâtre de la plus grande réussite de la bataille d'Arras, en avril 1917, alors que les Canadiens ont repoussé les Allemands et se sont emparés de cette crête présentant une haute importance stratégique.

Environ 25 000 personnes se sont rendues au Mémorial national du Canada à Vimy, où des centaines de bottes noires ont été disposées pour l'occasion pour représenter les soldats ayant perdu la vie.

Bon nombre de personnes dans la foule ont utilisé des parapluies pour se protéger du soleil éclatant — un temps bien différent d'il y a 100 ans alors que les soldats combattaient dans la pluie et le grésil.

Le premier ministre du Canada a dit avoir l'impression, en observant les vétérans, les soldats et tant



Le premier ministre Justin Trudeau a participé dimanche matin aux commémorations du centenaire de la bataille de la crête de Vimy, en France. — PHILIPPE HUGUEN, AP

de jeunes gens lors de la commémoration, qu'un flambeau était passé, ajoutant qu'il fallait affirmer et croire que « plus jamais » un tel scénario ne se reproduirait.

« Il leur fallait du courage à un

niveau qu'il est difficile d'imaginer. Ces hommes n'étaient pas insensibles à la peur. Ils étaient humains. Ils souffraient », a aussi dit M. Trudeau.

Ayant précédé M. Trudeau au

micro devant une foule imposante, le gouverneur général a affirmé que le monument de Vimy symbolisait l'amitié durable entre le Canada et la France, soulignée par les centaines de milliers de Canadiens

ayant aidé à libérer le pays.

« Les gens se réunissent en ce centenaire pour se souvenir de ceux qui se sont battus à Vimy. C'est un moment pour réfléchir aux services rendus et aux sacrifices consentis », a déclaré M. Johnston.

Le président Hollande a affirmé que l'avenir de la France et du Canada était d'être unis, « fraternellement rassemblés dans le combat résolu pour la paix ».

« Chaque année, vous êtes des dizaines de milliers à venir du Canada jusqu'ici pour honorer les héros de Vimy. La France vous accueille avec émotion et fraternité, parce qu'elle n'a jamais oublié le dévouement des soldats canadiens », a déclaré M. Hollande.

Sur la scène, Isabelle Boulay est venue livrer la pièce de Luc Plamondon « Hymne à la beauté du monde », et Cœur de pirate a interprété son morceau « Crier tout bas ».

Avant la plus grande cérémonie, à Vimy même, M. Trudeau assisté en compagnie du président français François Hollande à un hommage rendu aux Canadiens, qui ont protégé la ville d'Arras, située tout près des lieux de la bataille.

Un monument aux victimes de la bataille d'Arras, située à une quinzaine de kilomètres de Vimy, a été dévoilé. Le maire d'Arras, Frédéric Leturque, a souligné le courage des militaires canadiens.

La victoire de la crête de Vimy avait fait des milliers de morts et blessés au sein des troupes canadiennes.

## Des cérémonies un peu partout au pays

La Presse canadienne

Bien qu'il n'y ait plus d'anciens combattants au pays pouvant témoigner de la bataille de la crête de Vimy, des Canadiens un peu partout au pays ont tenté dimanche de faire en sorte que leurs services ne soient pas oubliés.

Outre les 25 000 Canadiens ayant participé aux commémorations du centenaire de la bataille, dimanche, en France, bon nombre

de Canadiens au pays se sont rassemblés en divers lieux pour se rappeler ceux qui ont risqué ou ont perdu leur vie en avril 1917.

À Ottawa, la ministre fédérale de l'Environnement et députée d'Ottawa-Centre, Catherine McKenna, a présidé à une cérémonie sombre d'une heure au Monument commémoratif de guerre du Canada sous un ciel bleu clair. La bataille de Vimy a été un « moment fondateur » pour le Canada sur la scène mondiale, a dit la ministre.

À Québec, une garde formée

de 100 militaires, incluant des membres des trois bataillons de la Force régulière du Royal 22e Régiment de Valcartier, a souligné le 100e anniversaire de la bataille de la crête de Vimy à la Citadelle de Québec.

Les soldats, politiciens et autres participants à Québec ont commémoré la bataille face à la Croix de Vimy, monument offert au Royal 22e Régiment par la France en 1924. Le brigadier-général Hercule Gosselin, commandant de la 2e Division du Canada, a fait valoir

l'importance de « garder vivante la mémoire de cette victoire impressionnante qui a coûté la vie à des milliers de Canadiens et qui a changé le cours de l'histoire ».

À Toronto, des dizaines de personnes se sont réunies au cénotaphe de l'ancien hôtel de ville, où des couronnes ont été déposées.

Debbie Ginter, âgée de 26 ans, de Steinbach, au Manitoba, a fait le voyage à Ottawa pour la cérémonie, regrettant ne pas avoir pu se rendre en France.

Elle est venue rendre hommage

à un homme qu'elle n'a jamais connu, son arrière-grand-père Frederick Fox, qui a combattu et survécu à Vimy — non sans avoir vécu l'horreur, ayant été enterré quatre jours avant d'être retiré vivant de la boue.

« Le dévouement dont ils faisaient preuve, le respect qu'ils avaient les uns pour les autres, et simplement tous les sacrifices qu'ils ont faits, tout ce qu'ils ont perdu — tout cela pour ce pays qu'ils n'avaient jamais vus (avant la guerre) », a souligné M<sup>me</sup> Ginter.

HAUSSES DE SALAIRES À LA DIRECTION DE BOMBARDIER

# Une autre manifestation à Montréal



Plusieurs dizaines de manifestants se sont rassemblés, dimanche, à Montréal, devant les bureaux du premier ministre Philippe Couillard pour protester contre les rémunérations que se versent les dirigeants de l'entreprise.

— GRAHAM HUGHES, LA PRESSE CANADIENNE

La Presse canadienne

**MONTRÉAL — La société Bombardier semble incapable de calmer une partie de la colère publique provoquée par la hausse des rémunérations de ses principaux dirigeants.**

Plusieurs dizaines de manifestants se sont rassemblés, dimanche, à Montréal, devant les bureaux du premier ministre Philippe Couillard pour protester contre les rémunérations que se versent les dirigeants de l'entreprise. Ils y ont lancé des avions de papier.

Plus tôt, ces manifestants avaient défilé dans les rues du centre-ville au cours d'une marche qui s'était amorcée devant le siège social montréalais de Bombardier.

Ils demandent au gouvernement québécois d'imposer des conditions aux entreprises qui reçoivent des subventions publiques afin de s'assurer que les emplois sont protégés et les bonis versés aux

dirigeants limités.

Le député Alain Therrien, porte-parole du Parti québécois en matière d'économie, a dit croire que la grogne ne se tarissait pas.

« On s'aperçoit que ce n'est pas réglé, même si M. Couillard aimerait que ce soit réglé. Les manifestants sont aussi nombreux que la semaine passée, cela veut dire que la grogne reste, demeure », a dit M. Therrien en entrevue en marge de la manifestation.

« Ce sont les contribuables, ici, qui ont sauvé Bombardier. Il faut les respecter », a-t-il poursuivi.

Amir Khadir, député de Québec solidaire, n'a pas mâché ses mots à l'endroit du gouvernement du premier ministre Philippe Couillard.

« Ce n'est pas Bombardier qui fait la honte des Québécois, c'est son premier ministre. C'est son premier ministre qui utilise l'argent public pour remercier Daniel Johnson, (membre du conseil d'administration) de Bombardier, qui va toucher un million de dollars dans cette gammick-là,

et la raison pour laquelle il l'a fait, c'est que Daniel Johnson a été responsable de sa campagne à la chefferie à M. Couillard et a dirigé sa campagne électorale », a lancé M. Khadir à la foule.

Concernant les dirigeants de Bombardier, M. Khadir a parlé d'un « détournement de fonds ».

« Des fonds ont été octroyés (aux dirigeants) pour protéger des emplois, pour protéger Bombardier, pour trouver de nouveaux contrats, au lieu de cela, ça se retrouve dans leurs poches. Ça, c'est un détournement de fonds publics », a déclaré le député de Québec solidaire.

Bombardier doit faire face à la colère de la population depuis la publication de la circulaire de sollicitation envoyée aux actionnaires en vue de l'assemblée annuelle du 11 mai faisant état que la rémunération totale des cinq plus hauts dirigeants de la multinationale et de son président directeur du conseil, Pierre Beaudoin, a totalisé environ 32,6 millions \$ US, une hausse d'environ 50 %.



## MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, route du Carrefour,  
Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9

Téléphone : 819 457-9400  
Télécopieur : 819 457-4141

www.val-des-monts.net

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE :

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire.

**SECOND PROJET DE RÈGLEMENT (AM-88) – POUR AMENDER LE RÈGLEMENT D'URBANISME PORTANT LE NUMÉRO 436-99 « RÈGLEMENT DE ZONAGE », AUX FINS DE MODIFIER LA CLASSIFICATION DES USAGES POUR LES GROUPES HABITATION 1, 2 ET 3 AINSI QUE LA DÉFINITION DE MUR MITOYEN ET L'AJOUT DE LA DÉFINITION DE MUR COMMUN**

- À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue, en session spéciale le 4 avril 2017, le Conseil municipal a adopté la résolution portant le numéro 17-04-136, aux fins d'adopter le second projet de règlement (AM-88) modifiant le règlement de zonage portant le numéro 436-99.
- Ce second projet de règlement (AM-88) contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.
- Ce second projet de règlement (AM-88) vise à modifier l'article 3.1.1 Habitation 1 (H1 : un ou deux logements) de façon à permettre un deuxième logement d'habitation sans limité la superficie du terrain où il se situe, apporter des précisions mineures au texte des articles 3.1.2 Habitation 2 (H-2 : Trois à quatre logements) et 3.1.3 Habitation 3 (H-3 : Cinq à six logements). Le projet de règlement aura également pour effet de modifier la définition de mur mitoyen, et ce, pour mieux encadrer les constructions qui contiennent ce type de mur. L'ajout de la définition de mur commun sera aussi fait puisqu'elle est inexistante présentement au règlement de zonage.
- Pour être valide, toute demande doit :
  - ✓ Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient; et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite.
  - ✓ Être reçu au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, **au plus tard le 18 avril 2017**.
  - ✓ Être signée par au moins 12 personnes intéressées par la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- Les renseignements permettant de déterminer qu'elles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau.
- Toutes dispositions du second projet de règlement (AM-88) qui n'auront pas fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le second projet de règlement (AM-88) peut être consulté à l'édifice du Carrefour, sis au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, durant les heures normales de bureau. Une copie dudit second projet de règlement peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande à la Municipalité.

FAIT à Val-des-Monts ce dixième jour du mois d'avril DEUX MILLE DIX-SEPT.

Julien Croteau  
Le Directeur des Ressources humaines,  
Secrétaire-trésorier adjoint et Directeur général adjoint

## AVIS PUBLIC DE NOTIFICATION

(articles 136 et 137 C.p.c.)

### SECTION I – AVIS

Avis est donné à :

<b>Jean Richard Chardon</b> – 15, boul. Fournier, Gatineau (Québec) J8X 3P1	550-32-021305-138
<b>Pierre Jr Bisson</b> – 3-23, de Vendée, Gatineau (Québec) J8T 1W9	550-32-021366-130
<b>Éric Léger</b> – 4-19, Ch Marolie, Val-des-Monts (Québec) J8N 7X4	550-32-021374-134
<b>Reynier Garcia Reyes</b> – 9, Genest, Gatineau (Québec) J8Y 5P4	550-32-021405-136
<b>Ryan Leonard Lafèche</b> – 2-28, Ottawa (Ontario) K2S 1S1	550-32-021435-133
<b>Pierre Nobert</b> – 18, de la confederation, Gatineau (Québec) J8T 2A8	550-32-021436-131
<b>Justin Emerson Holden</b> – 5-115, Carruthers, Ottawa (Ontario) K1Y 1N4	550-32-021442-139
<b>Erick Duquette</b> – 31-1411, St-Louis, Gatineau (Québec) J8T 5V4	550-32-021529-133
<b>Jean-Pierre Caron</b> – 43, Olivier Brodeur, Val-des-Monts (Québec) J8N 7J8	550-32-021531-139
<b>Gaétan Beauchamp</b> – 2-411, St-René Ouest, Gatineau (Québec) J8P 2W3	550-32-021543-134
<b>Gilles Michaud</b> – 21, Aline, Gatineau (Québec) J8T 1T1	550-32-021554-131
<b>Marcel Morin</b> – 1-156, de la Savane, Gatineau (Québec) J8T 1P9	550-32-021555-138
<b>Kitenge Ngalu</b> – 3-639 boul La Vérendrye Ouest, Gatineau (Québec) J8R 0H2	550-32-021558-132
<b>Donald Dagenais</b> – 2-667, Notre Dame, Gatineau (Québec) J8P 1N3	550-32-021639-148
<b>Jean-François Blais</b> – 316, Michel Morvan, Thurso (Québec) J0X 3B0	550-32-021646-143
<b>Sophia Russo</b> – 2-30, de la Fallaire, Gatineau (Québec) J8X 3P1	550-32-021749-145
<b>Victoria Maffini</b> – 57, Robinson, Ottawa (Ontario) K1N 8N8	550-32-021936-148
<b>Sonia Guilbault</b> – 351, des boulevards, Gatineau (Québec) J8M 2C8	550-32-022020-140
<b>Isabelle Levert</b> – 3-786, Main, Gatineau (Québec) J8R 1W7	550-32-022796-152
<b>Benoît Robert Girard</b> – 559, Boul Maloney Est, Gatineau (Québec) J8P 1E9	550-32-020767-122
<b>Donald Gauthier</b> – 1-230, Notre Dame, Maniwaki (Québec) J9E 2J5	550-32-023944-173
<b>Carmen Harmel</b> – 8, Ch des Bourgeois, Val-des-Monts (Québec) J8N 5C4	550-32-023957-175
<b>Thunderbolt Siding (9275169 Canada Inc)</b> – 2-1417, Ch Montréal Ouest, Gatineau (Québec) J8M 1V9	550-32-023958-173

de vous présenter au greffe de la Cour du Québec, Division des petites créances, du district de Gatineau situé au 17, Laurier, Gatineau (Québec) J8X 4C1 dans les 30 jours afin de recevoir la demande introductive d'instance en recouvrement d'une petite créance qui y a été laissée à votre attention.

Vous devez répondre à cette demande dans le délai indiqué dans l'avis d'assignation qui l'accompagne, sans quoi un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous et vous pourriez devoir payer les frais de justice.

### SECTION II – INFORMATIONS RELATIVES À LA PUBLICATION

Le présent avis est publié aux termes d'ordonnances rendues le 3 avril 2017 par le greffier de la Cour du Québec dans les dossiers portant les numéros ci-haut mentionnés. Il ne sera pas publié à nouveau, à moins que les circonstances ne l'exigent.

### SECTION III – INFORMATIONS FINALES

Gatineau, le 10 avril 2017

Alexandre Cloutier-Trudel  
Greffier-adjoint de la Cour du Québec

## SURVEILLANCE ÉLECTRONIQUE AUTOUR DU PARLEMENT

## « Tout le monde sait dans les bureaux »

JOËL-DENIS BELLAVANCE  
La Presse

Alors qu'ils étaient au pouvoir, les proches collaborateurs du premier ministre Stephen Harper avaient une directive ferme à l'intention des chefs de cabinet et autres adjoints des ministres conservateurs : ils ne devaient en aucun cas discuter de dossiers confidentiels du gouvernement sur leur cellulaire quand ils se trouvaient au centre-ville d'Ottawa.

Et la raison était fort simple : on craignait que leurs conversations ne soient captées par des agents étrangers travaillant pour des pays réputés se livrer à des activités d'espionnage, notamment la Chine et la Russie, selon des informations obtenues par *La Presse*. En prenant de telles précautions, les conservateurs suivaient la recommandation du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS).

« Il était formellement interdit aux chefs de cabinet et aux adjoints des ministres de discuter de sujets sensibles sur leur cellulaire au centre-ville. Cette directive était claire et sans équivoque », a confié une source conservatrice qui a requis l'anonymat afin de pouvoir discuter librement de cette question.

« Nous avons eu des avertissements des responsables du renseignement, à savoir qu'il était préférable d'opter pour la prudence, en particulier aux abords du parlement, quand on utilisait nos cellulaires », a ajouté cette source.

Une source gouvernementale a indiqué à *La Presse* hier que cette directive était toujours en vigueur aujourd'hui. « Tout le monde sait dans les bureaux des ministres qu'il est tout à fait possible que les conversations qu'on a puissent être interceptées. Donc, on se comporte en conséquence », a indiqué cette source gouvernementale, qui a aussi exigé l'anonymat.



« Tout le monde sait dans les bureaux des ministres qu'il est tout à fait possible que les conversations qu'on a puissent être interceptées », confie une source gouvernementale. — ARCHIVES, LA PRESSE

Les craintes sont telles qu'on interdit à de proches collaborateurs de ministres d'apporter leur cellulaire dans les pièces durant les réunions où sont discutés des enjeux qui pourraient porter atteinte à la sécurité nationale, entre autres, afin d'éviter de faire l'objet d'espionnage de la part d'un pays étranger. Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) donne d'ailleurs les grandes lignes en matière de précautions à prendre au Bureau du Conseil privé — le ministère du premier ministre — et ce dernier transmet les directives à l'ensemble des ministères, a-t-on indiqué.

Radio-Canada a rapporté cette semaine que des intercepteurs d'IMSI — numéros permettant d'identifier les téléphones — avaient été déployés au centre-ville d'Ottawa en décembre et janvier derniers, de sorte que de nombreux élus, lobbyistes, journalistes, hommes d'affaires et représentants étrangers ont pu être espionnés à leur insu.

Les intercepteurs d'IMSI sont des appareils qui permettent d'accéder

à la liste des numéros entrants et sortants d'un téléphone et même d'écouter des conversations téléphoniques ou de lire des messages textes. Pour ce faire, l'intercepteur piège les téléphones cellulaires en imitant le signal d'une antenne téléphonique.

« Depuis 15 ans, il n'y a pas de hauts fonctionnaires à Ottawa ou d'employés d'un bureau ministériel qui ne se comportent pas de manière prudente. Ils tiennent pour acquis que ce qu'ils disent sur leur cellulaire peut très bien faire l'objet d'écoute », a fait valoir un vieux routier de la politique fédérale.

Le ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, a indiqué avoir eu l'assurance que la Gendarmerie royale du Canada et le SCRS n'avaient pas utilisé les appareils en question à Ottawa. Une enquête a été ouverte afin de déterminer qui pourrait être derrière cette tentative d'espionnage. Selon un analyste en sécurité nationale, Dave Charland, tout indique que cela est l'œuvre d'un gouvernement étranger.

Vous cherchez un aspirateur central ?

Fini les compromis, optez pour la qualité Beam !

**499\$**

P.D.S.F. rég. 899\$

Système complet avec boyau de 30 pieds et accessoires deluxes

- Moteur haute performance
- Pour les maisons jusqu'à 6000 pi<sup>2</sup>
- Garantie 10 ans
- Filtre autonettoyant
- Cuve à poussière de 15 litres



BOULIQUE  
**Chapman**

**ÉCONOMISEZ 400\$**

46, ch. de la Savane - 819 243-4554  
www.boutiquechapman.com



Kubota

**CETTE SAISON,  
ÇA PROMET?  
NOUS AUSSI.**

Un confort exceptionnel et un moteur diesel Kubota de Niveau IV très facile d'entretien! Ce ne sont pas les seules impressionnantes caractéristiques des chargeurs compacts sur roues de la série SSV. Les phares de travail latéraux améliorent aussi la visibilité du conducteur. La porte coulissante et le vaste poste de pilotage aident pour leur part à accroître votre productivité et votre vigilance durant vos longues heures de travail. Surtout, ces chargeurs sont ultra faciles à entretenir. Résultat? Vous pouvez vous concentrer sur votre travail plutôt que sur votre machine.

**GARANTIE  
3 ANS**  
GROUPE  
MOTOPROPULSEUR

**0% 72**  
SOUS  
MOS FINANCEMENT SAC\*



L'ÉVÈNEMENT  
**VIVE LE PRINTEMPS**

kubota.ca

1957 **60** ANS  
YEARS 2017

Carrière  
& Poirier Equipment Ltd.



5024, Country Route 17, Alfred (Ontario) K0B 1A0 1-855-522-6311  
www.carrierepoirier.com



**La fête de  
Pâques approche**

Ne laissez pas vos dents  
gâcher ce moment!



**Clinique dentaire  
Dr H. Cocaud et associés**

Une belle bouche en santé pour toute la famille!

**Dentistes Généralistes  
214, boul. Cité-des-Jeunes**

Bureau 215  
Gatineau (Sect. Hull)

Pour avoir  
rapidement un  
rendez-vous,  
de jour ou  
de soir,  
appelez au  
**819 595-3008**



Le sol de l'église copte Mar Girgis de Tanta, à environ 120 kilomètres du Caire, était recouvert de sang après qu'une bombe ait explosé à l'intérieur. Des fidèles y étaient réunis pour célébrer le dimanche des Rameaux. — PHOTO AFP

# L'État d'urgence déclaré en Égypte

Deux attentats ont fait des dizaines de victimes

**TONY GAMAL-GABRIEL  
ET MONA SALEM**  
Agence France-Presse

**LE CAIRE — Le président égyptien a déclaré dimanche l'état d'urgence en Égypte, après deux attentats à la bombe revendiqués par le groupe État islamique (EI) qui ont visé des églises coptes et fait 44 morts.**

La mesure annoncée par M. Sissi, dans une déclaration solennelle à la télévision, doit encore être approuvée par le Parlement.

« Il y a une série de procédures qui vont être prises, en premier lieu l'état d'urgence pendant trois mois », ont annoncé le président égyptien, le visage grave, précisant que la mesure avait été prise pour « protéger » et « préserver » le pays.

L'attentat d'Alexandrie, la grande ville du nord du pays, a été perpétré en début d'après-midi par un kamikaze « équipé d'une ceinture explosive » et a fait 17 morts — dont quatre policiers — et 48 blessés, selon le ministère de la Santé.

Après avoir été arrêté par des policiers, l'assaillant s'est fait exploser à l'entrée de l'église Saint-Marc où se trouvait le pape copte orthodoxe Tawadros II à l'occasion de la fête des Rameaux, selon le ministère de l'Intérieur.

L'église copte a rapidement précisé que son chef n'avait pas été atteint, et qu'il se « porte bien ».

L'autre attaque a eu lieu dans la matinée, à Tanta, une grande ville située à une centaine de kilomètres du Caire, dans le delta du Nil, en pleine célébration des Rameaux dans l'église Mar Girgis (Saint-George).

Elle a fait 27 morts et 78 blessés, selon le ministère de la Santé.

## VIOLENTE EXPLOSION

L'EI, dont la branche égyptienne avait récemment appelé à prendre pour cible la communauté copte, a revendiqué ces attentats commis, selon les

jihadistes, par des kamikazes égyptiens.

« Il y a eu une violente explosion, près de l'autel. Soudain tout est devenu noir, les gens ont volé les uns sur les autres », raconte à l'AFP Edmon Edward, qui assistait à la messe avec son frère Emil à Tanta. À l'intérieur de l'église, les bancs de bois brisés, le sol maculé de sang et les effets personnels, des victimes jonchant le sol témoignaient du drame.

Devant le cordon de sécurité établi par la police, des fidèles ont crié leur colère : « maintenant vous fermez la rue, à quoi ça sert maintenant ? Vous auriez dû le faire avant l'explosion », a lancé une femme copte aux policiers à Alexandrie.

Ces attentats interviennent 19 jours avant une visite en Égypte du pape catholique François prévue les 28 et 29 avril.

« J'exprime mes profondes condoléances à mon cher frère, sa sainteté le pape Tawadros II, à l'église copte et à toute la chère nation égyptienne. Je prie pour les défunts et les blessés », a réagi le pontife argentin.

Le président des États-Unis Donald Trump a condamné l'attentat sur son compte Twitter, se

disant « confiant dans la capacité du président (Abdel Fattah al-Sissi) à gérer la situation comme il se doit ».

M. Sissi a également demandé dimanche à l'armée de déployer des forces pour aider la police à protéger les « infrastructures vitales » du pays.

Parallèlement, le ministre de l'Intérieur Magdy Abdel Ghaffar a annoncé le remplacement du chef de la sécurité de la province de Gharbeya, où se trouve la ville de Tanta.

Al-Azhar, prestigieuse institution de l'islam sunnite basée au Caire, a de son côté condamné « un attentat terroriste lâche ».

Les 15 membres du Conseil de sécurité des Nations unies ont qualifié de « lâches », les attentats, affirmant que « le terrorisme sous toutes ses formes constitue l'une des plus sérieuses menaces à la paix et à la sécurité internationales ».

Ces attaques contre la minorité copte interviennent quatre mois après un attentat suicide spectaculaire, revendiqué par l'EI contre l'église Saint-Pierre et Saint-Paul du Caire. Vingt-neuf personnes avaient été tuées.

## Trump étudie ses options face à la Corée du Nord

**WASHINGTON —** Le président américain veut étudier « toutes les options pour lever la menace » nucléaire nord-coréenne, a affirmé dimanche un proche conseiller de Donald Trump, assurant que l'envoi d'un porte-avions vers la péninsule coréenne représentait une mesure de précaution.

Annoncée moins de 48 heures après la frappe américaine punitive contre une base aérienne syrienne, la décision d'envoyer le porte-avions USS Carl Vinson et sa flotte vers la péninsule coréenne, en mentionnant clairement la menace nucléaire représentée par Pyongyang, a sonné comme un avertissement.

Le conseiller à la sécurité nationale du président américain, le général en exercice H.R. McMaster, a qualifié dimanche ce déploiement de mesure de « prudence » face à un régime « paria désormais doté de la capacité nucléaire ».

Interrogé sur la chaîne Fox, il a ajouté, en faisant apparemment référence aux conseillers militaires de Donald Trump, que le président leur avait « demandé d'être prêts à nous donner un éventail complet d'options pour lever cette menace contre le peuple américain et contre nos alliés et partenaires dans la région ».

L'un de ces alliés, le premier ministre japonais Shinzo Abe, s'est justement entretenu au téléphone avec le président américain samedi. Après avoir évoqué la frappe américaine en Syrie, soutenue par Tokyo, les deux dirigeants « ont convenu de poursuivre leur coopération », notamment « sur la menace posée par la Corée du Nord », selon la Maison-Blanche.

De son côté, le chef de la diplomatie américaine Rex Tillerson a estimé que Pyongyang devrait prendre note de cette frappe.

Donald Trump et son chef de la diplomatie ont toutefois martelé publiquement, avant et après cette rencontre avec le principal allié de la Corée du Nord, que les États-Unis étaient prêts à « agir seuls » si nécessaire contre le régime de Pyongyang. **AFP**

SELON LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT REX TILLERSON

**La priorité demeure Daech, pas Assad**

WASHINGTON — L'attaque chimique en Syrie ayant entraîné des frappes américaines en représailles n'a pas modifié le fait que le départ du président syrien Bachar el-Assad n'est pas la principale priorité des États-Unis, ont indiqué des responsables de l'administration Trump. À la suite de l'attaque chimique attribuée au gouvernement syrien, mardi dernier, le président

Donald Trump a affirmé que son attitude à l'égard de Bachar el-Assad avait « changé grandement » et le secrétaire d'État américain, Rex Tillerson, a même déclaré que des mesures étaient entreprises pour organiser une coalition afin de le chasser du pouvoir. Mais dans une entrevue à la télévision diffusée dimanche, M. Tillerson a affirmé que les priorités

n'avaient « pas vraiment changé ». Vaincre Daech (le groupe armé État islamique) demeure l'objectif numéro un, a dit M. Tillerson. Une fois cette menace « réduite ou éliminée », il sera possible de « tourner l'attention directement » vers la stabilisation de la situation en Syrie, a dit croire le secrétaire d'État américain à l'émission Face the Nation de CBS. **ASSOCIATED PRESS**

ATTAQUE AU CAMION À STOCKHOLM

**Un deuxième suspect arrêté**

STOCKHOLM — Le suspect de l'attentat qui a fait quatre morts vendredi à Stockholm, en Suède, était un demandeur d'asile de l'Ouzbékistan ayant évité les tentatives des autorités pour le déporter en donnant notamment une fausse adresse à la police, ont indiqué dimanche les forces policières, tout en annonçant l'arrestation d'une deuxième personne. La requête de l'homme de 39 ans avait été refusée en juin dernier, mais la police n'a pas pu le déporter car il ne se trouvait pas à l'adresse ayant été fournie, a indiqué le porte-parole Jan Evensson. Plus de 500 autres personnes ont été interrogées par la police relativement à l'attaque au camion. Les procureurs suédois ont ordonné l'arrestation d'une deuxième personne relativement à l'attentat, et détiennent quatre autres individus. La porte-parole Karin Rosander a affirmé à l'Associated Press qu'une personne soupçonnée d'infractions terroristes avait été arrêtée, dimanche. **ASSOCIATED PRESS**



Modèle GLS montré\*



Modèle Ultimate montré\*



Modèle Ultimate montré\*

**La Liquidation autorisée du fabricant**

**GARANTIE 5 ANS\*\***

**Accent** L 5 portes manuelle 2017

À l'achat à partir de :

~~15 637 \$~~ - 4 642 \$ En ajustement de prix

**10 995 \$<sup>†</sup>**

- Moteur de 1,6 L de 137 ch
- Freins à disque aux 4 roues
- Sièges arrière à dossiers rabattables 60/40
- Aileron arrière

**30%**  
déduit du prix de départ<sup>‡</sup>

**Elantra** L manuelle 2017

En location à partir de :

**29 \$** par semaine

LOCATION

**39 mois\***

pour 168 semaines | 1 695 \$ comptant

- Sièges avant chauffants
- Phares de type projecteur
- Téli-déverrouillage
- La SUPERSTRUCTURE<sup>MC</sup>

**Tucson** 2.0L à trac. av. 2017

En location à partir de :

**53 \$** par semaine

LOCATION

**39 mois\***

pour 168 semaines | 2 495 \$ comptant

- Caméra de recul
- Déglaceur d'essuie-glaces
- Sièges avant chauffants
- Bluetooth<sup>®</sup>

**FAITES VITE!**

**Quantités limitées**

Ces offres se terminent le **1<sup>er</sup> mai!**

\* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai. Auto Canada Corp. † Prix des véhicules montrés : Accent GLS automatique 2017 à partir de 21 737 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 30 637 \$ / Tucson 2017 1.6T Ultimate à traction intégrale à partir de 40 637 \$. ‡ Prix de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ / 1 705 \$ / 1 805 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. † Prix à l'achat comptant de 10 995 \$ sur les modèles équipés d'un climatiseur, et frais de livraison et de destination de 1 605 \$ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RPRM (maximum 76 \$) et taxes applicables en sus. \* Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs suivants : Elantra L 2017 à boîte manuelle à 6 rapports / Tucson 2.0L à traction avant ni cédée. Aucun échange de véhicule nécessaire. Obligation totale de location de 6 583 \$ / 11 483 \$. Kilométrage annuel de 16 000 km, 12 ¢ par km additionnel. L'offre de location comprend les frais de livraison et de destination de 1 705 \$ / 1 805 \$, des frais de 115 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur). Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RPRM et toutes les taxes applicables en sus. ‡ Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. L'ajustement de prix de 30 % (4 642 \$) déduit du prix de départ de 15 637 \$ de l'Accent L 5 portes 2017 manuelle. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. † † † La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.





# L'autisme pour les nuls

**RICHARD  
THERRIEN**

*Le Soleil*



**C**ombien sommes-nous à avoir encore une conception abstraite de l'autisme? En cette matière, on est certainement sorti de *Tout le monde en parle* moins naïseux, dimanche soir. Dans les mots de ces trois femmes, la condition des autistes nous était tout à coup plus claire. Un fabuleux cours d'autisme 101.

Belle idée de Kim Thúy d'inciter les intervenantes Brigitte Harrison et Lise St-Charles à vulgariser la chose dans un livre intitulé *L'autisme expliqué aux non-autistes*. Celles-ci sont bien placées pour en parler, puisqu'elles sont à la source du Langage SACCADE Conceptuel, une manière de communiquer qui a beaucoup aidé Kim Thúy dans ses rapports avec son fils autiste de 15 ans, Valmont, qui ne parle pas. Ne serait-ce que pour permettre au fils de dire à sa mère qu'elle lui faisait « bobo » quand elle chantait.

Gros coup de cœur pour Brigitte Harrison, elle-même atteinte d'un trouble du spectre de l'autisme, qui nous a si bien expliqué sa condition et à qui je décerne mon étoile du match. Rien à voir avec la déficience intellectuelle, ni même avec un problème de socialisation, comme plusieurs le pensent encore. « Le cerveau autistique n'est pas connecté de la même façon, il cherche à se synchroniser continuellement », a expliqué M<sup>me</sup> Harrison, qui avait dû prendre des précautions avant de se rendre sur le plateau. Elle a entre autres demandé à visiter le studio avant l'enregistrement, à ne pas se faire maquiller,

et à avoir deux personnes qu'elle connaît dans l'assistance, pour mieux trouver ses repères. De plus, elle est incapable de capter les émotions dans les yeux des gens autour d'elle, ni même ceux de Guy A. « Ce n'est pas la première fois qu'on me dit ça! » a blagué l'animateur. Belle rencontre avec ces trois femmes.

Denise Filiatrault et Sophie Lorain jouent la même femme à une quarantaine d'années d'intervalle, dans le film *C'est le cœur qui meurt en dernier*, une adaptation du roman autobiographique de Robert Lalonde, sur les agressions sexuelles dont il a été victime par son père. Sophie Lorain a songé regarder les scènes tournées par sa mère avant de tourner les siennes, mais Denise le lui a déconseillé : la femme qu'elle est aujourd'hui n'a rien à voir avec celle qu'elle était dans la quarantaine.

Même si elle reconnaît que Bombardier a manqué de jugement la semaine dernière, la ministre Dominique Anglade ne jure que par le C Series, « le plus grand projet d'innovation au Canada ». À lui seul, il justifiait l'investissement de 1,3 milliard \$ du gouvernement, croit-elle. Le comptable et chroniqueur Pierre-Yves McSween rit en entendant M<sup>me</sup> Anglade affirmer que le gouvernement n'était pas au courant des primes faramineuses accordées aux hauts dirigeants de Bombardier, avant qu'elles soient révélées au grand public.

McSween en a contre ceux, au gouvernement, « qui ont fait l'entente à la va-vite, avec un rendement poche, des garanties poches, des placements poches. »

« C'est ça qui me dérange », affirme le comptable, qui ne voit pas de profits à l'horizon. « On ne récupérera jamais cet argent-là. »

Le professeur Sami Aoun croit que les frappes américaines en Syrie ont été commandées par les forces militaires, bien plus que par Donald Trump lui-même, qui délègue. Il se demande ce qui a pu se passer en 72 heures pour que Bachar Al-Assad, qu'on semblait vouloir réhabiliter depuis quelque temps, soit devenu une telle cible pour les États-Unis. Il l'explique peut-être par une faction du régime syrien, qui n'avait pas intérêt à voir un tel rapprochement.

Le directeur scientifique de l'Observatoire canadien sur les crises et l'aide humanitaire, François Audet, rappelle qu'au moins 12 attaques ont été recensées lors de la bataille d'Alep, sans que les États-Unis n'interviennent. « Il aura fallu que les médias occidentaux s'en mêlent », dit-il. Le professeur ne croit pas à l'hypothèse que des groupes rebelles soient derrière la récente attaque chimique en Syrie. Il souligne que les victimes sont encore laissées à elles-mêmes, l'aide internationale n'ayant pas accès au site.

« À un moment donné, il faut revenir à la maison », lance Anthony Kavanagh, qui arbore une coupe afro pour son retour au Québec. Et ce, même s'il apparaît encore parmi les humoristes préférés des Français. « J'ai besoin de simplicité, j'ai besoin de retrouver mon peuple, qui est dans les émotions, dans le cœur », dit-il.

Kavanagh est hilarant lorsqu'il raconte sa participation à l'émission française *Danse avec les stars*, où il était « le plus vieux, le plus gros et le plus fatigué des candidats », entouré de pros. Il a perdu 20 livres en neuf semaines. Pour son spectacle *Showman*, qu'il a promené en tournée et qu'il adaptera au Québec, il a laissé voir son côté plus émotif en parlant du décès de ses parents.

Ariane Moffatt faisait sa première sortie publique depuis l'annonce de sa grossesse. Le nouvel album de ses anciennes chansons revisitées coïncide avec son besoin d'atterrir après sa récente tournée. C'est en lisant une chronique de Patrick Lagacé qu'elle a voulu s'impliquer dans la Mission du D<sup>r</sup> Pierre Marsolais, pour le don d'organes. Au fait, la mère de jumeaux attend un troisième garçon.



Kim Thúy a incité les intervenantes Brigitte Harrison et Lise St-Charles à vulgariser l'autisme dans un livre intitulé *L'autisme expliqué aux non-autistes*.

— COURTOISIE RADIO-CANADA

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

### ABRACADABRANT, *adjectif*

**Définition** – Qui sort de l'ordinaire, qui soulève l'étonnement, l'incrédulité. *Des aventures abracadabrantes.*

**Étymologie** – Du latin *abracadabra*, 'nom d'une formule magique', du grec *Abraksas*, 'nom cabalistique de la divinité suprême'.

**Famille** – *abracadabrantesque* : [Rare] abracadabrant. *Une histoire abracadabrantesque.*

Après le français, l'anglais!

**Antidote 9**

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info

WILLIAM S. MESSIER

# Dribbler avec les mots

**KARINE TREMBLAY**  
karine.tremblay@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE — Le basketball et ses fondamentaux est un bel ovni littéraire. William S. Messier a pensé et écrit son recueil en faisant du terrain de basket la toile de fond de ses histoires. C'est-à-dire que le sport de ballon est partout dans ses nouvelles.**

« Au départ, c'était presque une blague, un pari un peu fou. Mais je me suis pris au jeu en creusant mon concept. J'ai réalisé qu'il n'y avait à peu près pas d'imaginaire littéraire axé autour du basket », explique l'écrivain qui enseigne au Cégep de Sherbrooke.

Le basket offrait en quelque sorte une page blanche. Il permettait aussi à l'auteur d'encre sa plume dans une certaine nostalgie, en le ramenant un pas en arrière, quelque part sous les néons des gymnases. Aux belles heures de son adolescence granbyenne, quand il multipliait les tirs au panier et les matchs d'équipe.

« J'étais aussi un grand amateur de hip hop et j'ai construit le recueil en m'inspirant des albums du genre, qui intercalaient des interludes entre les chansons. Tout a été réfléchi. »

Reste que le ciment des textes est ailleurs.

« S'il y a un fil conducteur, un grand thème commun entre mes histoires, il se trouve probablement dans les aspirations déçues des personnages. Ils ont eu de belles ambitions, ils ont eu envie de faire de grandes choses. Et ils n'y sont pas arrivés. »

Ce nœud-là n'avait pas été exploité par l'écrivain dans ses trois précédents bouquins. « C'est une idée

qui allait de pair avec le sport », explique-t-il.

Vrai. Combien s'entraînent jusqu'à plus soif en nourrissant des espoirs de médailles d'or et de ligues professionnelles? À la fin, il y a beaucoup d'appelés, peu d'élus, on le sait.

« C'est probablement aussi quelque chose qui vient avec l'âge adulte. »

Quand le temps qui passe conduit à poser un autre regard sur les rêves de jeunesse qu'on portait.

## CAPITALE DU BONHEUR

Les personnages qui traversent les histoires de William S. Messier ont donc renoncé à certaines de leurs grandes visées pour composer avec ce que la vie avait à leur offrir. Ils évoluent dans le paysage familier de Sherbrooke comme de Granby.

« J'aime intégrer le territoire que je connais. »

Le tordre, aussi, un peu. Granby, il y a grandi. Il érafle la « capitale du bonheur », « un slogan véritablement utilisé par la municipalité au début des années 2000 », révèle-t-il. Dans la pièce de résistance du recueil, une novela qui arrive en fin de course, la petite vie de quartier un peu beige est tranquillement menacée par une invasion d'abeilles africaines.

« J'ai mis Granby, mais en fait, je pense que toutes les villes abritent des quartiers anonymes aux maisons toutes pareilles. Ce bonheur en *clapboard*, il est factice, un peu suspect. »

Dans ce décor formaté, l'arrivée des insectes tueurs bouscule la vie des uns et des autres.

« J'aime jouer sur ce terrain-là. Faire apparaître des éléments extraordinaires dans un contexte super banal. La littérature permet ça. »

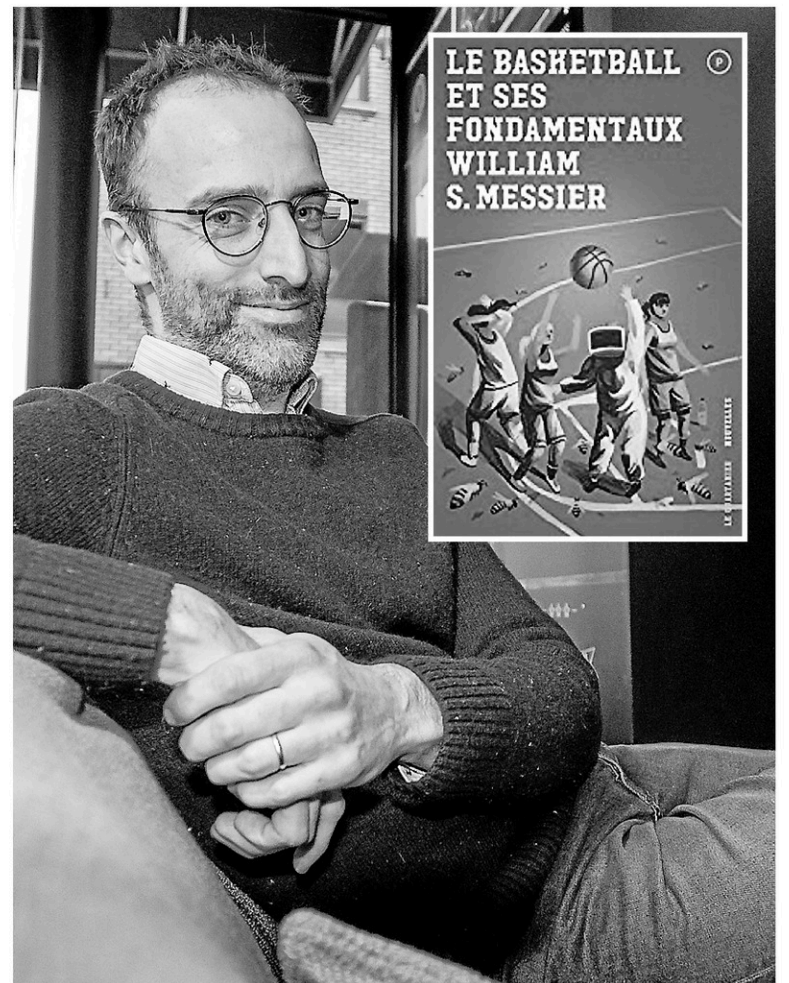
## FICTION AUDIO

Le web aussi. Avec l'ami Samuel Archibald, William S. Messier a bricolé les textes des huit courts épisodes de *Terreur 404*, une série d'histoires d'épouvante ancrées aux nouvelles technologies. Réalisée par Sébastien Diaz, la websérie est offerte sur Tou.tv.

Grâce à une subvention du CALQ, le créateur travaille aussi sur une fiction de baladodiffusion. Un bonheur pour celui qui aime jouer la carte de l'oralité en littérature.

« La fiction audio, c'est une idée qui me plaît beaucoup. Je suis un grand amateur de *podcasts*. J'en écoute depuis une dizaine d'années. L'histoire, en gros, se déploie autour d'une radio communautaire campée dans le petit village de Savage Mills, un hameau qui a déjà existé, mais qui a été inondé. J'ai *tripé* sur l'idée qu'il pouvait y avoir quelque chose en dessous de l'eau. J'ai donc inventé un village qui se serait bâti autour de cette zone-là. À cause d'un projet de restructuration, les villageois décident de vider et déplacer le réservoir. Ça fait sortir plein de *bibittes*. Il y a des choses enfouies qui refont surface. »

Le tout est en chemin depuis d'un



Le basketball, sport de prédilection de William S. Messier à l'adolescence, est présent dans chacune des nouvelles de son quatrième livre, *Le basketball et ses fondamentaux*. — SPECTRE MÉDIA, FRÉDÉRIC CÔTÉ

an, mais comme William S. Messier dribblait avec plusieurs écrits en même temps, le projet s'est un peu

retrouvé sur la touche. « J'en termine la rédaction, j'espère enregistrer pendant l'été. »

## Les petits bonshommes

10/4/2017



**LOTO QUÉBEC** **RÉSULTATS DU SAMEDI 8 AVRIL 2017**

**649** 04 09 10 49 compl. 15 38 39

**49** 17 19 21 04 compl. 22 44 46

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) 48778189-01 Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

**TOUT-ORNIEN** 01 02 04 05 09 11 13 16 17 21 22 24 Extra 1039813

**LOTTO POKER** 7 8 9 10 V 2 17 3 735 4 4372

**Sprint** 01 06 11 22 35

**banco** 01 02 05 07 08 13 15 19 25 32 35 37 38 41 45 46 60 64 65 67 Turbo x4

**Lotto-D** 2 6 5 5 3 1 1 1

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe 12 AVRIL 21 SCORPION **Triplex** 09 22 23 35 41

**Grande VIE** La nouvelle loterie Grande Vie. 1000 \$ par jour à vie! Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel: petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555.**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce par publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT**

**LIVRAISON À DOMICILE : 254,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,25\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961.** Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

## IMMOBILIER VENTE

### 2663 Propriétés à revenus



**INVESTISSEMENT STRATÉGIQUE !** visite libre dimanche 9 avril, 13h-16h, 6-plex style condo, 2 ch. à c., près des services. Revenu brut : 59,760\$, même proprio depuis 24 ans. locataires idéals. www.duproprio.com/366860

### 2685 Condos à vendre

**LE BLACKBURN**, Hull, 1 ch., 8<sup>e</sup> étage, en avant, 1 stat. int., 1 casier, 124,900\$, 819-230-7733 Marcel Proulx Courtier

### 2687 Terrains, terres et fermes à vendre

**TERRAIN PLAT** d'une acre, bord de l'eau, Notre-Dame-du-Laus, chemin ouvert à l'année. Prêt pour la construction. 39,900\$. Daniel, 819-775-7555.



**TERRAINS à vendre**, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

## IMMOBILIER LOCATION

### 2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, très propre, poêle, réfrig., ch./écl., «buanderie smart card» stat., transport à la porte, André : 819-639-7757.

**173 MAPLE GROVE**, 1 ch. à c., très propre et lumineux, 1 s/lavage, grand salon/cuisine, entrée privée 2<sup>e</sup> étage, balcon, cour privée, stats., poêle, frigo., non ch./non écl., 700\$. Idéal pour retraité et personne tranquille **613 791-2722.**

#### ★ 1 MOIS GRATUIT ★

3 CHAMBRES, 1,070 pi.ca., vue sur la rivière, secteur paisible, près de tout, école primaire, libres mars et avril. 819-962-2158.

2-2 CHAMBRES, beau coin d'Aylmer à 5 min. de la Marina, 650-800\$ ch/écl, 819 962-3773  
2 BELLES chambres, libre, non ch., 2, stat., frais, peint, rue Thomas, 819-209-4227.

### 2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 1<sup>er</sup> avril, idéal pour personne seule, 650\$ ch./écl./appareils 819 773-0500.  
1 CHAMBRE au sous-sol, libre maintenant, 750\$ ch./écl., 819 598-3037

1 CHAMBRE, beau 3 1/2, secteur Touraine, prises lav./séc., clim., porte-patio, balcon, stat., remise int., non ch., non écl., non-fum., pas d'animaux. Enquête pré-location. 590\$. À partir du 1<sup>er</sup> mai. 819 561-0965.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 750\$, ch./écl. idéal personne mature, 819 712-2929

1 CHAMBRE, libre, près pont Alonzo, ch./écl., prises lav./séc., stat., 700\$, 819 561-4735.

### 2738 Logements à louer Gatineau

1 CHAMBRE, non ch. non écl., prises lav./séc., stat., 600\$, 819 431-0055.



#### 1 CHAMBRE

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$, 819 561-5578.

1 CHAMBRE, près Rapibus, secteur La-brosse/St-René, 2<sup>e</sup> étage et semi-s/sol, rénové, buanderie, 540\$-560\$. 819 360-9994

1 CHAMBRE, prise lav./séc., non ch./écl., 2 stat., entrée privée, 600\$, 819-663-3678.



#### 3 CHAMBRES

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590\$ et +. 819-561-3324

1 MOIS GRATUIT, maison de ville sur 1 plancher, plancher chauffant, plafond 10 pi, const. neuve, 2 min. du pont Alonzo, abri d'auto, libre immé. 1,195\$, idéal pour retraité, 819-918-1514

2 CH. À C. luxueux, salon 20x11, bois franc, céramique, grand balcon privé, ch., eau ch., prise lav./séc., remise, 875\$, 613 710-7529

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étage, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, triplex neuf, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. **613-324-5828.**

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi<sup>2</sup>, 819 243-7758.



#### 2 CHAMBRES 2 MOIS GRATUITS

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 596\$, 819 561-5578.

2 CHAMBRES, 595\$, ch./écl., buanderie, mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 595\$, prises lav./séc., mois gratuit. 819 431-0121, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 655\$, pas ch./écl. prises lav./séc. propre, rénové, libre, 819-671-8974

2 CHAMBRES, 875\$, non ch/ni écl., s/sol fini, libre mai, animaux acceptés. 819-431-4852.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, près des Promenades. 819-776-6379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 780\$, remise, 819-777-1686.

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

2 CHAMBRES, ch., écl., stat., remise, boul. Lorrain, près autobus. 900\$. 1<sup>er</sup> mai. Pers. sérieuse. Enquête de crédit. 819-664-1309

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex, spacieux, propre, remise ext., 805\$, 819-561-6936.

2 CHAMBRES, demi s/sol d'environ 1.130p<sup>2</sup>, très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 760\$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES, GRAND BEL APP. pas de tapis, 750\$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, non ch. non écl., références, 650\$, 819-663-3439

2 CHAMBRES, propre, poêle et réfrig., prises lav./séc., non ch., non écl., pas d'animaux, rue Yvon-Chénier, 725\$, 819 595-8550.

2 CHAMBRES, rue Williams, non ch./écl. pas animaux, rénové, stat., remise, balcon, 819-663-7124.

2 CHAMBRES, secteur Lavendrye/Gréber, eau chaude, 625\$ à 700\$. 819-360-9994.

2 CHAMBRES, secteur Mitée Paiement, près Rapibus et bd Maloney, ch./écl., 2 appareils, stat., 730\$. 819 663-7741, 819 669-0154.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

3 1/2 À LOUER, Près du parc, très propre, poêle, réfrig., eau chaude fournie. Près pour le 1<sup>er</sup> mai 2017, stat. inclus. Demande 600\$/mois. Appelez Paul au 819-669-1737 et laissez un message ou un courriel à : grenpau@gmail.com

### 2738 Logements à louer Gatineau

3 belles chambres, Templeton, 1er et 2ème étage, 1er mai et 1er juillet 819-209-4227

3 CHAMBRES, 1037 Maloney E, libre, prises lav./séc., rénové, 750\$, 819-360-0230

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, beau et grand, près écoles, non ch. ni écl., prises lav./séc., remise ext., stat., pas d'animaux, 840\$, 1er juin, 819-246-6426



#### 3 CHAMBRES

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 780\$, 819 561-5578.

471 JACQUES-CARTIER, 3 chambres, 830\$, avril/mai, 819 329-4921.



## PROMOTION 2 MOIS GRATUITS

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595\$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agentes de location au 613 276-5988. [www.etasse.com](http://www.etasse.com)

S/SOL, tout incl. ch./écl. pas d'animaux, non-fumeur, câble, 600\$, 1 stat. Idéal personne seule et tranquille, 819 431-7726.



### WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, et équipé de A à Z clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-761-2333

### 2741 Logements à louer Hull

121 ST-HENRI, très beau 2 chambres (700\$) libre, non ch./non écl., pas d'animaux, non-fum., stat., 819 777-0689.

1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2, (Hull), non-fum., ch./écl. 819-776-4514, 819-664-0582



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peints, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE 3 1/2 chauffé, poêle/réfrig., 585\$, pas d'animaux, près des Galeries, rue Sherbrooke, libre 1<sup>er</sup> juin. 819-771-4979.

1 CHAMBRE, 625\$, ch./écl., buanderie, appareils, mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

1 CHAMBRE, centre-ville, duplex, secteur tranquille, personne seule, non-fumeur, chauffé, 560\$/mois 1<sup>er</sup> avril. 819-776-3650

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séc., pas d'animaux, non-fum., libre, 750\$, près des Galeries, 613-407-8824.

1 CHAMBRE, ch./écl., poêle, réfrigérateur, buanderie, stat, 615\$, libre, près de l'Université, 613-797-4353

1 CHAMBRE, édifice Blackburn, poêle, réfrig., câble, pas d'animaux, enquête, 1er mai, 819 328-2266

1 CHAMBRE, spacieux, très beau, 2e étage d'un duplex, près du musée, 4 appareils, 725\$/mois, 613 265-7384.

1 ET 2 CHAMBRES, libres, Des Noisetiers, frais peints, pas d'animaux, 819 209-4227

### 2741 Logements à louer Hull

## Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes  
Nouveau propriétaire  
Nouvelle administration

1 mois GRATUIT

Appartements fraîchement rénovés  
À LOUER 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2

Vue panoramique  
Près des transports  
en commun

Caméras de surveillance  
2 nouveaux ascenseurs

Stationnement  
intérieur inclus

Tout inclus



Informations : 819 776-5236



### 1 et 2 CHAMBRES, 1 mois gratuit

Près UQO chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819 777-9261.

1 OU 2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peints, pas d'animaux, 650\$-785\$, mois gratuit, 819-328-4845.

2 CH., 625\$, aucun tapis, frais peints, balcon, prise lav/sech. (819) 771-7799/ 772-1246

2 chambres, 1er mai, 697\$; 3 chambres, 1er mai, 762\$; non chauffé, non éclairé, boul. St-Raymond, près Manoir des Trembles. Enquête de crédit, 30\$ une personne, 45\$ 2 personnes; 2 chambres 1 juillet, 705\$; 819-271-0342

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, propre, paisible, bois franc, 735\$, chauffé, 613 738-1411.

2 CHAMBRES, 378 Du Prado app. 3, remise, 1 stat., propre, non ch. ni écl. 950\$, libre, 1 mois gratuit, 819 329-5808

2 CHAMBRES, à partir de 550\$, ch./écl., buanderie ou prise lav./séc., mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, près UQO, rue Booth, WiFi, 4 appareils, 715\$, libre, 819 773-8175.

3 CHAMBRES, 152 Papineau, libre, non ch./écl., 2 stats, rénové, balcon, pas d'animaux, 795\$. À voir 819-923-4845.

3 CHAMBRES, ch./écl., prises lav./séc., pas d'animaux, non-fumeurs, libre 1er mai, 819-772-2524.

9 ST-HENRI, 3 CHAMBRES, juin/juillet, 750\$, pas ch. ni écl. 819 329-4921.

GARÇONNIERE meublée, libre, ch./écl., 460\$, Hull, 819 664-3961 / 418-628-1468.

GARÇONNIERE, non-fumeur, ch., écl., lav./séc., 2 électros., entrée privée, stat., 550\$, 819-210-4451, 819-328-9669

GARÇONNIERE, poêle, ch./écl., 550\$, libre, idéal personne seule, 819 664-6285.

LOGIE, 1 CHAMBRE, 665\$ chauffé, non éclairé, stat., poêle, réfrig. fournis. Libre. 819-664-1119.

### 2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, complètement rénové, 685\$ pas ch. ni écl., pas de chien, centre-ville, déneigé/gazon coupé, 1<sup>er</sup> juil., 819-661-8022.

2 CHAMBRES, libre, 3 stat., grande cour, remise, pas de marche, 819 661-6524.

### 2743 Logements à louer Masson-Angers

1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim. à partir de 695\$ 819 661-6524.

2 CHAMBRES, 685\$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, 1<sup>er</sup> juil., 819 661-8022.

550\$/MOIS GARÇONNIERE, ch./écl., meublée, 819 661-6524.

### 2759 Condos à louer

2 CHAMBRES, 1 235 pi ca., bois franc, foyer, a/c., près de tout, 895\$. 819 773-8175.

### 2759 Condos à louer

CONDOS NEUFS, 1 et 2 chambres, déneigement et gazon coupé, clim., Masson-Angers, à partir de 695\$, 819-661-6524.

"Domaine de la Gappe" 2 ch., 2 s/bains, garage intérieur, ascenseur, clim., non-fum., 2 min. Rapibus. Libre. 1 550\$. 819-743-2223

GATINEAU, boul. Maloney, 3 chambres, 1 300 pi<sup>2</sup>, clim., foyer, 2 stats., non-fum., non ch., non écl., réf. et crédit à vérifier. 895\$. libre imm., 819 643-9895, 819 665-8438.

### 2761 Chambres à louer

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 435\$, 819-431-4479

1 CH. À LOUER, près des Promenades, appareils inclus. 375\$ libre. 819 246-9734

1 CHAMBRE meublée, frigidaire, idéal travailleur, 450\$, non-fumeur, 819 329-6955.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

CENTRE-Ville Hull, ch./écl., internet, meublé, idéal travailleur, 460\$, libre, 819-360-0311

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

EN FACE DE L'UQO, ch. écl. câble, internet buanderie, non-fum., 500\$ 819-607-1292.

GATINEAU, près Costco, entrée privée, tout inclus, tranquille, 420\$, 613 698-8886.

### 2762 Maisons à louer

100% PAISIBLE, bungalow, Touraine, très propre, grand terrain privé paysager, coin de rue, s/sol fini, 2 + 1 ch. à c., pas d'animaux, non-fum., 1,275\$, avril. 819 457-1119

BORD de l'eau, Masson, grande chambre et petite chambre, pas d'animaux 1,050\$, non ch., non écl., 819-986-8211.

BUCKINGHAM, 4 chambres, 2 salons, s/d'eau, cour clôturée, remise, 1<sup>er</sup> juillet 2017, 819 661-6524.

## FAUT VOIR

GATINEAU, 2 semi-dét., 3 et 4 chambres, 950\$-1175\$, option d'achat. 819-775-2275.

THURSO, maisons en rangée, neuves, à partir de 895\$. 819 664-5935.

VAL-DES-MONTS, familiale, 1.200\$, 1<sup>er</sup> mai, 2.500p<sup>2</sup>, garage, terrain 2 acres 819 209-1343

### 2763 Chalets à louer

**CAMP DU BUCHERON**, Grenville-sur-la-Rouge, Outaouais, 20 min. d'Hawkesbury, couche 14 personnes, spa, lac pour la pêche, baignade, sentiers, feu de camp. Visitez notre site : le camp du bucheron, courriel : jhoannecharest@gmail.com. Pour info, Valérie Charest : 514 261-2022.

### 2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, chambre à partir de 950\$ incl. services et crédit. 819-663-5736

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ  
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou

**2767 Bureaux et locaux à louer**

LOCAL bien situé, aménagé, idéal pour professionnel, 1,027 pi car. + garage. 1,700\$ + taxes. 63 boul. St-Raymond. 613-323-7526

LOCAL COMMERCIAL au 10 rue Chiasson, près Maloney et Lorrain, 1.250p², 1.000\$/mois, 819 360-6692.

LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ, 76 rue Lois, coin Allumetières, approx. 1.500p², poss. garage mécanique, porte garage 14pi, mezzanine avec bureau et cuisine, 2.000\$ +tx +frais communs, libre imméd., 819 500-2292.

**2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150\$), non-chauffé. 819-777-3877.

**2769 Camping, vacances et voyages**

CAMPING (LAC) ST-PIERRE Plage, saisonnier, visiteur gratuit, nous accommodons les "snowbirds", 819 457-4948, campsp.com.

**SERVICES ET EXPERTS**

**2782 Santé et soins à domicile**

FEMME 55 ans, offre ses services auxiliaires familiale, 27 ans d'exp., non-fum., bilingue, sens des responsabilités, organisée, assidue, joviale. 819 329-5198.

**2785 Services de garde**

PLACES disponibles en garderie, secteur La Gappe, Francine ou Marie-Eve 819-243-1824

**2786 Services financiers et impôts**

RAPPORT D'IMPÔT PAR INTERNET Gatineau, relevé 31 Cellulaire: 613 277 7125

**2787 Argent à prêter**

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

**PRÊTS DE 500\$**

sans enquête de crédit. www.creditcourtage.ca 1-866-482-0454

**2791 Entretien et travaux domestiques**

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, 819 592-7006, Julie.

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

**2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie**

100% Abordable - Les services plomberie Sylvain et travaux généraux. 819 328-3670.

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.

Électricité, chauffage, climatisation À votre service depuis 30 ans Évaluation gratuite. 819-568-4034

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333



**SPÉCIAL PRINTEMPS**

Climatiseur type cassette murale (mini split) dos à dos avec l'extérieur, 12,000 BTU, 15 Seer, kit complet installé au rez-de-ch., 1,800\$ + taxes, électricité en surplus. 819-561-5561

CMMTQ, RBQ 8281279358

**2795 Réparation, rénovation et construction**

30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, etc. 819-827-4440.

**2795 Réparation, rénovation et construction**

JOINTS, peinture, bois franc, s/bains, plomberie, plafonds suspendus, céramique cuisine, 30 ans d'exp. Pierre, 819-775-6525.

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc / flottant céramique, peinture, joints, Bernard, 819-665-2980.

**RÉPARATIONS DE FONDATION**

drain français, uréthane, membrane collée, soudée, margelle égoût et entrée d'eau. Excavation de tous genres. 819 360-4187

**2796 Toitures**

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

**TOITURE AUDET INC**

Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

**2797 Paysagement et services extérieurs**

#1 en COUPE DE GAZON, PAYSAGEMENT et TERRASSEMENT, 819 743-5653.

PAYSAGEMENT, excavation, rénovation, réparation de fondation, 613-606-5050

PISCINE HORS-TERRE, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 30 ans d'exp. Le prof 819 281-0026

RECHERCHE piscine hors-terre, usagée, en bon état, 819-281-0026

**2799 Déménagement, transport et entreposage**

DÉMÉNAGEMENT ATOMIC estimation gratuite, 613 294-MOVE (6683)

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

**SERVICES PERSONNELS**

**2818 Ésotérisme et cartomancie**

45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403. www.madamebe.ca

JE tire les cartes, tarot et ordinaire, satisfaction garantie, Bernard, 40\$, 819 617-4037.

**2819 Messages personnels**

1,000% 1<sup>er</sup> ABANDON Abandon à 8 femmes de 18 à 45 ans, 24/7, reçoivent/se déplacent, 819-328-5393

1000 ABANDONS Jamie duo, 819 700-1543 Chaudes et intimes Reçoivent/déplacent, 24h

100%, BELLE mature chaude, Lidia, 819 329-4455.

100% CANDY Une bouche chaude de désir. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuel, 36D, film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 36D, 819 592-4343.

100% DÉLICIEUSE BEAUTÉ bonne à croquer, Mélodie : 819 635-8474

A1 NADIA, 819 319-0554, chaude avec de belles courbes

ALYA nouvelle, sexy, chaude ; ERIC, beau, athlétique, sensuel, 24/7. 819-664-3374.

BON massage à l'huile chaude lundi, mercredi, vendredi 11 h à 18 h, 819 271-5176

\* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 20h, Maureen, 819-246-0958

MASSAGE corps à corps avec service complet de qualité, 8h à 22h, 819 525-1555

**★★★ OCÉANA ★★★**

Massage californien 8 Victoria, Hull 819 775-4726

PEGGY, sexy, séduisante, amicale brune, 5'5". 343-883-1028

TRIXXIE SÉDUISANTE, CHAUDE ET SENSUELLE de retour, 819 700-1543.

**EMPLOIS**

**2833 Possibilités d'affaires**

2 MAGASINS de couture Bon chiffre d'affaire cause Retraite 819 243-0200, 613-606-3999

★ COURS BOURSE (FOREX) PRO ★ Profits garantis, (418) 563-8286.

**2834 Offres d'emploi**

AGENCE d'escorte recherche filles 18 à 30 ans, \$\$\$, Claudia 819-328-5393

ANIMATION PASTORALE catholique pour enfants à Gatineau. Temps plein. Demande exp. en éducation infantile et catéchèse. Candidate doit être membre des Soeurs de Sainte-Marie. Envoyer CV à : mp\_delorme@hotmail.com.

ARTS Martiaux Évolution/ Tristar Gym Gat., Cherche entraîneur en chef pour gérer le programme de Muay Thai et le promouvoir. Recruter et former de futurs entraîneurs de Muay Thai. Exp. 4 ans, au niveau national et international, exp. antérieure en Thaïlande. Capacité de voyager nationale et internationale. Temps plein, 16.50\$/h. guillemettedan@videotron.ca 74, Greber Boul. Gatineau (QC)

BESOIN de journaliers pour nettoyage du printemps et coupe de gazon. adjointe.admin@gconstructionexpert.com

**CENTRE GOODYEAR**

Apprenti mécanicien, salaire selon exp. demandez Maxime : 819 561-1936.

**VOTRE HOROSCOPE 10 AVRIL 2017**

**♊ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier**

Passant au carré de votre Signe, la Pleine Lune en Balance pourrait mettre certaines difficultés en relief. Il serait probablement salutaire d'exercer un minimum de contrôle sur votre émotivité aujourd'hui, notamment parce qu'une réaction passionnée pourrait vous mettre certaines personnes à dos. Un début de semaine que vous vivrez plutôt sur les chapeaux de roues...

**♋ POISSONS du 20 février au 20 mars**

La Pleine Lune en Balance et Vénus en Poissons unissent leurs forces pour vous aider à commencer la semaine du mieux possible. Volontairement ou non, les personnes qui vous entourent poseront des gestes qui vous faciliteront l'existence ou qui vous feront plaisir. Mais il est probable qu'un évènement que vous appréhendez soit annulé ou reporté à une date ultérieure...

**♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai**

Dans n'importe quel domaine, vos collaborateurs ont besoin de sentir que vous bénéficiez de leurs aptitudes. Ainsi, vous amorcerez bien la semaine si vous prenez la peine de démontrer à quelqu'un que son apport n'est pas négligeable. Ce début de semaine de Pleine Lune en Balance pourrait aussi apporter certaines transformations à votre quotidien...

**♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet**

Tandis que la Pleine Lune en Balance a lieu au carré du Cancer, vous pourriez ne pas vous satisfaire des résultats que vous obtiendrez. Votre regard est peut-être trop critique. Vous avez trop d'atouts pour faire une fixation sur quelque petite faiblesse. Acceptez la notion que le mieux se veut l'ennemi du bien et n'essayez pas de parfaire ce qui est déjà plus que satisfaisant.

**♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre**

Il vous sera possible de tirer profit d'une situation qui se présentait à prime abord comme un problème ou une imposition. Il y a toujours des gens qui, sciemment ou non, ont le réflexe d'empiéter sur nos plates-bandes. C'est la Pleine Lune! N'hésitez pas à tenir tête à celles et ceux qui voudraient vous imposer leur façon de procéder dans des secteurs qui sont les vôtres.

**♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre**

Malgré le climat de Pleine Lune en Balance, la journée pourrait orienter une décision en votre faveur. Vous pourriez commencer la semaine en effectuant des gains rapides, ou en atteignant une position avantageuse par rapport à vos rivaux et compétiteurs. Et grâce à l'appui de Mercure en Taureau, face au Scorpion, vous pourriez tomber dans les bonnes grâces de quelqu'un.

**LeisureDays LE CENTRE DU VR**

**DÛ À NOTRE FORTE CROISSANCE, NOUS DEVONS AUGMENTER NOTRE PERSONNEL. NOUS RECHERCHONS UN(E):**

**2 POSTES À TEMPS PLEIN À COMBLER À NOTRE SUCCURSALE D'AYLMER**

**• TECHNICIEN(NE) EN VR**

**• COMMIS AUX PIÈCES ET SERVICE**

**BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL. SALAIRE COMPÉTITIF.**

POUR POSTULER, VEUILLEZ FAIRE PARVENIR À VOTRE C.V EN INDIQUANT LE NOM DU POSTE À L'ADRESSE **eparker@leisuredaysrv.ca** OU PAR TÉLÉCOPIEUR : 819-986-6576



**CHAUFFEUR de taxi (h/f).** Temps plein de nuit. 819-243-5316.

**CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-955-8006.**

**CLINIQUE DENTAIRE DE BUCKINGHAM**

recherche secrétaire dentaire, avec exp. Progident, lun. de 8h à 17h30, mar. mer. et jeu. de 13h à 21h et 1 ven. sur 2 de 9h à 15h **Tél. : 819 281-3368 / Téléc. : 819 281-6150 courriel : dent.buckingham@gmail.com**

**CLUB DE GOLF RIVERMEAD**

recherche cuisinier(ère) et plongeur(euse), temps plein et partiel, jour/soir/fin de sem., 819 778-2000 poste 207 marcvinet@rivermeadgolf.com

**CONCIERGE, résident, avec exp., entretien réparations, 2 ch., fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.**

**CUISINIER(IÈRE), avec expérience pour les déjeuners et diners, du lundi au jeudi, de jour seulement au restaurant Barbe Jr, à Low (30 min. de Gatineau), Marc : 819-772-9850 ou 819-422-3661.**

**♊ VERSEAU du 21 janvier au 19 février**

S'attendre n'est pas le bon moyen de s'entendre. Il est donc préférable de n'envisager un partenariat que dans la mesure où l'autre se situe au même niveau et fonctionne au même rythme que vous. C'est la Pleine Lune, et si vous n'adressez pas une remarque à quelqu'un dont le comportement dénote une lacune en termes de ponctualité, vous risquez de patienter longtemps.

**♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril**

Ce climat de Pleine Lune en Balance, face au Bélier, pourrait vous contraindre à vous plier aux goûts et exigences de quelqu'un d'autre. Quoi qu'il en soit, de faire quelque chose à reculons ne contribuerait qu'à augmenter votre niveau d'insatisfaction. Pensez plutôt au plaisir que vous ferez aux autres en acceptant de les suivre et faites preuve de bonne volonté. Ce lundi pourrait vous étonner...

**♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin**

La franchise et la diplomatie pourraient sembler diamétralement opposées dans ce climat de Pleine Lune en Balance! Même si vous n'aimez pas les différends, vous devrez adresser vos reproches aux personnes concernées plutôt que de vous défouler en exposant ce que vous ressentez à de tiers partis. La solution à un problème n'est peut-être pas facile, mais elle est néanmoins disponible...

**♌ LION du 23 juillet au 23 août**

Arrangez-vous pour ne pas devoir dépendre des autres aujourd'hui. Dans ce climat de Pleine Lune en Balance, le comportement de certaines personnes est susceptible de vous décevoir ou de vous contrarier. Il pourrait toutefois s'agir de circonstances qui se situent en dehors de leur contrôle. Accordez-leur le bénéfice du doute en attendant d'avoir de plus amples explications.

**♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre**

Tandis que la Pleine Lune en Balance accentuera la dualité entre le sentiment et la raison, le souvenir de vos expériences passées pourrait s'avérer être le meilleur moyen de prendre une décision dans le présent. Vos inquiétudes ne généreront aucune énergie vous permettant d'aller de l'avant. Éliminez les facteurs inconnus de l'équation et basez-vous sur les données sûres.

**♏ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre**

Il s'en suffira de peu pour donner un second souffle à une relation ou à un projet personnel. En modifiant quelque peu l'une de vos habitudes, vous pourriez ressentir une véritable impression de renouveau. La Pleine Lune en Balance de ce lundi pourrait influencer vos échanges avec les autres. C'est le temps d'avoir un entretien sérieux avec quelqu'un de spécial.

**2834 Offres d'emploi**

EMPLOI À L'ANNÉE,  
paysagement, déneigement, 613-606-5050

GaGa Patate recherche employé disponible du lun. au sam, jour et soir. Vous présenter au 1123 rue St-Louis, Gatineau.

HOMME à tout faire pour entretien sur ferme à Luskville. 819-664-2817.

**HYGIÉNISTE DENTAIRE** avec exp. min 5 ans, bilingue, programme soir, temps partiel 2 jours semaine/Jeu/dis/vendredis. Salaire motivant  
CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com.

**LIVREURS DEMANDÉS (h/f)**  
**Le Droit,**  
**SECTEUR GATINEAU**  
**entre 500\$-800\$/mensuel**

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

# leDroit

**LIVREUR(SE) DEMANDÉ(E)**

**POUR LIVRAISON DES JOURNAUX LEDROIT ET OTTAWA CITIZEN DANS LES SECTEURS DE BOUCHETTE ET SAINTE-THÉRÈSE DE LA GATINEAU.**

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponible le matin du lundi au samedi.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8h et 16h, du lundi au vendredi, au 819-962-7853.



**MARCHÉ RICHELIEU**  
Val-des-monts,  
1732, route du Carrefour

Recherche:  
- Personnel avec expérience:  
- Chef Cuisinier(ère), temps plein, horaire flexible

Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvalesmonts@gmail.com



**NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!**  
Recherchons **caissier(ère)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.



**NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!**  
Recherchons **cuisinier(ère)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

**PLOMBERIE LALONDE**

RECHERCHE, technicien en déblocage d'égoûts, avec expérience. Contactez Daniel ou Sylvain 819-663-6330.

POSEUR(euse) ou apprenti-poseur(euse) de couvre-plancher, exp. un atout. 819 986-1561

PREPOSÉ à l'entretien ménager commercial. Contactez Louise Rice, lun-ven 613-521-7471 poste 210. www.nasco-emi.com

PRÉPOSÉ aux stat.. 45hrs/sem. Permis de conduire obligatoire. Gatineau (secteur Hull), Contactez Katherine 819-771-7278 x 202.



RECHERCHE, chauffeur, avec petite voiture, pour livraison, région Gatineau, du lundi au vendredi, de 8h, à 17h, venez nous rencontrer au: 9 A, rue Dumas, Secteur Hull.

**2834 Offres d'emploi**

RECHERCHE chauffeur de camion, classe 5, pour livraison et préparation de commandes, temps plein, semaine. Se présenter avec CV au 324A ch. Industriel à Gatineau.

RECHERCHE CHAUFFEUR(SE), pour Transport La souris verte, camion 10/12 roues, transport de neige et vrac, jour et/ou nuit, 2 ans d'exp. Envoyer CV et références par courriel : ma.monette@outlook.com

RECHERCHE MÉCANICIEN(NE) classe 3, 819 568-2068.

recherche personne parlant le créole pouvant cuisiner et prendre soin d'une personne âgée et hémiplégique. Expérience en soins de santé. Logement et repas fournis. Carole Barbier, 613-841-2027 ou 613- 875-2027.

RECHERCHE secrétaire à tout faire, polyvalente, pour une jeune compagnie. Voiture requise. Connaissances de base en informatique, dont Microsoft. Début immédiat. Nicole, 819 775-0101.

RECHERCHE, un gicleur, d'exp., pour isolation, certifié, un menuisier charpentier, pour isolation d'exp., avec carte de CCQ., envoyer CV par courriel: giluc@zid.com

TÉLÉPHONISTE, 3 soirs/sem. (mardi, mercredi et jeudi) de 17h à 20h, bilingue, exp. CTRL un atout. Envoyez C.V. à Clinique dentaire de Buckingham 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, envoyez par courriel : dent.buckingham@gmail.com, fax : 819-281-6150, tél. : 819-281-3368.

TIM HORTON recherche employé(e)s, temps plein et temps partiel, jour/soir/nuit, Val-des-Monts et Wakefield. Envoyer CV à: th2630@hotmail.com

URGENT -- FIX AUTO AYLME  
Recherche mécanicien(ne) en automobile générale. Salaire selon expérience. Appelez Jean-Marc ou Stéphane, 819-684-4251



**URGENT!**

**MARCHÉ RICHELIEU**  
Val-des-monts,  
1732, route du Carrefour

Recherche:  
- Commis d'épicerie  
- Assitant(e) gérant(e) d'épicerie.  
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282, richelieuvalesmonts@gmail.com

VITRO PLUS GATINEAU, recherche technicien esthétique automobile avec exp. Se présenter au 178 rue Varenne. 819 243-8400.

YAME recherche hotesse et serveuse(eur) Se présenter en personne : 130, boul. Gréber. 819 561-8787



**VÉHICULES**

**2851 Automobiles**

**AUTOLOGIK.CA**  
Plus de 30 voitures en inventaires  
LIQUIDATION

2006 MAZDA 3; 1,495\$  
2005 KIA SPECTRA; 1,295\$  
2006 SATURN; 1,895\$  
2001 COROLLA; 895\$  
2005 ACCENT 695\$  
2004 CIVIC 1495\$ AUTOMATIQUE  
819 712-2898

**2856 Véhicules demandés**

0.000 - 100.000.00\$  
Achetons véhicules de tous genres.  
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.  
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**2858 Bateaux et véhicules nautiques**

CHALOUPÉ 14pi Widebody Legend, moteur 25 forces et moteur électr., tout équipé, nég.;  
**MOTEUR de bateau** 20 forces Mercury.  
Prix à discuter, 819 281-6349 / 592-7337.

MOTEUR électr., 2014, W55, 12 VOLTS pour bateau, comme neuf, 550\$, 819 983-2419

**2861 Remorques**

REMORQUES, dompeurs neufs et usagées, 613-764-5297



**MARCHANDISES**

**2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

RECHERCHE : vieilles bouteilles, cruches et caisses de liqueurs. Frédéric, 819-669-2906.

**2873 Divers à vendre**

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT, styromousse bleu 2pi X 4pi et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.

Infos : Sébastien, 819-743-3772



**SPÉCIAL**

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs**

100% BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.

BOIS de chauffage, et camping à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819-778-3576.**

BOIS SEC, érable, hêtre, frêne, chêne, 85\$ corde, 819-351-4187

**2890 Articles de sport et de loisir**

**SALLE DE TIR OUVERTE**

Service d'armurerie, pièces et accessoires  
Browning à partir de 749\$  
Winchester à partir de 719\$  
Remington à partir de 495\$  
Savage à partir de 419\$  
Commandez tôt  
**www.sportmotothurso.com**  
ouvert du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 16h  
819 985-2400



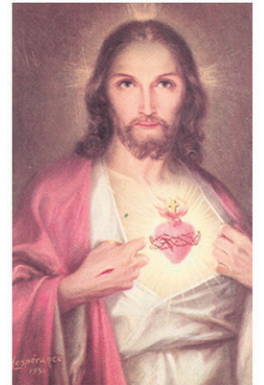
**EN MÉMOIRE DE**



**MADELEINE LEMAY**

Le temps file ici-bas et déjà 5 ans que tu es parti... Nous sommes persuadés qu'ou que tu sois, tu y apportes compassion, compréhension, partage, entraide et vérité. Ces qualités nous ont portés lors de notre enfance et maintenant elles sont l'héritage sur lequel reposent nos assises. Nous sommes parfois nostalgiques et aimerions que ta présence réchauffe nos cœurs mais la vérité est bien plus crue et toute bonne chose a une fin. T'inquiètes, on se reverra mais entre-temps, nous poursuivons à cultiver ces belles valeurs qui font de nous de meilleurs personnes.

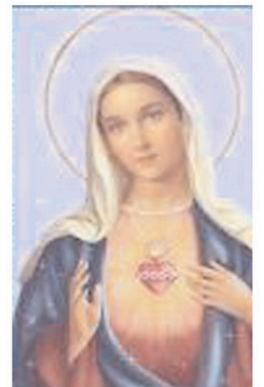
La famille



**SACRÉ-COEUR DE JÉSUS**

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

G.T.S.



**MERCI MON DIEU**

Dites 9 «Je vous salue Marie» par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.

G.T.S.

**Vous voulez boire?  
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?  
On peut vous aider.**

**APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES**

**Hull-Ottawa-Aylmer**  
**819 595-1916**

**Gatineau**  
**819 561-2002**

# LNH

## ASSOCIATION DE L'EST

### SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Montréal	82	47	26	7	2	44	226	200	103	24-12-4-1	23-14-3-1	6-3-1-0	G-1
x-Ottawa	82	44	28	6	4	38	212	214	98	22-11-6-2	22-17-0-2	4-4-0-2	P-1
x-Boston	82	44	31	4	3	42	234	212	95	23-17-0-1	21-14-4-2	6-3-0-1	P-2

### SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Washington	82	55	19	3	5	53	263	182	118	32-7-1-1	23-12-2-4	8-2-0-0	P-1
x-Pittsburgh	82	50	21	6	5	46	282	234	111	31-6-2-2	19-15-4-3	4-4-0-2	P-2
x-Columbus	82	50	24	6	2	48	249	195	108	28-12-1-0	22-12-5-2	3-5-1-1	G-1

### QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-N.Y. Rangers	82	48	28	2	4	45	256	220	102	21-16-0-4	27-12-2-0	3-4-2-1	G-1
x-Toronto	82	40	27	7	8	39	251	242	95	21-13-3-4	19-14-4-4	6-4-0-0	P-1
N.Y. Islanders	82	41	29	8	4	39	241	242	94	22-12-5-2	19-17-3-2	7-3-0-0	G-6
Tampa Bay	82	42	30	7	3	38	234	227	94	23-14-3-1	19-16-4-2	8-1-1-0	G-3
Philadelphie	82	39	33	5	5	32	219	236	88	25-11-1-4	14-22-4-1	6-2-1-1	P-1
Caroline	82	36	31	9	6	33	215	236	87	23-12-4-2	13-19-5-4	4-4-1-1	G-1
Floride	82	35	36	5	6	30	210	237	81	19-19-1-2	16-17-4-4	4-6-0-0	G-2
Detroit	82	33	36	13	0	24	207	244	79	17-17-7-0	16-19-6-0	4-4-2-0	G-1
Buffalo	82	33	37	6	6	31	201	237	78	20-15-3-3	13-22-3-3	4-6-0-0	P-2
New Jersey	82	28	40	11	3	25	183	244	70	16-17-7-1	12-23-4-2	1-7-1-1	P-3

## ASSOCIATION DE L'OUEST

### SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Chicago	82	50	23	8	1	46	244	213	109	26-10-4-1	24-13-4-0	3-3-4-0	P-4
x-Minnesota	82	49	25	6	2	46	266	208	106	27-12-2-0	22-13-4-2	5-3-2-0	G-4
x-St. Louis	82	46	29	5	2	44	235	218	99	24-12-4-1	22-17-1-1	7-1-1-1	G-3

### SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Anaheim	81	45	23	10	3	42	219	197	103	28-8-2-2	17-15-8-1	8-0-2-0	G-3
x-Edmonton	81	46	26	4	5	42	242	210	101	24-12-1-3	22-14-3-2	8-2-0-0	G-2
x-San Jose	82	46	29	6	1	44	221	201	99	26-11-3-1	20-18-3-0	4-6-0-0	G-1

### QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
x-Calgary	82	45	33	2	2	41	226	221	94	24-17-0-0	21-16-2-2	4-6-0-0	P-1
x-Nashville	82	41	29	8	4	39	240	224	94	24-9-6-2	17-20-2-2	5-4-1-0	P-1
Winnipeg	82	40	35	6	1	37	249	256	87	22-18-0-1	18-17-6-0	8-2-0-0	G-7
Los Angeles	81	39	35	3	4	37	198	201	85	23-16-0-2	16-19-3-2	5-5-0-0	G-1
Dallas	82	34	37	9	2	33	223	262	79	22-13-5-1	12-24-4-1	5-4-0-1	G-1
Arizona	82	30	42	8	2	24	197	260	70	18-18-3-2	12-24-5-0	4-5-1-0	P-1
Vancouver	81	30	42	7	2	26	180	238	69	18-17-6-0	12-25-1-2	2-8-0-0	P-7
Colorado	82	22	56	2	2	21	166	278	48	13-26-1-1	9-30-1-1	2-7-0-1	P-3

## LNH

**Samedi 8 avril**  
 N.Y. Rangers 1 Ottawa 3  
 Columbus 2 Philadelphie 4  
 Washington 3 Boston 1  
 Chicago 2 Los Angeles 3 (P)  
 N.Y. Islanders 4 New Jersey 2  
 St. Louis 5 Caroline 4 (F)  
 Pittsburgh 3 Toronto 5  
**Montréal** 3 Detroit 2 (P)  
 Buffalo 0 Floride 3  
 Nashville 1 Winnipeg 2  
 Colorado 3 Dallas 4 (F)  
 Minnesota 3 Arizona 1  
 Calgary 1 San Jose 3  
 Edmonton 3 Vancouver 2  
**Dimanche 9 avril**  
 New Jersey 1 Detroit 4  
**Ottawa** 2 N.Y. Islanders 4  
 Buffalo 2 Tampa Bay 4  
 Columbus 3 Toronto 2  
 Colorado 2 St. Louis 3  
 Floride 2 Washington 0  
 Pittsburgh 2 N.Y. Rangers 3  
 Caroline 4 Philadelphie 3 (F)  
 Los Angeles à Anaheim, 20h30.  
 Vancouver à Edmonton, 21h.  
**FIN DU CALENDRIER RÉGULIER**

## MARQUEURS

NOTE: en date du 9 avril.

	B	A	Pts
McDavid, Edm	30	68	98
Crosby, Pit	44	45	89
Kane, Chi	34	55	89
Backstrom, Was	23	63	86
Marchand, Bos	39	46	85
Kucherov, TB	40	44	84
Scheifele, Win	32	50	82
Burns, SJ	29	47	76
Draisaitl, Edm	28	47	75
Taraseenko, STL	38	36	74
Panarin, Chi	31	43	74
Wheeler, Win	26	48	74
Malkin, Pit	33	39	72
Seguin, Dal	26	46	72
Karlsson, Ott	17	54	71
Pastrnak, Bos	34	36	70
Hedman, TB	15	55	70
Getzlaf, Ana	15	55	70
Mathews, Tor	40	29	69
Ovechkin, Was	33	36	69
Granlund, Minn	26	43	69
Benn, Dal	26	43	69
Kessel, Pit	23	46	69
Pavelski, SJ	29	39	68
Pacioretty, Mon	35	32	67
Carter, LA	32	34	66
Zetterberg, Det	28	38	66
E. Staal, Minn	28	37	65
Laine, Win	36	28	64
Ehlers, Win	25	39	64
Skinner, Car	37	26	63
Atkinson, Clb	34	27	61
Kadri, Tor	32	29	61
Arvidsson, Nas	31	30	61
Hoffman, Ott	26	35	61
Nylander, Tor	22	39	61
Voracek, Phi	20	41	61
Marnier, Tor	19	42	61
Gaudreau, Cal	18	43	61
Johansen, Ns	15	47	61
Van Riemsdyk, Tor	27	33	60
Kuznetsov, Was	19	40	59
Zuccarello, NYR	15	44	59

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 9 avril.

	MJ	B	A	PTS
Pacioretty	81	35	32	67
Radulov	76	18	36	54
Galchenyuk	61	17	27	44
Byron	81	22	21	43
Weber	78	17	25	42
Danault	82	13	27	40
Markov	62	6	30	36
Shaw	68	12	17	29
Gallagher	64	10	19	29
Lefkonen	73	18	10	28
Plekaneč	78	10	18	28
Petry	80	8	20	28
Beaulieu	74	4	24	28
Mitchell	78	8	9	17
Benn	71	4	13	17
Nesterov	48	4	13	17
King	80	9	7	16
Flynn	51	6	4	10
Emelin	76	2	8	10
Carr	33	2	7	9
Martinsen	64	3	4	7
Ott	53	3	4	7
McCarron	31	1	4	5
Redmond	16	0	5	5
Terry	14	2	2	4
Davidson	38	0	3	3
Montoya	19	0	2	2
Hudon	3	0	2	2
Scherbak	3	1	0	1
Price	62	0	1	1
De La Rose	9	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	3720	5	138	3	2,23	,923	
Montoya	8	6	4	50	2	2,67	,912
Lindgren	2	0	0	3	0	1,48	,949

## LHJAAAQ

### DEMI-FINALE (4 DE 7)

**Longueuil (1) c. St-Léonard (2)**

(Longueuil gagne la série 4-1)

**Vendredi 31 mars**

St-Léonard 5 Longueuil 3

**Dimanche 2 avril**

Longueuil 5 St-Léonard 0

**Mardi 4 avril**

St-Léonard 1 Longueuil 12

**Mercredi 5 avril**

Longueuil 7 St-Léonard 2

**Vendredi 7 avril**

St-Léonard 2 Longueuil 8

**Terrebonne (1) c. Granby (2)**

(Terrebonne gagne la série 4-2)

**Judi 30 mars**

Granby 2 Terrebonne 3 (P)

**Vendredi 31 mars**

Terrebonne 3 Granby 7

**Mardi 4 avril**

Granby 4 Terrebonne 2

**Judi 6 avril**

Terrebonne 6 Granby 3

**Samedi 8 avril**

Granby 3 Terrebonne 4

**Dimanche 9 avril**

Terrebonne 5 Granby 3

## RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 9 avril.

	MJ	B	A	PTS
Karlsson	77	17	54	71
Hoffman	74	26	35	61
Turris	78	27	28	55
Stone	71	22	32	54
Brassard	81	14	25	39
Smith	74	16	16	32
Pageau	81	11	21	32
Dzingel	80	14	17	31
Burrows	74	15	15	30
Phaneuf	81	9	21	30
Ryan	61	12	12	24
Pyatt	81	9	14	23
Wideman	75	5	12	17
Ceci	79	2	15	17
Stalberg	75	11	5	16
Wingels	72	7	5	12
Kelly	81	5	7	12
Methot	68	0	12	12
Claesson	32	3	8	11
Jokipakka	40	1	5	

# Les 67's pigent dans leur cour



**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**  
jfrplante@ledroit.com

**Les 67's d'Ottawa ont profité de leur position favorable au repêchage de la Ligue de l'Ontario pour joindre l'utile à l'agréable samedi.**

Avec le sixième choix de la séance de sélection de la LHO, ils ont mis la main sur le meilleur franc-tireur parmi les patineurs admissibles. Mieux, Graeme Clarke est natif d'Ottawa. Les 67's flottaient encore sur un nuage lorsqu'est venu le temps de faire leur deuxième sélection. L'attaquant Jack Quinn, un autre joueur local, était encore disponible et les 67's ne l'ont pas laissé passer au 39<sup>e</sup> rang.

« Graeme était le meilleur marqueur naturel du repêchage. En plus, il vient d'ici. C'est tout un boni. Il va compter plusieurs buts pour les 67's d'Ottawa », a déclaré l'entraîneur-chef et directeur général Jeff Brown.

Lailier droit de 15 ans a compté 36 buts en 33 matches de la saison régulière avec les Marlies de Toronto dans la Ligue mid-get AAA de la région de Toronto cette saison. Il a ajouté six buts en cinq matches à la OHL Cup. En comptabilisant ses matches hors-concours, la saison, les tournois et



Les 67's ont repêché Graeme Clarke (à droite) et Jack Quinn (à gauche) pour donner des munitions offensives à Jeff Brown (au centre) au cours des prochaines saisons. Les deux attaquants sont natifs d'Ottawa. — COURTOISIE 67'S

les séries, on dit qu'il a compté 82 buts cette année.

Certains recruteurs l'ont comparé avantageusement à un jeune Tyler Toffoli, qui a rempli le filet lorsqu'il jouait avec les 67's avant de devenir un élément clé des Kings de Los Angeles. À sa dernière année

bantam AAA avec les Sénateurs d'Ottawa, Clarke a inscrit 56 buts et totalisé 79 points en 27 matches de la saison régulière!

« C'est un sentiment indescriptible d'avoir été repêché par l'équipe de chez nous. Je travaille pour ça depuis que je suis garçon.

J'ai toujours voulu jouer dans la LHO et voilà que je vais pouvoir le faire à la maison. Je suis comblé. Je suis excité. J'ai hâte de commencer. Je me souviens d'avoir grandi en admirant Sean Monahan, Tyler Toffoli et Petr Mrazek. Chaque soir, il y avait de l'électricité dans l'air. »

Toujours à la recherche d'aide en attaque, les 67's n'ont pas hésité à piger dans leur cour à nouveau au deuxième tour avec la sélection de Jack Quinn, un attaquant de Kanata qui a inscrit 52 points en 45 matches avec les Lasers.

« Notre recruteur-chef Pat Higgins pense qu'il ne fait que commencer à exploiter son grand talent. Son intelligence sur la glace est au niveau de l'élite », a ajouté Brown.

Les 67's ont repêché 12 autres joueurs samedi, dont un autre joueur local. Bruce Coltart, de Smiths Falls, a été sélectionné en 13<sup>e</sup> ronde.

## DES FRANCOIS DANS LA LHO

Quelques hockeyeurs francophones de l'Est ontarien ont également été réclamés samedi. Le défenseur Alexandre Hogue (Embrun) a été sélectionné dès la deuxième ronde (37<sup>e</sup> rang) par le Sting de Sarnia.

Le gardien Zackary Paputsakis (Rockland) a été choisi par les Generals d'Oshawa en cinquième ronde tout comme Danyk Drouin (Casselton) en 13<sup>e</sup> ronde. Alexandre Charlebois (Rockland) est devenu un Colt de Barrie en neuvième ronde alors que Nicolas Chartrand (Rockland, 10<sup>e</sup> ronde) fait maintenant partie des Knights de London.

Tous ces joueurs ont fait partie des Grads de Cumberland à part Danyk Drouin qui était avec les Sénateurs d'Ottawa mid-get AAA.

# Collard couronnée double championne

**MARTIN COMTOIS**  
mcomtois@ledroit.com

Mélodie Collard ne pouvait pas mieux mousser sa candidature en vue des championnats du monde juvénile.

La joueuse de tennis de Gatineau a remporté deux titres nationaux en salle chez les 14 ans et moins durant le week-end à Vancouver. D'abord en double en compagnie de Rachel Krzyzak, de l'Ontario.

Puis en simple contre cette même Krzyzak, qui est passée de partenaire à adversaire. Une finale qui a duré deux heures.

Un duel que Collard a remporté en deux manches de 6-3 et 7-6 après avoir sauvé quatre balles de manche avant d'achever son adversaire.

« Je savais que ça allait être une bonne bataille. C'est une fille

très bonne qui ne lâche jamais. Et moi, j'avais bien joué durant toute la semaine, a raconté Collard, une ado de 13 ans formée par Tennis Outaouais Performance (TOP).

« Les deux joueuses ont fait de beaux coups. C'était très serré. »

Cette dernière est revenue dans la région dans la nuit de samedi à dimanche. Sa voix masquait mal sa fatigue au bout du fil.

Beaucoup de dodo l'attendait en après-midi. Surtout que ce sera le retour à l'école secondaire lundi après une absence de deux semaines.

Puis il y a l'appel qu'elle espère recevoir dans les prochaines heures. Celui de Tennis Canada, qui doit choisir trois joueuses en vue des qualifications des championnats du monde par équipe chez les 14 ans et moins.

« Ça se passe dans deux semaines au Mexique. J'aimerais

bien être choisie. J'attends une réponse. »

Si le Canada excelle durant les sélections, il obtiendra son laissez-passer pour le tournoi principal prévu plus tard durant l'année 2017.

Collard aura connu une belle semaine à Vancouver. Elle n'a concédé aucune manche en route vers son premier titre national individuel en carrière.

Ce qui a validé son étiquette de deuxième favorite du tournoi. Les organisateurs avaient fait de Rachel Krzyzak la première tête de série.

« Je suis vraiment contente de moi. Quand je suis partie de chez nous, je voulais bien faire, a raconté Mélodie Collard.

« Je voulais me rendre en finale et gagner. C'était beaucoup de pression. Mais j'ai su bien gérer ça. C'est encourageant en vue des prochaines compétitions. »



Mélodie Collard, de Gatineau, a gagné deux titres canadiens chez les 14 ans et moins, samedi, à Vancouver. Elle a triomphé en simple et en double féminin.

— COURTOISIE

# Le Fury s'incline en Floride

**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**  
jfplante@ledroit.com

**Deuxième match dans la USL. Deuxième match sur la route. Deuxième défaite.**

Le Fury d'Ottawa devra attendre au moins une autre semaine avant de briser la glace dans sa nouvelle ligue. Samedi soir, devant 5310 spectateurs au stade Al Lang de St-Petersburg, la troupe de Paul Dalglish s'est inclinée par la marque de 1-0. Les Rowdies de Tampa Bay, leurs anciens rivaux de la NASL, sont demeurés invaincus après trois matches et mènent le classement de la conférence de l'Est de la USL. À l'opposé, le Fury ferme la marche dans la même conférence.

À son deuxième match de la saison, le Fury a fait beaucoup mieux en défensive. Il a accordé deux buts

de moins qu'à son premier match, mais il a aussi compté deux buts de moins malgré plusieurs bonnes occasions de secouer les cordages.

Les visiteurs ont mené 11-10 dans les tirs au but, mais les deux équipes sont parvenues à cadrer trois tirs chacun. Le gardien Akira Fitzgerald a réalisé ses meilleurs arrêts contre Sito Soane et le capitaine Lance Rozeboom.

Georgi Hristov a été le seul marqueur de la rencontre. Il a inscrit son troisième but de la saison à la 47<sup>e</sup> minute en déjouant Callum Irving après avoir profité d'un bond favorable. Hristov a placé une tête sur un ballon qui avait été dévié par un défenseur ottavien. Jonathan Barden tentait d'intercepter une passe en croisée sur la séquence.

L'entraîneur-chef Paul Dalglish avait l'impression de chanter le même refrain après la défaite.

« Nous avons tout laissé sur le

terrain. Ceci est probablement l'endroit le plus difficile à jouer dans la USL et nous avons tout donné. Il faut retenir les éléments positifs de ce match. Même si les Rowdies ont contrôlé le ballon pendant l'ensemble du match, ils ne nous ont pas vraiment fait mal. Nous avons clairement été l'équipe la plus dangereuse sur le terrain. Si nous continuons à travailler de cette façon, nous allons gagner plusieurs matches cette saison. »

Le Fury aura justement l'occasion de s'entraîner à l'extérieur pour la première fois cette semaine en prévision d'un troisième match consécutif à l'étranger. Ça devrait permettre à l'équipe de mieux préparer son duel contre les Kickers de Richmond samedi prochain. Ces derniers montrent un dossier d'une victoire et deux défaites après trois matches.



Georgi Hristov (10) a compté le seul but dont avaient besoin les Rowdies de Tampa Bay pour vaincre le Fury d'Ottawa 1-0 samedi soir à St-Petersburg. — MATT MAY PHOTOGRAPHY, INC.

## F1: Lewis Hamilton victorieux, Stroll abandonne de nouveau

**SHANGHAI** — Le pilote Mercedes Lewis Hamilton a remporté le Grand Prix de Formule 1 de Chine, dimanche, signant du même coup sa cinquième victoire en carrière sur le circuit Shanghai International.

Hamilton, qui s'est élancé de la pole position, a savouré sa 54<sup>e</sup> victoire en carrière, et sa première cette saison. Il a ainsi rejoint le pilote Ferrari Sebastian Vettel en tête du classement au Championnat du monde avec 43 points.

Les pilotes Sebastian Vettel (Ferrari) et Max Verstappen (Red Bull) ont pris les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> rangs respectivement.

Le Québécois Lance Stroll a été contraint à l'abandon dès le premier tour, tandis que son coéquipier chez Williams, Felipe Massa, a dû se contenter de la 14<sup>e</sup> position.

Le prochain Grand Prix aura lieu la semaine prochaine au Bahreïn.

**JUSTIN BERGMAN, ASSOCIATED PRESS**



Garcia et Rose ont passé la journée à s'échanger l'avance à l'Augusta National. Ils ont remis des cartes de 69 (moins-3) pour terminer à égalité à moins-9 après les 72 trous réglementaires. — ASSOCIATED PRESS

## TOURNOI DES MAÎTRES

# Garcia s'impose devant Rose

Associated Press

**AUGUSTA** — Sergio Garcia a remporté le Tournoi des Maîtres, dimanche, en battant Justin Rose au premier trou supplémentaire.

Lors d'un duel spectaculaire entre les deux golfeurs, Garcia s'est finalement imposé après que Rose eut envoyé son coup de départ dans les aiguilles de pin à la droite de l'allée pour lancer la prolongation.

Cette erreur a forcé Rose à se contenter d'un bogey. Ayant besoin de trouver la coupe en deux coups, Garcia n'a pas fait durer le suspense en calant un roulé de 12 pieds pour un oiselet et la victoire.

Garcia a fléchi les genoux et serré les poings en guise de célébration, avant de recevoir les félicitations de Rose.

Longtemps considéré comme le meilleur golfeur à ne jamais avoir gagné de titre majeur, Garcia n'aura plus à vivre avec cette étiquette

après avoir finalement triomphé à son 71<sup>e</sup> tournoi majeur en tant que professionnel. L'Espagnol âgé de 37 ans aura maintenant un veston vert pour faire taire ses dénigreur.

Garcia et Rose ont passé la journée à s'échanger l'avance à l'Augusta National. Ils ont remis des cartes de 69 (moins-3) pour terminer à égalité à moins-9 après les 72 trous réglementaires.

Le Sud-Africain Charl Schwartzel, champion du Tournoi des Maîtres en 2011, a terminé en troisième position à moins-6 après une ronde de 68.

Matt Kuchar, qui a réussi un as au 16<sup>e</sup> trou en route vers un score de 67, et Thomas Pieters (68) se sont partagé le quatrième rang à moins-5.

Adam Hadwin, d'Abbotsford, en Colombie-Britannique, a connu sa meilleure ronde de la semaine en bouclant le parcours en 70 coups pour aboutir à égalité au 36<sup>e</sup> rang à plus-6.



François Imbeau-Dulac et Jennifer Abel ont gagné l'épreuve synchronisée mixte au 3 m dimanche avec 296,31 points. — MARTIN ROY, LE DROIT

## Sortie difficile pour le Canada



MARTIN COMTOIS  
mcomtois@ledroit.com

### La Coupe Canada aura été pénible et frustrante pour les plongeurs élités du pays hôte.

Le Canada a été limité à quatre maigres médailles, dont une seule d'or, lors de l'étape gatinoise du circuit Grand Prix de la FINA qui s'est conclue dimanche au centre sportif. L'an dernier, ses athlètes étaient montés dix fois sur le podium.

« Nous nous attendions à gagner plus de médailles que ça », a avoué le directeur technique de l'équipe nationale, Mitch Geller.

« Plusieurs facteurs peuvent expliquer pareil rendement, à commencer par l'horaire très horrible que nos plongeurs ont dû se taper dans la dernière semaine. Ils sont revenus lundi de Russie et le lendemain, ils étaient déjà à Gatineau. La fatigue les a rattrapés. »

Un horaire sur lequel Plongeon

Canada n'avait aucun contrôle.

« C'est la FINA qui dicte quand se déroulent les événements à son calendrier. Il faut vivre avec ça. »

Au moins, la Coupe Canada, qui en était à une cinquième édition à Gatineau, a pris fin avec la seule victoire locale. François Imbeau-Dulac et Jennifer Abel ont gagné l'épreuve synchronisée mixte au 3 m dimanche avec un pointage de 296,31 points. Ils ont devancé le duo australien de Matthew Carter et Georgia Sheehan.

Liam Stone et Elizabeth Cui, de la Nouvelle-Zélande, ont pris le troisième rang.

« C'est le *fun* de terminer la compétition en attendant l'hymne national canadien », a avoué Imbeau-Dulac, qui avait dû se contenter du cinquième rang plus tôt dans la journée à l'épreuve individuelle au 3 m.

Il s'agissait de la deuxième médaille de la compétition d'Abel, qui avait récolté l'argent aux côtés de Mélissa Citrini-Beaulieu au concours synchronisé féminin du tremplin de 3 m.

La veille, le jeune Vincent Riendeau avait terminé second à la tour de 10 m tandis que Pamela Ware

empochait le bronze au 3 m.

« Le fait saillant du week-end, c'est la médaille de Vincent, a admis Geller. Il avait raté un plongeon facile tôt en finale, mais il a rebondi en réussissant trois nouveaux plongeurs très difficiles sur lesquels il travaille depuis peu. Ce fut une performance spectaculaire de sa part. »

Le patron de Plongeon Canada a avoué qu'il y a eu des « déceptions ».

Tiens la cinquième place de la triple médaillée olympique Meaghan Benfeito à la tour de 10 m. « Elle était en bonne position pour gagner l'or. Il y a eu une hésitation dans un de ses plongeurs et cela lui a coûté », a analysé Geller.

« Mais d'un autre côté, elle a été agressive durant la finale. J'ai aimé cette attitude. »

Et il y a la contre-performance d'un autre gros nom, Jennifer Abel, à l'épreuve individuelle du 3 m. Elle était la favorite.

Son parcours a toutefois pris fin lors de la première journée de compétitions.

« Ça nous a tous surpris de voir ça. Ça revient à la fatigue », a répété Mitch Geller.

Imbeau-Dulac a avoué que les

prochains jours de repos feront du bien. La prochaine compétition n'aura lieu que du 17 au 23 avril à Windsor, site du dernier arrêt des Séries mondiales.

Ensuite, les plongeurs auront plus de deux mois pour peaufiner leur technique en vue des Mondiaux aquatiques prévus en juillet à Budapest, en Hongrie.

« Là, on retourne à la maison. Cette semaine-là va faire excessivement du bien. On en a besoin pour se ressourcer », a soutenu Imbeau-Dulac, qui a visité la Chine, l'Allemagne et la Russie dans le dernier mois.

« J'ai hâte de dormir dans mon lit. »

Reste à voir maintenant s'il s'agissait de la dernière visite de ses coéquipiers et lui en Outaouais. L'entente liant Plongeon Canada et la Ville de Gatineau pour la tenue de la Coupe Canada prend fin en 2017.

Quelques villes ont manifesté l'intérêt afin de présenter l'événement en 2018.

Gatineau espère toutefois convaincre la fédération nationale de poursuivre son aventure chez elle.

## Retour de Ryan

Absent lors des trois derniers matches, l'attaquant Bobby Ryan est revenu au jeu pour le dernier match du calendrier régulier contre les Islanders alors que les trois autres blessés, Erik Karlsson, Marc Méthot et Zack Smith, ont tous poursuivi leur réhabilitation à Ottawa dimanche. Guy Boucher est certain que Karlsson sera de retour pour les séries, tout comme Smith, alors que Méthot semble un cas plus douteux, lui qui a recommencé à patiner il y a quelques jours malgré un petit doigt de la main gauche en piteux état, à ce qu'il paraît. Concernant Ryan, « je veux lui donner un bon temps de glace pour m'assurer qu'il est de retour en forme de match », a dit Boucher, qui l'a inséré sur un premier trio avec Colin White au centre et Clarke MacArthur à gauche. Karlsson, lui, a dit samedi qu'il « aurait pu jouer en fin de semaine, mais les gars ont fait du bon travail pour me permettre de me reposer ».

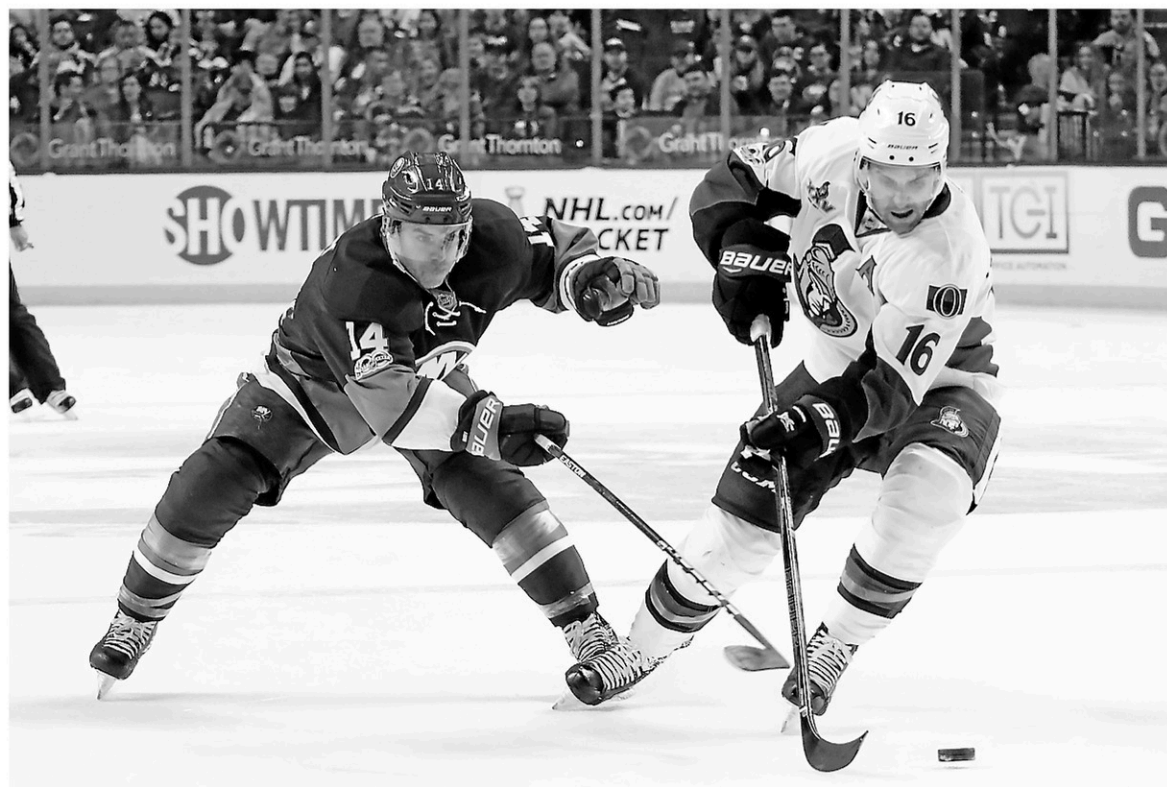
## Du renfort

En laissant plusieurs vétérans à la maison, incluant le gardien Craig Anderson, les Sénateurs ont dû utiliser les trois derniers rappels de Binghamton auxquels ils avaient droit après la date limite des échanges du 1<sup>er</sup> mars pour faire venir Matt O'Connor de Binghamton pour agir comme adjoint à Mike Condon, en plus de rappeler aussi Nick Paul et le défenseur Andreas Englund. Ce dernier a formé un duo avec son compatriote Fredrik Claesson, ce qui a permis à Boucher de reposer Cody Ceci tandis que Jyrki Jokipakka a remplacé Dion Phaneuf et s'est retrouvé aux côtés de Ben Harpur.

## Emery honoré

L'ancien gardien des Sénateurs Ray Emery a été intronisé au Temple de la renommée du hockey de Binghamton vendredi soir, un honneur qu'il a bien apprécié. « J'ai eu trois belles saisons à Binghamton, c'est là que tout a commencé pour moi en jouant avec des gars comme Jason Spezza, Brian McGrattan, Antoine Vermette et plusieurs autres », a confié celui qui était surnommé « Razor ». Âgé de 34 ans, Emery a pris sa retraite cette saison après avoir disputé une dernière campagne en Allemagne l'an dernier. « Difficile de croire que c'était il y a 10 ans qu'on était en finale de la coupe Stanley (avec Ottawa), il me semble que c'était il y a une éternité. J'ai eu une bonne carrière malgré des hauts et des bas, maintenant je me tiens occupé en aidant l'école de hockey de mon ami Eli Wilson et je vais suivre des cours de business », a-t-il ajouté.

MARC BRASSARD, LE DROIT



Clarke MacArthur a été jumelé à Kyle Turris et Ryan Dzingel samedi contre les Rangers. Un trio que l'entraîneur-chef Guy Boucher a bien apprécié. — AGENCE FRANCE PRESSE

## Pageau, la carte cachée de Boucher?

**MARC BRASSARD**  
mbrassard@ledroit.com

**BROOKLYN — Jean-Gabriel Pageau a formé un duo très fiable défensivement avec Tom Pyatt pendant toute la saison avec les Sénateurs, mais il pourrait obtenir des responsabilités offensives accrues en séries éliminatoires si Guy Boucher décide de poursuivre une expérience tentée samedi dans le gain de 3-1 contre les Rangers de New York.**

L'entraîneur-chef des Sénateurs a laissé le centre gatinois avec son ailier gauche des dernières semaines, Mike Hoffman, mais il a placé Mark Stone sur leur flanc droit à compter du deuxième tiers. Cette nouvelle unité a été très dangereuse. Les trois joueurs ont récolté deux points chacun (un but et une passe pour Pageau et Hoffman, deux passes pour Stone).

« Ils m'ont donné de quoi penser et ça va être dans ma boîte d'outils, c'est certain. J'y pensais depuis trois matches, mais je ne voulais pas toucher trop de choses vu que le trio de Pageau, Pyatt et "Hoff" a été notre meilleur pendant un mois et demi. Je voulais essayer Stone avec (Kyle) Turris, vu qu'ils ont déjà eu du succès. Je ne voulais pas briser quelque chose qui marchait lors de matches importants, mais samedi, je me suis dit, "Oubliez

ça, on l'essaie". Et ça a été une très bonne ligne », a indiqué Boucher quelques heures avant le dernier match de la saison régulière des siens à Brooklyn.

Boucher a aussi aimé le trio qu'il a formé avec Turris, Clarke MacArthur et Ryan Dzingel. « Il a été très dangereux aussi. » Il a gardé Derick Brassard entre Alexandre Burrows et Viktor Stalberg, « qui sont très fiables et qui ont fait une grosse différence, Burrows a compté à Boston (jeudi), Brassard samedi. C'est une ligne des séries », estime-t-il.

Boucher n'a pas poursuivi ses expériences dimanche alors qu'il a laissé de côté plus de la moitié de ses réguliers en attaque (Stone, Hoffman, Turris, Brassard et Stalberg).

Pageau, qui a récolté ses 99<sup>e</sup> et 100<sup>e</sup> points en carrière samedi contre les Rangers avant de marquer dimanche lors de son 191<sup>e</sup> match de suite en uniforme, est un bon soldat qui est prêt à jouer avec n'importe qui. Mais il a certes apprécié se retrouver au centre avec les deux ailiers les plus productifs de l'équipe (26 buts, 61 points pour Hoffman, 22 et 54 pour Stone).

« J'ai déjà joué avec ces gars-là. Je savais à quoi m'attendre. Je pense qu'eux aussi le savaient. On a gardé les choses simples comme toute l'année. Le système n'a pas changé. Les bonds sont juste bien tombés pour notre ligne », a souligné Pageau, qui avait terminé la saison

dernière sur un premier trio entre Stone et Zack Smith.

« J'en arrache un peu offensivement et le *coach* a juste cherché à créer une étincelle en me faisant jouer avec des gars avec qui je n'avais pas joué beaucoup cette année. Ça a fonctionné assez rapidement », a noté Stone, qui a terminé la saison sans marquer à ses 15 derniers matches. Durant cette période, il s'est contenté de sept mentions d'aide. Il a surtout composé avec deux blessures qui lui ont fait rater neuf parties.

Parlant de léthargie, Derick Brassard a compté un premier but en 11 parties en déjouant son ancien coéquipier Henrik Lundqvist au deuxième tiers samedi. Le Gatinois pense être prêt pour les séries après une saison où il n'a pas produit autant (14 buts, 38 points) qu'il l'aurait espéré.

« J'essayais juste de faire mon travail et on va espérer que ce but aide pour la confiance. Je ne savais pas combien de temps ça faisait. Je pense que j'ai monté mon jeu d'un cran dans les quatre ou cinq derniers matches. C'est le temps de la saison où le caractère et la passion amènent ton énergie. Je vais essayer de jouer de la même façon que j'ai joué dans les dernières années en séries », a indiqué Brassard, qui a vu le joueur contre qui il a été échangé, Mika Zibanejad, marquer l'unique filet des Rangers aux dépens de Craig Anderson.

## Des séries faciles ou des séries palpitantes?

**SYLVAIN ST-LAURENT**

CHRONIQUE  
sstlaurent@ledroit.com



**J**e suis un peu déçu. Non, ce n'est pas vrai. Je suis déçu, tout court. Pas juste un peu. Je sais ce que vous allez me dire. Les Sénateurs ont eu le numéro des Bruins tout au long de la saison. Ils les ont affrontés quatre fois, ils les ont battus quatre fois.

Ils ne devraient pas avoir trop de mal à leur infliger quatre revers de plus dans les deux prochaines semaines pour passer en deuxième ronde.

Je vous répondrais ceci : que voulez-vous ? Des séries faciles ou des séries palpitantes ?

Les Bruins sont une équipe moyenne, formée de joueurs qui vieillissent. Un changement d'entraîneur au moment opportun a réussi à les secouer juste assez pour leur permettre de flotter jusqu'aux séries. Pas exactement un adversaire qui fait saliver.

Les Leafs, c'est tout le contraire. Ils sont jeunes et progressent beaucoup plus vite qu'anticipé.

Les Leafs sont dirigés par une rock star. Mike Babcock a clairement exprimé ses intentions quand il a quitté Detroit pour accepter ce poste à pression. Il veut être celui qui mettra un terme à la longue léthargie.

Le duel avec Guy Boucher aurait été passionnant.

Les Leafs et leur noyau de jeunes vedettes, trop jeunes sans doute pour comprendre à quel point les séries de la coupe Stanley, c'est gros.

Les Leafs et leurs partisans dans le Centre Canadian Tire. Des partisans d'âge mûr, qui comprennent très bien à quel point un demi-siècle sans coupe Stanley, c'est long.

Dion Phaneuf. Y avez-vous pensé ? L'ancien capitaine qu'on a sorti de Toronto à grands coups de pied au derrière serait retourné au Air Canada Centre. Les caméras de télévision auraient été braquées sur lui du début à la fin.

Enfin, les partisans des Sénateurs – surtout les anglophones – auraient eu la chance d'exorciser leurs vieux démons. Je n'ai jamais réussi à comprendre cet étrange complexe d'infériorité face au

club en bleu. Gary Roberts est à la retraite depuis huit ans. Shayne Corson est disparu dans la brume cinq années avant lui. Darcy Tucker était l'invité spécial de Sportsnet, dimanche soir. Il y avait presque autant de blanc que de noir dans son impressionnante barbe.

Le temps a passé. Les quatre échecs du début des années 2000 sont loin derrière nous. Le moment aurait été parfaitement choisi pour raviver la rivalité avec de nouveaux acteurs.

Mais bon. Ce sera Boston. Les Sénateurs vont sans doute les battre, les Bruins. Moi, je dis que ça va se régler en six matches. Ce sera sans doute une belle série propre, sans histoire, dont personne ne se souviendra dans cinq ans.

La perspective réjouissante, c'est que Carey Price ne devrait pas avoir trop de mal à gagner son duel contre Henrik Lundqvist non plus.

On se croise les doigts. Peut-être aurons-nous droit à une deuxième ronde plus palpitante...

♦ ♦ ♦ ♦

La meilleure nouvelle de la dernière semaine : Clarke MacArthur a réussi à survivre à une séquence de quatre parties en six jours. Il semble tranquillement retrouver ses repères. Il a passé plus de 33 minutes sur la patinoire, lors des deux parties du week-end. Il a obtenu ses premières véritables chances de marquer dimanche, contre les Islanders.

Ça me surprend un peu. Je ne pensais pas qu'un joueur pouvait se remettre dans le bain avec autant d'aisance après avoir passé presque deux ans sur la touche.

Ça va donner des munitions à Boucher. Je commence à croire qu'un rôle assez important sera confié au numéro 16 en séries.

J'y vais par déduction. Si Jean-Gabriel Pageau obtient vraiment une chance de patiner entre Mike Hoffman et Mark Stone, et si jamais Derick Brassard continue de jouer avec Alex Burrows et Viktor Stalberg... MacArthur pourrait bien être jumelé avec son vieux complice, Kyle Turris.



## SOMMAIRE

## PREMIÈRE PÉRIODE

1. New York, Andrew Ladd 23 (Quine, Boychuk) 3:23

## PÉNALITÉS

Ladd, Nyi, 6:26; Pelech, Nyi, 10:23; Jones, nyi, 17:57.

## DEUXIÈME PÉRIODE

2. New York, Anders Lee 34 (Bailey, Nelson) 8:17  
3. New York, Brock Nelson 20 (Pelech, Mayfield) 13:52  
4. Ottawa, Bobby Ryan 13 (Dzingel) 18:54

## PÉNALITÉ

Aucune pénalité

## TROISIÈME PÉRIODE

5. Ottawa, Jean-Gabriel Pageau 12 (Burrows, Neil) 2:34  
6. New York, Jason Chimera 20 (Nelson, Leddy) 18:52

## PÉNALITÉ

Aucune pénalité

## GARDIENS

Ottawa : Mike Condon (P, 19-14-6)  
New York : Thomas Greiss (G, 26-18-5)

## TIRS AU BUT

Ottawa : 14 11 9 — 34  
New York : 7 8 6 — 21

## AVANTAGE NUMÉRIQUE

Ottawa : 0 en 3; New York : 0 en 0.

Assistance : 13303

## PROCHAIN MATCH

Boston à Ottawa, possiblement mercredi



## NOS 3 ÉTOILES

- 1-Brock Nelson (NYI)
- 2-Bobby Ryan (OTT)
- 3-Anders Lee (NYI)

## LES PLUS UTILISÉS

Ben Harpur (OTT)	24:58
Jyrki Jokipakka (OTT)	23:25
Fredrik Claesson (OTT)	21:44
Johnny Boychuk (NYI)	20:55

## LE PLUS DE LANCERS

Christopher DiDomenico (OTT)	5
Ryan Dzingel (OTT)	4
Cal Clutterbuck (NYI)	4
Nick Paul (OTT)	4

## LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

Connor Jones (NYI)	5
Jyrki Jokipakka (OTT)	4
Calvin de Haan (NYI)	3
Nick Paul (OTT)	3

## LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

Adam Pelech (NYI)	3
Mark Borowiecki (OTT)	2
Tom Pyatt (OTT)	2
Connor Jones (NYI)	2

## MISES EN JEU

Jean-Gabriel Pageau (OTT)	85 %
Brock Nelson (NYI)	71 %
Connor Jones (NYI)	70 %
Christopher DiDomenico (OTT)	66 %

# À la chasse aux Bruins !



## MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

## BROOKLYN — Mission accomplie pour les Sénateurs d'Ottawa.

Leur place assurée en séries tout comme l'avantage de la glace au premier tour contre les Bruins de Boston, l'objectif lors de leur 82<sup>e</sup> et dernier match de la saison était de revenir de Brooklyn sans avoir de noms à placer sur la liste des blessés.

Ce but bien simple a été atteint dans un revers de 4-2 contre les Islanders de New York dimanche soir au Barclays Center, le club terminant la saison avec une récolte de 98 points de classement grâce à une fiche de 44-28-10.

«On voulait voir des jeunes à l'œuvre, on a retiré plusieurs de nos joueurs pour les reposer et par mesure de précaution, pour s'assurer de ne pas avoir d'autres blessures... J'ai même dit aux gars de se protéger, de ne pas s'exposer. On ne voulait pas d'autres blessés, c'était la priorité numéro un, pour être bien honnête», a souligné l'entraîneur-chef Guy Boucher après la rencontre.

Celui-ci a pu réinsérer dans son alignement les noms de vétérans revenant de blessures comme Bobby Ryan et Chris Neil, et ceux-ci en ont profité pour s'inscrire sur la feuille de pointage, le premier avec un but et le second avec une passe sur le but de Jean-Gabriel Pageau au troisième tiers.

Ryan a mis fin à une disette de 13 matches sans but (sans compter les neuf ratées pour cause de blessure), son dernier but est survenu le 14 février. Il sera maintenant intéressant de voir où il sera inséré



Les Sénateurs ont terminé la saison en s'inclinant face aux Islanders dans un match sans importance et dans lequel Guy Boucher avait donné congé à plusieurs vétérans. — ASSOCIATED PRESS

dans l'alignement pour les séries, lui qui a complété un premier trio avec la recrue Colin White et Clarke MacArthur dimanche.

«Je me sentais un peu hésitant au début, ce qui est normal, mais c'était bien de retrouver de la chimie avec Clarke. On va prendre le bon avec le mauvais de ce match, on aurait aimé atteindre le plateau des 100 points... Le but, j'aurais pris n'importe quoi. Je voulais passer à "Whitey", mais j'imaginai dans ma tête comment Guy m'aurait engueulé si je n'avais pas lancé», a dit Ryan.

«Je ne sais pas où je vais jouer (en séries), le coach aime ses duos. Il y a une chance pour Clarke et moi de ramasser des minutes sur la troisième ou même la quatrième ligne, ce qui est "ok" avec nous, tant qu'on peut contribuer», a-t-il ajouté.

Boucher a dit qu'il aime la

progression de MacArthur, qui a joué plus de 16 minutes lors des deux parties du week-end. «C'est comme faire un échange avant les séries», a-t-il dit.

«Pour un deuxième match en deux jours, je me sentais pas mal bien... J'aime ça jouer avec Bobby, on s'entend bien depuis qu'on a tous les deux signé ici. Il est un gros bonhomme, je sais ce qu'il va faire et c'est facile pour moi d'utiliser ma vitesse. Maintenant, je suis excité d'être des séries. J'ai joué plusieurs années et je n'ai pas joué les parties dont j'ai rêvé quand j'étais jeune. Nous avons une excellente équipe, une bonne structure, on espère avoir tout le monde en santé. J'aime vraiment ce qu'on a dans ce vestiaire», a souligné MacArthur, l'ancien des Maple Leafs.

Les Sénateurs ont balayé la série contre les Bruins cette saison,

remportant quatre victoires. Ce sera la première fois qu'ils vont s'affronter en séries éliminatoires, et Ottawa aura l'avantage de la glace dans une série pour la première fois depuis le printemps de 2007, qui s'était terminé par une défaite en finale de la coupe Stanley contre Anaheim.

«Ça ne veut rien dire (le succès en saison contre Boston). J'ai déjà vu ça auparavant, tu gagnes toute l'année contre une équipe, tu arrives en séries et tu ne peux plus les battre. Et j'ai vu l'opposé aussi. En séries, chaque match est une nouvelle histoire. Pour nous, le "boost" au moral vient de ce que nous avons accompli face à toute l'adversité à laquelle on a fait face», avait dit Boucher samedi après un gain de 3-1 contre les Rangers qui assurait à son club le deuxième rang dans la division Atlantique.

## Un avenir incertain pour Chris Neil

**BROOKLYN** — Chris Neil ne sait pas ce que l'avenir lui réserve à court, moyen ou long terme et il préfère ne pas y penser pour l'instant.

Le vétéran des Sénateurs a disputé le 1026<sup>e</sup> match de sa carrière dimanche contre les Islanders, obtenant une passe sur le but de Jean-Gabriel Pageau à son retour au jeu après une absence de 21 matches, dont 18 passés sur la liste des blessés avec une fracture à un doigt. Il était juste content de jouer un match.

Est-ce que ça a croisé l'esprit du dur à cuire de 37 ans que ça pourrait être son dernier match de saison régulière en carrière, lui dont le contrat arrive à expiration cet été?

«Il est trop tôt pour penser à ça. Je me sens encore bien, j'ai encore de bonnes jambes. J'ai été en santé à part pour ma blessure à la main, mais ça arrive malheureusement quand tu vas défendre tes coéquipiers... Je me suis senti bien en revenant, j'espérais pouvoir jouer

un match ou deux afin d'être prêt pour les séries quand j'ai été retiré de la liste des blessés au milieu de la semaine dernière. Ça faisait du bien de me tremper les pieds», a-t-il dit après avoir obtenu un tir au but en un peu plus de 15 minutes de glace dans le revers de 4-2 des siens.

Neil ne devrait pas être dans l'alignement au début de la série contre les Bruins, mais l'assistant-capitaine ne risque pas d'en faire de cas.

«Nous avons beaucoup de profondeur, on peut jouer contre n'importe qui, tous les clubs sont bons dans cette ligue. Que ce soit Toronto ou Boston, qui a un gros club aussi, on va se concentrer sur nos affaires et si on me demande de mettre le chandail, je vais être prêt», a ajouté Neil avant de connaître l'adversaire des Sénateurs en première ronde, une série qui devrait commencer mercredi et samedi au Centre Canadian Tire.

MARC BRASSARD, LE DROIT

## Le Canadien contre les Rangers cette saison

14 JANVIER, CENTRE BELL

### CANADIEN 5, RANGERS 4

Les deux équipes s'affrontent au moment où les deux gardiens partants éprouvent des ennuis, ce qui explique ce score sans doute trop élevé au goût des entraîneurs. Le Canadien finit par l'emporter grâce à une pétarade de trois buts en 62 secondes lors de la troisième période. « On a beaucoup de caractère, on ne lâche jamais, et notre éthique de travail est excellente », commente Phillip Danault au terme du match.

21 FÉVRIER, MADISON SQUARE GARDEN

### CANADIEN 3, RANGERS 2

Le Canadien l'emporte par la marque de 3-2 en fusillade, et il s'agit de la première victoire de Claude Julien avec le CH depuis son retour derrière le banc montréalais, une semaine plus tôt. Après un long passage à vide, Carey Price retrouve peu à peu ses repères, comme le remarque le nouvel entraîneur. « Carey continue à être le Carey qu'on connaît bien », affirme Julien au terme de cette partie.

4 MARS, MADISON SQUARE GARDEN

### CANADIEN 4, RANGERS 1

Le Canadien sort de Manhattan avec ce qui s'avère être une cinquième victoire consécutive, à la suite de ce qui est probablement sa performance la plus convaincante de toute la saison. Après la rencontre, Alex Galchenyuk prend un peu des allures de devin. « Les Rangers forment une équipe très forte, et on entend beaucoup parler de la possibilité d'un affrontement contre eux dans la première ronde des séries. Nous voulions arriver ici et disputer un bon match, et c'est ce que nous avons fait. »

RICHARD LABBÉ, LA PRESSE



Le Canadien a eu le dessus sur les Rangers lors des trois affrontements entre les deux clubs cette saison. N'empêche que New York avait disposé de Montréal en six parties il y a trois ans. — ARCHIVES LA PRESSE

# Mémoires vives pour le Canadien

RICHARD LABBÉ  
La Presse

**Le Canadien et les Rangers de New York ne sont pas les plus grands des rivaux, même s'ils se connaissent depuis le début des temps sur la planète LNH. Peu importe. Alex Galchenyuk estime que l'intensité va rapidement grimper lorsque les deux clubs vont se retrouver cette semaine au Centre Bell pour le premier match de leur série quatre de sept.**

« Ils nous ont battus il y a quelques années [en 2014], et il y a des gars qui étaient avec l'équipe à ce moment-là qui sont encore ici, et ces gars-là s'en souviennent, a expliqué le jeune attaquant, samedi soir à Detroit. Alors c'est bien d'avoir une chance de se reprendre. »

On ne saurait trop parler de vengeance, mais Galchenyuk a bien raison sur un point : plusieurs membres du Canadien, en effet, n'ont pas oublié leur dernière série contre les Rangers de New York, une défaite en six matches au printemps 2014, en finale de l'Est.

Les Rangers avaient le vent en poupe il y a trois ans, profitant de cette victoire pour atteindre la grande finale. Aujourd'hui, les rôles sont un peu inversés, avec un Canadien bien en forme au moment d'amorcer la vraie saison.

Galchenyuk a d'ailleurs admis que les membres du CH ont eu bien du mal à se concentrer sur

les derniers matches du calendrier.

« Ça fait une semaine qu'on sait qu'on va jouer contre les Rangers en séries, a-t-il ajouté. Pendant ce temps-là, il nous restait encore des matches à disputer. Alors c'était un peu bizarre ; on se concentrait sur le prochain match, mais on pensait déjà aux Rangers en même temps. »

Le Canadien peut certes amorcer cette série avec une bonne dose de confiance. En premier parce que ce sont eux, les Montréalais, qui ont eu le meilleur cette saison face aux joueurs de New York, avec une fiche de trois victoires en autant de rencontres et un cumulatif de 12-7 au total des buts.

Ensuite parce que le club de Claude Julien a probablement offert sa meilleure performance de la saison le 4 mars contre ces mêmes Rangers, en plein Madison Square Garden en plus.

« L'une de nos bonnes performances cette saison, a acquiescé Brendan Gallagher samedi soir à Detroit. Je dirais que ça a été une performance complète, nous avons bien joué dans toutes les facettes du jeu. C'est ce que nous devons faire contre eux en séries aussi. »

Les deux équipes se pointent sur le territoire des séries dans des dispositions bien différentes. Le Canadien a conclu la saison avec six victoires à ses huit derniers matches. Dans le cas des Rangers, ce fut plus difficile, incluant une mauvaise série de cinq défaites en six matches pour conclure le mois de mars.

Les Rangers vont toutefois être

bien contents de commencer les séries sur la route, là où ils rayonnent cette saison. Les joueurs en bleu ont en effet récolté 27 victoires sur les patinoires ennemies en 2016-2017, un sommet à ce chapitre dans la Ligue nationale.

Peu importe. Brendan Gallagher juge que le Canadien doit trouver une façon d'obtenir un avantage marqué devant ses fans.

« Nous avons l'avantage de la glace, et nous devons en profiter, a expliqué le petit attaquant samedi soir à Detroit. La dernière fois contre eux lors des séries, nous avions perdu les deux premiers matches sur notre patinoire, et ils ont un peu pris le contrôle à partir de ce moment-là. Il a fallu essayer de remonter la pente, et nous en avons été incapables. Il faudra connaître un meilleur départ cette fois-ci. »

Mais tout cela est du passé, comme les joueurs du Canadien l'ont répété à l'unisson au moment de sortir de Detroit. Le club reprend l'entraînement ce matin à Brossard, et ce qui est arrivé il y a un mois, deux mois ou trois ans n'importe plus.

« Je crois en nos chances de pouvoir remporter la série, a expliqué l'attaquant Andrew Shaw. Que peut-on demander de mieux ? Contre les Rangers au premier tour, deux équipes parmi les six premières de l'histoire de la LNH qui s'affrontent... c'est pour pouvoir vivre des moments comme ceux-là qu'on bataille pendant toute la saison. »

## Ruff congédié par les Stars

DALLAS — Lindy Ruff ne sera pas de retour aux commandes des Stars de Dallas, a annoncé dimanche le directeur général de la formation, Jim Nill. Premiers dans l'Ouest en 2015-16, les Stars ont glissé jusqu'au 11<sup>e</sup> rang cette saison (34-37-11). Le club n'a pas connu trois victoires de suite en 2017. Leur seule séquence du genre est survenue du 23 au 29 décembre. Ce fut leur meilleure séquence de la campagne. Le contrat de Ruff venait à échéance avec la saison se terminant. Par communiqué, Nill a remercié Ruff pour « son dévouement et son professionnalisme en quatre saisons à la barre de notre équipe ». AP



# L'ÉVÉNEMENT MON CHOIX DE NISSAN

LE BON VÉHICULE, AU BON PRIX, AU BON MOMENT.



CHOISISSEZ VOTRE OFFRE SPÉCIALE SUR NOS MODÈLES 2017 SÉLECTIONNÉS.

JUSQU'À  
**3 500 \$**  
DE RABAIS MON CHOIX SUR LES VÉHICULES\*

OU

JUSQU'À  
**4 000 \$**  
DE CRÉDIT SUR LES PIÈCES ET ACCESSOIRES\*

(Le rabais Mon Choix de 3 500 \$\* et le crédit de 4 000 \$\* sur les pièces et accessoires s'appliquent au Titan 2017.)

## SENTRA SV **AVEC ENSEMBLE STYLE**

LOCATION À PARTIR DE **214 \$\*** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**49 \$<sup>##</sup>** /SEMAINE PENDANT **39** MOIS

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 250 \$\***



SENTRA SR TURBO ILLUSTRÉE\*

### Sentra SV bien équipée



plus

### avec Ensemble Style



VERSA NOTE SR ILLUSTRÉE\*



MICRA SR ILLUSTRÉE\*

## VERSA NOTE SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

LOCATION À PARTIR DE **204 \$\*** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**47 \$<sup>##</sup>** /SEMAINE PENDANT **39** MOIS

**BIEN ÉQUIPÉE**

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 000 \$\***

## MICRA SV À BOÎTE AUTOMATIQUE

LOCATION À PARTIR DE **158 \$\*** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 995 \$.

C'EST  
COMME  
PAYER

**37 \$<sup>##</sup>** /SEMAINE PENDANT **39** MOIS

**BIEN ÉQUIPÉE**

**INCLUT LE RABAIS MON CHOIX DE 1 000 \$\***

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er avril au 1er mai 2017. Pour les offres de location ci-dessous, le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Les frais de transport et de prélivraison, les frais de 100 \$ sur le climatiseur (le cas échéant), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont compris. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. \* L'offre à la location, incluant le rabais Mon Choix de 1 250 \$ / 1 250 \$ / 1 000 \$ / 1 000 \$ / 1 000 \$, des modèles 2017 suivants : Sentra SV avec Ensemble Style / Sentra SR Turbo illustrée / Micra SV à boîte automatique / Micra SR à boîte automatique illustrée / Versa Note SV à boîte automatique / Versa Note SR illustrée est pour un terme de 39 mois et équivaut à 39 mensualités de 214 \$ / 310 \$ / 158 \$ / 252 \$ / 204 \$ / 254 \$ (avec 995 \$ / 0 \$ / 995 \$ / 0 \$ / 995 \$ / 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. \*\* Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. + Le rabais au comptant Mon Choix sous forme de rabais de 3 500 \$ / 1 250 \$ / 1 000 \$ / 1 000 \$ sera déduit du prix de vente négocié avant taxes et s'adresse aux clients qui louent, financent ou achètent tout véhicule 2017 Titan / Sentra / Micra / Versa Note. † Le crédit sur les pièces et accessoires Nissan (le « crédit ») est offert sur les modèles Nissan 2017 sélectionnés neufs et non antérieurement immatriculés qui sont achetés / loués / financés et livrés entre le 1er avril au 1er mai 2017. Le crédit maximum de 4 000 \$ n'est disponible que sur les modèles Titan 2017. Les autres modèles sont admissibles aux montants de crédit inférieurs suivants : 1 300 \$ (Micra, Versa Note 2017) / 1 625 \$ (Sentra 2017). Le crédit doit être utilisé au moment de la transaction initiale d'achat / location / financement et seulement à l'achat d'accessoires Nissan auprès d'un concessionnaire autorisé (sera déduit du prix des accessoires après taxes). Ne peut être utilisé pour des coûts d'installation et ne peut réduire le prix de vente négocié du véhicule. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. 2. Le contrôle dynamique du véhicule (CDV) doit toujours être activé lorsque vous conduisez, à l'exception des situations où vous devez sortir votre véhicule de la boue ou de la neige. Ce système n'empêche pas les accidents attribuables aux coups de volant brusques, à la négligence ou à une conduite dangereuse. Les offres sont d'une durée limitée et sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance. Les modèles sont illustrés à titre indicatif seulement. Les offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez [www.choisisseznissan.ca](http://www.choisisseznissan.ca) ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017